



Este informe ha sido elaborado por el **TAT-TORTURAREN AURKAKO TAL-DEA** en base a los testimonios de tortura recogidos de ciudadanos y ciudadanas vascas a lo largo del año 2000.

El diseño y la maquetación son de **KOM KOMUNIKAZIOA** (muchas gracias).

El objetivo de este informe es el de dar a conocer la realidad de la tortura practicada por los Estados español y francés contra Euskal Herria. Fotocópialo, mételo en Internet, envíasele a tus conocidos... Ayudanos a difundirlo por cualquier medio a tu alcance.

ISBN: 84/95659/12/3
Dep. Leg.: SS-109/01

Indice

Presentación	7
Testimonios año 2.000	13
Métodos de tortura utilizados	92
Estadística general	94
Guardia Civil	96
Policía Nacional	97
Ertzaintza	101
Cuadro de métodos	103
Denuncias interpuestas	105
Efectos psicológicos de la tortura	123
Estado francés, entregas y tortura	129
Medidas para la superación de la tortura	139
Posicionamientos internacionales	143
Impunidad: indultos a torturadores	149



PRESENTACIÓN

Nuevamente, al hacer **balance de este año 2.000**, tenemos que hacer referencia y denunciar la vulneración de los derechos humanos más básicos de decenas de vascos en el Estado español. Un año más, nos vemos obligados a dejar al descubierto la brutalidad policial y la impunidad con la que se practican la tortura y los malos tratos en centros de detención de todos y cada uno de los cuerpos policiales que operan en Euskal Herria..

Las páginas de este informe nos acercan a aquellos casos concretos y particulares en los que se relatan vivencias desgarradoras y situaciones insuperables contadas por las víctimas de esta lacra, que lejos de estar erradicadas o desterradas de la práctica policial, continúan siendo instrumento de aplicación sistemática a detenidos por motivos políticos. Es más, resulta una burla demasiado grotesca que se pretenda vender a la sociedad, desde instancias institucionales, la imagen de que este tipo de violencia permanente contra la ciudadanía vasca, de que la tortura, no existe y de que hay métodos de control más que suficientes para evitarla.

Así pues, nos internaremos en este mundo de privación de garantías y de vulneración de derechos presentando las brutales vivencias, las expresiones de violencia que han sufrido 76 ciudadanas y ciudadanos vascos a lo largo

del pasado año 2.000. Muchos otros testimonios se perderán para siempre por el camino, por el trauma o el miedo insuperable que deja el sufrir semejante episodio en la vida del ser humano y le obliga a guardar silencio. Los testimonios que aquí aparecen son fragmentos de lo relatado al TAT por las propias víctimas de malos tratos, suprimiendo comentarios o vivencias personales, con el fin de hacerlos más manejables y fáciles de analizar. Se añaden además las referencias de las denuncias interpuestas en sede judicial y el seguimiento jurídico de estas denuncias. Algunas de ellas se interpondrán en breve.

Sin duda alguna, las **causas que generan la aplicación sistemática de torturas y malos tratos** a los detenidos por motivación política se encuentran en la vigencia de la legislación antiterrorista, la asunción de todos los casos por la Audiencia Nacional y la falta de control, investigación y castigo a los torturadores.

La vigencia y aplicación de una **legislación antiterrorista** de facto a los detenidos vascos se convierte en el nudo gordiano de la cuestión. Tanto la legislación interna del Estado español como la internacional presentan una serie de disposiciones y leyes que garantizan los derechos mínimos de los detenidos.



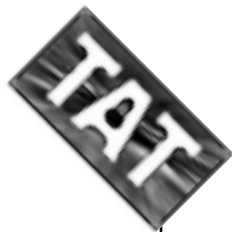
Entre otros, los artículos 17 párrafo 3º de la Constitución de 1978 y el artículo 520 párrafo 2º de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, garantizan el derecho del detenido a ser informado sin demora de las causas de su detención y de la acusación que contra él se formula, a guardar silencio y no declarar, a poner en conocimiento de la persona de su elección el hecho de la detención y el lugar en que se encuentra, así como el derecho a designar abogado que intervenga en todas las diligencias tanto policiales como judiciales.

Dentro de la legislación internacional, el artículo 9 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos en sus párrafos 2º y 3º garantiza que toda persona detenida será informada sin demora de las causas de su detención y acusación contra ella formulada, así como su conducción sin demora ante un juez u otro funcionario autorizado para funciones judiciales. Así mismo, el artículo 10 párrafo 1 del mismo pacto obliga a tratar humanamente y con respeto a la dignidad inherente al ser humano a toda persona privada de libertad. El artículo 5 de la Convención Europea para la Protección de las Derechos Humanos en su artículo 5.2 establece que la persona detenida tiene derecho a que se le informe en el plazo más breve posible de los motivos de su detención y de

cualquier acusación formulada contra ella, y el 5.3 establece que la persona detenida será conducida sin dilación a presencia del Juez. En su artículo 6, la Convención Europea establece unos derechos mínimos para la persona acusada de haber cometido un delito, entre los cuales se encuentra el derecho a la presunción de inocencia, el derecho a conocer la acusación que contra esa persona se formula y el derecho a la defensa.

Continuando en el ámbito internacional, la regla 92 del Conjunto de Reglas Mínimas para el Tratamiento de los Reclusos de la Asamblea General de Naciones Unidas garantizan la comunicación inmediata por parte del acusado a su familia del hecho de que se ha producido su detención.

Sin embargo, todas estas disposiciones quedan anuladas con la aplicación de dos artículos de la Ley de Enjuiciamiento Criminal española. Los artículos 520 bis y 527 de la mencionada ley restringen considerablemente los derechos anteriormente mencionados para los casos de "personas integradas o relacionadas con bandas armadas o individuos terroristas o rebeldes". Entre otras cuestiones, se dispone la posibilidad de ampliar el periodo de detención, cuyo tope ordinario es de 72 horas, otras 48 horas más. Así mismo, da pie a que, median-



te autorización motivada por el Juez, se proceda a la incomunicación total del detenido, desapareciendo el derecho a la comunicación a su familia tanto del propio hecho de la detención como de su paradero, así como el derecho a designar libremente a su abogado. Es más, las fuerzas policiales pueden proceder a incomunicar al detenido mediante el simple trámite de solicitar la incomunicación al juez, que deberá resolver sobre dicha solicitud en el plazo de 24 horas.

Como se podrá observar, la aplicación de los citados artículos entra en contradicción con los preceptos internacionales. Esos artículos internacionales son, entre otros, el artículo 26 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y el artículo 14 de la Convención Europea, que disponen que todos son iguales ante la ley, por tanto, el diferenciar entre persona integrada o relacionada con bandas armadas, individuos terroristas y rebeldes y el resto de la población contradice dicho precepto internacional. Más aún cuando los preceptos de diferenciación o discriminación se aplican a un sector importante de la población vasca que por sus ideas está encuadrada por las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado dentro de la categoría mencionada y a la que en consecuencia se le aplica esta legislación antiterrorista, con el visto bueno

y la autorización de la ley, los jueces y tribunales.

La asunción por parte de la Audiencia Nacional de las competencias para poder incoar diligencias contra los detenidos políticos vascos, es otra de las razones fundamentales de la existencia de tortura.

No hay que olvidar que la existencia de este tribunal choca con el artículo 24, párrafo 4º de la Constitución española en la que se reconoce el derecho de todos al Juez ordinario predeterminado por la ley, a un proceso público sin dilaciones indebidas y con todas las garantías, y a la presunción de inocencia; y que el principio 5º del conjunto de Principios básicos relativos a la independencia de la judicatura indica que toda persona tendrá derecho a ser juzgada por los tribunales de justicia ordinarios con arreglo a procedimientos legalmente establecidos; de lo que se deduce que es el Juez natural, aquel del lugar de la comisión del delito, el competente para conocer e instruir la causa.

Por otro lado, y centrándonos en el plano práctico hay que destacar que los magistrados que componen este tribunal hacen reiteradamente caso omiso de las denuncias de torturas y malos tratos, llegando, incluso a pesar de las evidencias, a dar por buena la

coletilla de "reúne condiciones físicas y síquicas para prestar declaración" introducida por los médicos forenses de la Audiencia Nacional en los informes que estos transmiten a los jueces antes de que se inicien las declaraciones. Pero lo que no se ha producido es una investigación a fondo de lo que ha ocurrido en las dependencias durante el periodo de incomunicación, pese a que en la posterior declaración del detenido se haya evidenciado que su estado se debía a las torturas sufridas durante esos cinco días.

En este sentido, destacan los sistemáticos rechazos a las solicitudes de "habeas corpus" (medidas que se solicitan en un plazo no superior a las 24 horas desde que una persona ha sido arrestada, cuando las detenciones se producen con violencia o ante el temor de que se estén produciendo malos tratos al detenido) interpuestas por los abogados defensores, por parte de los jueces.

Es nula la preocupación de los jueces por verificar si en realidad las declaraciones policiales se han producido bajo torturas o no. En varias ocasiones y ante la evidencia de que a consecuencia de la incomunicación los detenidos no eran capaces de declarar dado su estado físico o psíquico los jueces han optado por decretar prisión provisio-

nal del detenido retrasando la toma de declaración hasta una vez el detenido se haya reestablecido.

Asimismo, dan por válidas declaraciones y autoinculpaciones arrancadas bajo tortura en dependencias policiales, contrariando el artículo 15 de la Convención contra la Tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanas o degradantes que establece que ninguna declaración que se demuestre que ha sido hecha como resultado de torturas u otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes podrá ser invocada como prueba contra la persona involucrada ni contra ninguna otra persona en ningún procedimiento.

Si bien en muchos casos es difícil demostrar que se han sufrido torturas o malos tratos, debido al perfeccionamiento técnico que han alcanzado los interrogadores o a que en gran número de ocasiones las torturas son psicológicas, contando además con que el detenido ha estado incomunicado, hay casos evidentes de que el detenido ha sido torturado, y aun así, el Juez toma en consideración sus declaraciones policiales a la hora de, primero tomar declaración al detenido, limitándose su papel a interrogar al detenido y después dictar auto de prisión del detenido, siempre sobre la base de su declaración policial y a los elementos aportados por la policía.



Otro procedimiento que emplean últimamente mucho los magistrados de la Audiencia Nacional y que se está generalizando es la obligación que imponen a los arrestados a declarar sin la presencia de un abogado de confianza, lo que merma los escasos derechos de que dispone el detenido, ampliando su indefensión.

La **no-persecución de los delitos de tortura**, el nulo interés que se demuestra por parte de las autoridades españolas para investigar las denuncias interpuestas, la dilación de los pocos procesos llevados a cabo y las condenas ínfimas para los responsables de tales delitos, así como la sistemática negativa a establecer medidas de control y garantía en esos plazos de incomunicación, tal y como numerosas organizaciones e instituciones internacionales han demandado en diferentes recomendaciones conforman el tercer pilar que garantiza la existencia de la tortura.

Mención especial requiere el hecho de que los torturadores se saben impunes en la práctica de los malos tratos, sabiendo de antemano que aún en los pocos casos en que las investigaciones avancen y sean castigados, la benevolencia del sistema que les ampara y da cobertura, les ofrecerá inmediatamente el indulto y/o los recompensará con promociones y ascensos dentro de su carrera.

Tampoco podemos olvidar la **implicación directa del Estado francés** en cuanto a la práctica generalizada de "expulsar" del territorio francés a ciudadanos vascos que han cumplido sus penas en cárceles francesas, sorteando en fraude de ley la vía legal que sería la de la extradición bajo control judicial y encubriendo de esta forma una entrega ilegal de policía a policía. Esta práctica que aunque habitual, ha sido ya contestada por el Tribunal Europeo de Derechos Humanos y sentenciada como ilegal por varios Tribunales Administrativos franceses, produce en consecuencia que estas ciudadanas y ciudadanos vascos sufran en centros de detención españoles y en la mayoría de los casos la aplicación de la tortura. Y las autoridades francesas lo saben y colaboran en ello. LA misma práctica la están llevando a cabo las Autoridades mexicanas, de cuyo territorio cada vez es más frecuente la entrega de ciudadanos vascos a las fuerzas policiales españolas.

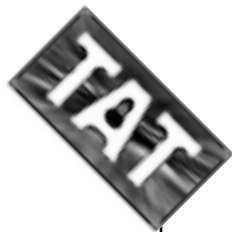
Finalmente, la situación relatada no se sostendría sin la **complicidad y colaboración de los medios de comunicación**. La ocultación generalizada de la práctica de la tortura, en cuanto a la información de relatos y testimonios de malos tratos, el nulo interés por denunciar esta lacra, la desinformación referente a investigaciones o castigos a ejecutores...es la práctica

habitual de la mayoría de las empresas de información de masas. Mas aún, la defensa a ultranza de la actividad policial represiva como método de erradicar el problema político que vive Euskal Herria es la línea editorial elegida por periódicos, radios y cadenas televisivas para dar tratamiento perio-

dístico a este tema, ofreciendo, en definitiva, cobertura total a este tipo de prácticas.

Euskal Herria, 4 de Enero de 2000





TESTIMONIOS



**Nº 1****López Bidaguren, Iزارo**

fecha nacimiento	25 años
sexo	M
fecha detencion	03/01/2000
lugar detencion	Bilbao
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policia Nacional
juzgado actuante	JCI Nº4 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta

Desde el momento de la detención, cuando es introducida en el coche para trasladarle a la comisaría, comienzan los golpes y las amenazas. Uno de los policías le dice que él no es violento pero que los demás si; que él es el puente entre ella y los demás policías, que es mejor para ella hablar con él que con los demás policías. En ese momento entra otro policía muy enfadado y le da un

golpe. Cada vez que este policía le hace una pregunta e Iزارo dice que no sabe la respuesta, el policía le pega en la cara, así durante un rato. Después entran otros tres policías y mientras uno de ellos le golpeaba en la cara, otro por detrás lo hacía en la cabeza y el tercero le gritaba constantemente en la oreja. Son constantes los interrogatorios sin presencia de abogado de los que es objeto, durante los cuales son constantes las amenazas y los golpes en la cara y cabeza.

También le amenazan con aplicarle diferentes métodos de tortura "la bolsa, la picana, electrodos...", que la picana no la va a aguantar y que se va a tirar por la ventana, que no iba a ser la primera que lo hiciese y que a ellos no les pasaría nada. Y mientras, siguen las preguntas y los golpes.

Uno de los policías le coge del músculo que va de la espalda al cuello lo que le provoca un dolor enorme. Le hacen levantarse de la silla en la que está sentada, abren una ventana y le empiezan a gritar que lo mejor que puede hacer es arrojarle por ella, que como no colabore van a pasar al segundo nivel, que le van a torturar y que no lo va a aguantar.

**Nº 2****Urretabizkaia Sauquillo, Jon**

fecha nacimiento	22 años
sexo	H
fecha detencion	03/01/2000
lugar detencion	Basauri
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policia Nacional
juzgado actuante	JCI Nº4 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta

En el momento en que le detienen uno de los policías le propina un golpe en la cabeza, y otro policía le dice a éste "aquí no montes numeritos, luego en comisaría".

Los golpes comienzan en el mismo coche, cuando se dirigen a comisaría. Uno de los policías le aplasta la cabeza contra el asiento con su bota, mientras los otros ocupantes del coche le pegan puñetazos y

sopapos.

Una vez en comisaría le sacan del coche estirándole del pelo, le tiran al suelo y comienzan a golpearle por todos lados.

En los interrogatorios ilegales a que le someten, dos policías le pisan las muñecas y los antebrazos mientras otro le propina patadas en los testículos. En otro momento le tumban en una mesa con el cuerpo colgando y le empiezan a dar puñetazos en los testículos mientras otros le tiran del pelo. Son constantes los insultos, las amenazas y las presiones.

Cuando le sacan de comisaría para llevarle a realizar el registro de su vivienda, le mantienen una hora dentro del coche, con la cabeza entre las piernas, y la música y la calefacción a tope, a veces fría y a veces caliente. Mientras, los policías permanecen fuera del coche moviéndolo y golpeándolo.

En el viaje a Madrid uno de los policías le obliga a mirarle. Tiene una metralleta en las manos y haciendo el gesto de cargarla le dice que si "hace el jilipollas" ya sabe lo que tiene.



Nº 3

Uriarte Iturriaga, Julen

fecha nacimiento	19/07/1971
sexo	H
fecha detencion	03/01/2000
lugar detencion	Bilbao
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policia Nacional
juzgado actuante	Jci nº4 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta

En el momento de la detención y mientras le trasladan a comisaría, comienzan los golpes, le dan puñetazos en la cara, cabeza y testículos. Una vez en comisaría le dan patadas y le dicen que se prepare para lo peor. Le van pasando de un policía a otro, mientras éstos profieren todo tipo de amenazas, le zarandean y le golpean. Oye gritos provenientes de las habitaciones

de al lado. Más tarde se enteraría que eran de otros detenidos.

Le interrogan en más de una ocasión sin presencia de abogado. Durante estos interrogatorios son constantes las amenazas contra sí mismo y contra su novia, le dicen que la van a detener y que van a dejar sólo a su hija, que también van a detener a parte de su familia y que van a destrozar el bar que es de su propiedad, que se va a pudrir en la cárcel, que allí le van a contagiar el SIDA, que ya tienen preparados los electrodos, también le amenaza uno de los policías con ponerse el tricornio y molerle a palos... le ofrecen colaborar con ellos, a lo que se niega.

Durante el traslado a Madrid casi no le dejan dormir porque el policía que va sentado a su lado le va dando codazos continuamente.

Sufre una contractura en el cuello a causa de que le obligan a permanecer durante muchas horas de pie y con la cabeza agachada.

Denuncia ante el juez los golpes y las presiones y vejaciones que ha sufrido.

**Nº 4****Merino Bilbao, Guillermo**

fecha nacimiento	17/04/1972
sexo	H
fecha detencion	03-01-2000.
lugar detencion	Basauri
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 4 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el momento de la detención, al no facilitar su nombre y apellidos le tiran al suelo y le dan una patada en la cabeza.

Una vez en comisaría comienzan los golpes y las amenazas "si te mueves te machaco..." y le propinan patadas en la cabeza.

En los interrogatorios de los que es objeto sin presencia de abogado, le golpean entre 4 ó 5 policías, le dan tortazos en la

cara y cabeza, empujones, puñetazos, le echan al suelo y mientras uno de los policías le abre las piernas otro le golpea en los testículos.

Antes de trasladarle a Madrid le mantienen en el interior de un coche durante una hora y media con tres policías, tiene que permanecer todo el rato con la cabeza agachada entre las piernas.

Son constantes las amenazas, le hacen oír como un policía le dice a otro cómo funciona la máquina (en referencia a los electrodos), haciéndole creer que se los van a aplicar. En otro momento le bajan los pantalones y los calzoncillos y un policía le toca los testículos mientras le pregunta si le duelen o suele tener dolores.



Nº 5

Izpura, Mikel

fecha nacimiento	32 años
sexo	H
fecha detencion	16/01/2000
lugar detencion	México.
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	entregado a Policía N
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta

Denuncia ante el juez las torturas, malos tratos y vejaciones a las que había sido sometido durante su estancia en comisaría. .

**Nº 6****Larrea Elorriaga, Josu Gotzon**

fecha nacimiento	32 años
sexo	H
fecha detencion	16/01/2000
lugar detencion	México
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	entregado a Policia N
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta

Es detenido en México y entregado a la policía española en el aeropuerto madrileño de Barajas.

Es objeto de constantes interrogatorios sin presencia de abogado, en los cuales le obligan a ponerse de pie contra la pared y le pegan puñetazos, tortas y codazos. En casi todos los interrogatorios hay dos policías con él.

Sufre presiones y amenazas para

que reconozca lo que ellos quieren que declare. Le hacen desnudarse, colocarse de pie contra la pared y ponerse los calcetines en los ojos como si fueran una venda, sujetándoselos con las manos, mientras los policías le retuercen los testículos, "que no tenga hijos" dicen entre ellos. Uno de ellos escupe en el suelo y después le hacen tumbarse encima boca arriba y con las piernas abiertas, mientras le coloca un pie encima de los testículos sin presionar muy fuerte, para que se sienta completamente humillado. Una de las veces en que le llevan al calabozo, uno de los policías le pone la mano en la nuca como si fuese una pistola mientras hacen la onomatopeya "pum-pum". El tiempo que permanece en el calabozo se le hace horrible, está permanentemente esperando que vayan a buscarle para un nuevo interrogatorio, y se espera lo peor. Hay un momento en que siente ganas de autolesionarse con el cristal de las gafas porque cree que no va a ser capaz de soportar más interrogatorios.

**Nº 7****Arrieta Llopis, Mikel**

fecha nacimiento	
sexo	H
fecha detencion	17/01/2000
lugar detencion	México.
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	entregado a Policia N
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	

Es detenido en México y entregado en el aeropuerto de Barajas a la policía española, donde desde el primer momento comienzan las amenazas y le meten el miedo en el cuerpo, "hombre Mikel, antes te escapaste pero ahora estás aquí, tranquilo que ya tenemos días para hablar..." El primer interrogatorio del que es objeto, es bastante tranquilo, parece que le están

analizando, después le visita el médico forense, pero una vez de que se ha ido, comienzan los "verdaderos interrogatorios", con verdaderas presiones psicológicas, gritos, amenazas; "ya sabes cómo es esto, si colaboras no pasa nada pero si no colaboras te machacamos, como insistas en no declarar nos vas a obligar a bajarte a la mina, habla que si no traemos a tu novia y verás como abres la boca, tú ya estás desfasado, quieres ser el último mohicano y lo que eres es una mierda...", los policías dan gritos constantemente, le golpean sobre todo en la cabeza y en los oídos, produciéndole un dolor horrible. Es sometido a amenazas y presiones psicológicas.

**Nº 8****Otxoa de Eribe Landa, Jose Angel**

fecha nacimiento	
sexo	H
fecha detencion	17/01/2000
lugar detencion	México.
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	entregado a Policia N
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta

En los interrogatorios a los que fue sometido son constantes las amenazas hacia su familia, los golpes y presiones.



Nº 9

Gastesi, Garikoitz

fecha nacimiento	19 años
sexo	H
fecha detencion	12/04/2000
lugar detencion	Orereta
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Nada mas introducirle en el coche en el que le trasladarían a comisaría, le empiezan a propinar golpes en la cabeza y en la cara mientras el conductor le da codazos en la cabeza, todo ello entre amenazas e insultos. Le tienen un rato en el coche dando vueltas y le dicen constantemente que le van a llevar al monte.

Nada mas llegar a comisaría le meten corriendo y con la

esposas puestas aún, le tiran al suelo, le colocan encima una silla y mientras unos policías se sientan en ella otros (seis o siete) empiezan a pegarle patadas, le colocan una bolsa de basura en la cabeza y una papelera por encima, y le siguen golpeando e interrogando.

En uno de los interrogatorios en que permanece sentado en una silla le hacen agachar la cabeza hasta tenerla a una corta distancia de la mesa, y cada vez que responde que no o que no sabe a una de las preguntas que le hacen, un policía que está detrás de él le golpea ésta contra la mesa. Hay una mujer policía que le pega tortas por detrás.

Uno de los policías le amenaza con que cuando lleguen a Madrid le van a meter un palo por el culo, pero le dice que no va a esperar hasta allí, entonces le coge del cuello y amenazándole e insultándole le levanta del suelo, provocándole un fuerte dolor.

Durante el traslado a Madrid siguen las amenazas, y una vez allí son continuos los golpes, insultos, humillaciones y amenazas.

**Nº 10****Urbietta Huizi, Gorka**

fecha nacimiento	19 años
sexo	H
fecha detencion	12/04/2000
lugar detencion	Orereta
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En los interrogatorios de los que es objeto sin presencia de abogado, son continuas las amenazas, le dicen que sus amigos están declarando en su contra, que como no hable le van a romper un cenicero en la cabeza, que va a ir a la cárcel y que allí le van a dar por el culo, que le van a pegar contra la pared... Mientras tanto uno de los policías le clavaba el codo en la espalda.

En otro de los interrogatorios que sufre, le hacen colocarse de cuclillas contra la pared, también le ofrecen colaborar con ellos.

Para trasladarle a Madrid tienen que llevarle a rastras y sin esposar porque está sin fuerzas. Una vez allí, cree que es objeto de unos cuatro interrogatorios largos, de horas de duración, y algunos otros más cortos.

En uno de los interrogatorios ilegales a los que le someten le da un ataque de ansiedad, los policías se asustan y le llevan a la casa de socorro, de donde le llevan a urgencias.



Nº 11

Urbe, Egoitz

fecha nacimiento	20 años
sexo	H
fecha detencion	12/04/2000
lugar detencion	Oiartzun
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el traslado desde su casa a comisaría comienzan las amenazas, "te vas a enterar, ya vas a ver..." Cuando le introducen en la comisaría lo hacen de una forma bastante brusca, le hacen un pasillo entre los policías mientras le gritan que mire al suelo y que de ahora en adelante iba a estar todo el rato sin levantar la vista, y le dan pata-

das y golpes en la cabeza, mientras le insultan "ya está aquí otro hijo de puta". En los interrogatorios ilegales a que le someten le gritan constantemente, le golpean, le amenazan con que le van a dar una paliza, que le van a meter un palo por el culo, que no se haga el hombre porque los amigos al principio tampoco hablaban y al final han dicho todo, que van a meterle en la cárcel..., le gritan, oye gritos que provienen de las habitaciones contiguas. También le sientan en una silla y tiene que tener la cabeza agachada sobre la mesa, y si no les gustan las respuestas que da o si no responde lo suficientemente rápido, le dan golpes en la cabeza de forma que se golpea contra la mesa. Aunque permanece casi todo el tiempo sentado, hay momentos en los que le hacen ponerse de pie contra la pared.

El traslado a Madrid, que es un viaje de unas cuatro horas, lo hace con la cabeza agachada entre las piernas, y no le dejan que la apoye en ningún sitio, ni que duerma. Una vez allí, todos los días son iguales, interrogatorios donde las preguntas, las amenazas y los golpes son continuos, amenazas con los amigos, la familia...

Cuando le llevan al calabozo no le dejan dormir y van insistentemente a aporrear la puerta o a mirar por la ventanita que tiene la puerta hasta que le despiertan.

**Nº 12****Gurrutxaga, Oroitz**

fecha nacimiento	18 años
sexo	H
fecha detencion	12/04/2000
lugar detencion	Orereta
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Nada mas salir de casa y meterle en el coche le empiezan a golpear en la cabeza mientras le gritan que sin sus padres delante no es tan valiente, le amenazan con que le van a llevar al monte y que allí hablará. Al llegar a comisaría le sacan a rastras tirándole del pelo y le introducen en una habitación, donde le tiran contra un armario grande que hay allí entre constantes ame-

nazas y golpes.

En los interrogatorios a los que le someten, siempre sin presencia de abogado, cada vez que contesta que no sabe le golpean en la cabeza y sufre constantes amenazas "te vamos a matar", le hacen oír gritos y golpes que provienen de las habitaciones contiguas mientras le dicen que como no hable le van a dejar en sus manos, te voy a arrancar la lengua, te voy a meter el palo de la escoba por el culo, en la cárcel a los guapitos como tú les dan por el culo..." Mientras transcurre el tiempo en los interrogatorios los policías se van poniendo mas nerviosos y los golpes son mas continuos.

Durante todo el trayecto a Madrid le hacen ir con la cabeza agachada, esposado y no le dejan dormir, cada vez que se queda medio dormido le despiertan dándole codazos. El policía que va a su lado le dice que si colabora con ellos le van a quitar las esposas, mientras el policía que va sentado en la parte delantera le va golpeando.

Una vez en Madrid y en uno de los interrogatorios uno de los policías se abre la camisa y saca una pistola para que él la vea, para después metérsela en el pantalón. En los interrogatorios le hacen estar de pie contra la pared durante horas hasta que no puede ni tenerse en pie. Son continuas las amenazas con la familia "si colaboras está en tus manos el futuro de tu hermano y el tuyo mismo, tu madre lo estará pasando muy mal porque está recién operada..."

Al final le hacen aprenderse la declaración que tiene que realizar ante el juez de memoria, y cuando niega la declaración policial, dice al juez que la ha realizado porque no podía más.

TAT



Nº 13

Lujanbio, Mikel

fecha nacimiento	19 años
sexo	H
fecha detencion	12/04/2000
lugar detencion	Orereta
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Nada mas conducirle a dependencias policiales comenzaron los interrogatorios ilegales, donde son constantes las amenazas de que va a ingresar en prisión durante unos 8 años, que todos los demás detenidos le están implicando en actos de sabotajes, que no mienta si no le aplicarían los electrodos, la bañera.... Le golpean la cabeza contra la pared en mas de una ocasión. Las que le gol-

pean son siempre mujeres policías, mientras que los hombres le amenazan constantemente, y son estos los que más miedo le provocan.

Mientras permanece en el calabozo van en mas de una ocasión a molestarle impidiéndole dormir.

Le hacen aprenderse la declaración policial de memoria y uno de los policías le dice que cuando la realicen haga como si es la primera vez que dice las cosas, como si fuese la primera vez que se ven. Cuando acaban le dicen que delante del juez se ratifique en la declaración policial, si no las cosas se torcerían, y que no denuncie los malos tratos y las torturas, porque vendría un médico forense a examinarle y al no encontrarle marcas, éste y el juez se reirían de él, y si lo hacía, que le iban a torturar más. Las presiones son tan fuertes que en la declaración judicial se ratifica por miedo a represalias. Posteriormente cambió su declaración judicial.

**Nº 14****Ostolaza, Mikel**

fecha nacimiento	18 años
sexo	H
fecha detencion	17/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el momento de la detención empezaron los insultos "que estáis haciendo hijos de puta sois unos mierdas, así como vais a ayudar a Euskal Herria..." y para cuando se dio cuenta tenía una pistola en la cabeza. No se identificaron en ningún momento, supo que eran ertzainas porque hablaron unas palabras en euskera. En la comisaría le obligan a desnudarse y le ponen contra

la pared, mientras le dicen que no se dé la vuelta, que no les mire a la cara, aunque éstos están encapuchados.

Es sometido a bastantes interrogatorios sin presencia de abogado, y en éstos son constantes las preguntas, los insultos y las amenazas "te vas a comer un marrón de la hostia, si dices quienes estabais se va a repartir entre todos, pero si no nos dices nada te lo vas a comer tú solo y seis años no te los quita nadie..." Hay momentos de los que no se acuerda y otros los tiene bastante confusos.

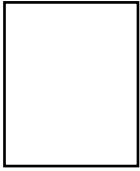
Realiza dos declaraciones policiales, reconociendo lo que los ertzainas le dicen que reconocía.

No le dan la ropa que su familia lleva a comisaría ni le dejan asearse antes de ir a Madrid. El viaje es muy malo porque le llevan con las manos esposadas a la espalda y la cabeza agachada, entre las piernas. Ante el juez denuncia el trato recibido, y aunque dice que físicamente no ha sido muy duro (aunque recibe algunos golpes) dice que está agotado psíquicamente, que se encuentra perdido y que se le ha hecho muy duro.

**Nº 15****Velez, Karlos**

fecha nacimiento	16 años
sexo	H
fecha detencion	19/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	

Sufre interrogatorios ilegales, y en ellos es presionado psicológicamente..



Nº 16

Imaz, Gorka

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	19/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1
situacion	Prisión
denuncia	

Nada mas detenerle le preguntan que porqué no estaba en casa cuando fueron en su busca por primera vez. Le interrogan ilegalmente en mas de una ocasión, interrogatorios en los que sufre amenazas "si miras para atrás, verás, te quedan tres días, vas a decir lo que yo quiero que digas, tu amigo lo está pasando muy mal, ¿quieres pasarlo como él?...", y presiones muy fuertes

para que diga lo que ellos quieren "si vas a donde el juez de buenas maneras vas a salir libre, después ya te llamaremos algún día para quedar...". le repiten tantas veces las mismas cosas que al final termina por creerse todo lo que le dicen, dice que juegan mucho con las personas psicológicamente. En uno de los interrogatorios le pegan un puñetazo. No le dejan descansar cuando está en el calabozo porque van a molestarle en mas de una ocasión. Hay dos días en los que no le dan de comer y la cena se la dan muy tarde, según los ertzainas porque en los interrogatorios "no has respondido lo que yo he querido".

Cuando realiza la declaración judicial denuncia las presiones de las que ha sido objeto.

**Nº 17****Solano Salaberria, Jokin**

fecha nacimiento	20 años
sexo	H
fecha detencion	26/04/2000
lugar detencion	Goizueta
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión.
denuncia	Interpuesta.

Desde el momento en que le introducen en el coche para trasladarle a comisaría son constantes las amenazas: desde este momento voy a hacer contigo lo que me dé la puta gana y cuando te dirijas a mí o a otro compañero, vas a dirigirte como señor, eres una mierda, eres un hijo de puta, no vales nada, te voy a machacar, te voy a tener aquí todo el tiempo que quiera, tus amigos te están metiendo en todos los marrones, en unos marrones de la hostia, eres el único

tonto, como no cantes lo vas a pasar muy mal, vas a estar muchos días conmigo y te juro por mi madre que lo vas a pasar mal...". También le decían que su hermana y su novio estaban detenidos, y que lo iba a pasar muy mal, le daban algunos detalles de cómo lo iba a pasar y le decían que si quería evitarle ese trato tenía que declarar lo que ellos le dijese.

Al principio también le pegaron golpes en la cabeza, en la zona de la nuca, golpes contra la pared, en la espalda, y todo el tiempo le llevaban a rastras de un sitio para otro, llagaron a romperle el jersey a causa de los estirones.

Fue sometido a bastantes interrogatorios, todos ellos sin presencia de abogado, pero no puede precisar cuantos. Dice que podrían ser unos cuatro ó cinco diarios, y en todos ellos le hacían ponerse de pie de cara a la pared y en una esquina de la habitación. Las amenazas y los insultos eran continuos, todo el tiempo intentaban humillarle: "de aquí a veinte años cuando salgas del talego ya te pondrán alguna pancarta en tu pueblo" y cosas por el estilo, dando gritos, golpes a la pared, también le decían que iban a detener a su novia, porque seguro que le contaba todo lo que hacía, "qué, y después de follar no le decías nada o que?". En los interrogatorios intentan liarle, le dicen que lo que ellos estaban diciendo lo había dicho él, hasta que ya no sabe que es lo que ha dicho y que no.

Denunció ante el médico forense el trato que estaba recibiendo, y cuando los ertzainas le volvieron a interrogar le amenazaron "a ver que andas contando por ahí, más te vale que estés callado si no te vamos a matar, ¿te parece que te estamos tratando mal? ya verás como hables otra vez con él cómo te vamos a tratar". Las siguientes veces le dijo que le estaban tratando bien por miedo a las represalias.

Cuando hizo la declaración judicial el abogado de oficio que le asistió se mostró de acuerdo con la petición de encarcelamiento del fiscal.

**Nº 18****Karrera, Eduardo**

fecha nacimiento	20 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Libre
denuncia	

Cuando le llevan a la comisaría de Oiartzun le tienen en el coche tumbado durante un periodo de tiempo muy largo, una hora u hora y media.

Una vez en comisaría sufre continuos interrogatorios sin presencia de abogado, en los que le hacían estar contar la pared de pie, con las manos a la espalda y la cabeza agachada, sin poder mirarlos.

Durante estos interrogatorios

le presionan psicológicamente, le insultan y le amenazan con que va a ingresar en la cárcel, en Salto del Negro porque es la peor cárcel, de 15 a 20 años, que le van a pegar y lo va a pasar muy mal, se metían con la familia, la novia, le decían que la iban a detener..., Los interrogatorios cansan mucho, son constantes las preguntas, una y otra vez son las mismas, hacían el juego del "policia bueno y el malo". Los interrogatorios eran de día y de noche, sin dejarle apenas tiempo para descansar entre uno y otro.

Mientras permanece en el calabozo, tenía la luz constantemente encendida. Iban en mas de una ocasión a molestarle, tocaban la puerta y se tenía que poner de pie contra la pared con las manos a la espalda y la cabeza agachada.

Le hacen aprenderse de memoria la declaración policial, y cuando realiza la judicial se ratifica en esta, pensando que todo iría bien y que saldría a la calle como le habían dicho los ertzainas.



Nº 19

Velez, Xabier

fecha nacimiento	18 años
sexo	H
fecha detencion	17/05/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Libre
denuncia	

Es sometido a interrogatorios ilegales sin presencia de abogado, y le hacen estar de pie contra la pared, con las manos a la espalda y la cabeza agachada. En ellos son constantes los gritos y los golpes contra la pared a su lado para intimidarle, aunque después se tranquilizan un poco.

Le dicen que cada vez que alguno de ellos toque la puerta o abra la ventana del calabozo,

tiene que ponerse de pie contra la pared y con las manos a la espalda. De esta forma no le dejan dormir porque cuando está medio dormido van a molestarle. Está permanentemente un foco muy potente encendido, "por razones de seguridad" le dicen.

Le presionan con la familia, sobre todo con su hermano y dan golpes a la pared y le gritan constantemente para intimidarle.

El viaje a Madrid es muy duro porque le llevan en una furgoneta que tiene una especie de jaulas dentro, muy pequeñas y no le dejan levantar la cabeza. Hay una cámara en cada una de ellas y si levanta la cabeza van los ertzainas amenazándole.

**Nº 20****Gurrutxaga Rafael, Iñaki**

fecha nacimiento	17 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión.
denuncia	Interpuesta.

Nada mas salir de casa camino la comisaría empiezan los gritos y las amenazas "es como para matarte, dejar así a tus padres, esto no es nada, ya verás cuando lleguemos a comisaría, yo soy muy bueno, ya verás como te pille mi amigo...". Tiene que ir todo el trayecto hasta la comisaría esposado a la espalda y con la cabeza entre las piernas. Una vez allí, le hacen permanecer

en el coche durante una hora mas o menos sin poder moverse, y cada vez que se movía le gritaban desde fuera los ertzainas que estaban allí.

En los interrogatorios a que es sometido (cree que podrían ser unos seis mas o menos), le hacen estar de pie contra la pared, y son continuas las amenazas, ("se me está acabando la paciencia, ahora va a venir mi amigo...", momento en el que entraba otro ertzaina muy enfadado gritando y pegando golpes en la pared), los insultos, los gritos y la presión psicológica para que reconozca lo que ellos quieren que diga son constantes. También le dan algunos golpes en la cabeza, en la espalda y empujones contra la pared. En algún interrogatorio le dejan sentarse en una silla, también mirando a la pared, y por cada respuesta que daba que no les gustaba a los ertzainas o cada vez que decía que no sabía, le golpean la silla, le dan patadas.

En los interrogatorios pasa mucho calor y está sudando permanentemente y cuando le llevan al calabozo se enfría porque allí hacía frío. Cuando está allí van en mas de una ocasión a molestarle, haciéndole levantarse y colocarse mirando a la pared con las manos a la espalda y la cabeza agachada, entre continuas amenazas. En el calabozo tiene permanentemente la luz encendida.

Le hacen aprenderse la declaración policial porque se la repiten en mas de una ocasión. Tras realizarla, y decir lo que ellos le dicen que diga, el trato se suaviza un poco. En la declaración judicial se ratifica en la policial porque según le habían dicho los ertzainas y al final él les creyó, si repetía la declaración policial iban a salir todos a la calle.

**Nº 21****Zuloaga Larrea, Ahiletz**

fecha nacimiento	22 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión.
denuncia	Interpuesta.

Nada mas sacarle de casa camino a la comisaría le hacen agachar la cabeza, y tiene que realizar el trayecto en esta postura. En cuanto llega a la comisaría de Oiartzun le obligan a permanecer en el coche con la cabeza agachada entre las piernas un rato y después cogen camino a Gasteiz. Cuando llegan allí, los ertzainas le hacen un pasillo y tiene que pasar entre ellos mientras le insultan. Le llevan al calabozo y le dicen que en cuanto

uno de ellos toque la puerta o la abra, tiene que ponerse de pie, de cara a la pared con la cabeza agachada y las manos a la espalda. Siempre había dos ertzainas con él pero no les podía mirar aunque iban encapuchados, y si en alguna ocasión les miraba le golpeaban en la cabeza.

En los interrogatorios ilegales de los que es objeto le hacen permanecer de pie contra la pared, con las manos a la espalda, la cabeza agachada y con las rodillas medio flexionadas. Son constantes las amenazas y las humillaciones e insultos de los que es objeto como "eres una mierda, vamos a traer a tu novia y vamos a dejar que la mires como llora, tu madre se va a tener que prostituir para poder visitarte, eres una mierda me das asco, no quiero ni verte porque me dan ganas de pegarte una paliza, asqueroso..." En uno de los interrogatorios se marea y en cuanto se lo dice a los ertzainas le contestan que les da igual, que el médico está allí, "pero no te desmayes aquí como una maricona" También le golpean en la cabeza con la mano abierta y con un periódico o algo similar. Por las noches no le dejan dormir porque van continuamente a golpear la puerta, y tiene que ponerse de pie y contra la pared siempre que alguno va al calabozo, por lo que le es imposible conciliar el sueño. Una de las noches le empiezan a gritar "eres un puto vago, como te vuelva a ver dormido te voy a reventar a hostias..."

Cuando hace la declaración judicial, el abogado de oficio que tiene asignado para su defensa solicita su ingreso en prisión.

**Nº 22****Gorrotxategi, Imanol**

fecha nacimiento	17 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta.

Nada mas salir de casa le atan las manos con una cuerda. Al introducirle en el coche que le trasladaría a comisaría le ponen el gorro del jersey por la cabeza, mientras le amenazan, "como levantes la cabeza te comes la linterna". Todo el trayecto hasta la comisaría lo hace atado, con la cabeza agachada entre las piernas.

En los interrogatorios que sufre sin presencia de abogado

tiene que permanecer de pie mirando la pared y con las manos a la espalda y la cabeza agachada. Cada vez que respondía negativamente a una pregunta le amenazaban y le presionaban psicológicamente "que te vayan gustando los tios porque vas a ir a la cárcel, no vas a volver a ver a tus padres, como no digas la verdad te vas a comer todo esto (y sacaban una lista de sabotajes que había habido)..." . Le golpean en alguna ocasión. Casi no le dejan dormir porque cuando está en el calabozo solían ir y tocaban la puerta para molestarle y hacerle ponerse en pie contra la pared. Además mientras permanece en el calabozo la luz está encendida permanentemente, y en ocasiones la ponían mas fuerte, regulándola desde fuera.

En la declaración judicial el abogado de oficio que le asiste dice que está de acuerdo con el fiscal cuando éste pide su ingreso en prisión.

**Nº 23****Villar, Jon Ander**

fecha nacimiento	17 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta

Nada mas salir de casa y meterle en el coche, le dicen que tiene que agachar la cabeza, y todo el trayecto hasta la comisaría lo realiza en esta postura, con la cabeza entre las piernas y con las manos esposadas a la espalda. Aquí empiezan las amenazas, y un ertzaina le dice que como levante la cabeza se va a comer la linterna. Nada mas llegar a la comisaría le tienen en el

coche sin sacarle y sin dejar que se mueva durante un buen rato.

Pasó muchos interrogatorios, pero no puede especificar cuantos serian, y en ellos tiene que estar de pie, contra la pared y con las manos a la espalda. Sufre presiones psicológicas muy fuertes, porque le gritan, dan golpes contra la pared, y están muy violentos. Así consiguen intimidarle y declara en comisaría lo que ellos quieren. Realiza la declaración policial que los ertzainas le repiten en mas de una ocasión, para que se la aprenda. Después de que realiza la declaración policial que ellos le dicen el trato se suaviza. Cuando va a realizar la declaración judicial, está muy cansado psicológicamente, y solo tiene ganas de que todo aquello acabe. El juez le pregunta si se ratifica en la declaración policial, y como tiene dificultades para expresarse en español le dice que no entiende lo que le está preguntando y la respuesta del juez es "si tú no entiendes...". Se pone nervioso y como no sabe que es lo que tiene que decir, decide hacerles caso a los ertzainas, y cuando el fiscal dice "prisión" el abogado de oficio que le representa dice "estoy de acuerdo". Entonces el juez le pregunta cómo le han tratado a lo que responde que "no muy bien porque he recibido amenazas y presiones".

No puede recordar todos los momentos que permaneció en comisaría.

**Nº 24****Miner Canflanca, Iñaki**

fecha nacimiento	20 años
sexo	H
fecha detencion	26/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión.
denuncia	Interpuesta

En casa, desde el primer momento y cuando su madre va a darle un beso, le empujan y no dejan que se le acerque, los ertzainas le empujan de forma violenta.

Las amenazas comienzan nada mas entrar en el coche que le va a llevar a comisaría, le obligan a ir con la cabeza agachada entre las piernas, "conmigo estás de puta madre, ya verás con mi amigo, me vas a

echar de menos, vas a ir a la cárcel, a Salto del Negro, ¿crees que tu familia va a ir a verte?, te vamos a dar unas hostias del copón..." Amenazas que siguen en los interrogatorios ilegales a los que le someten, en los cuales le hacen estar de pie contra la pared, con la cabeza agachada y las manos a la espalda. Le golpean en la cabeza, espalda y cuello. Aparte de esto, están continuamente insultándole, diciéndole que es un subnormal, que es el más tonto de todos, y cada vez que dice "no sé" le dan un golpe en la cabeza. Cuando dice en comisaría que no va a realizar allí la declaración, la actitud de los ertzainas se vuelve muy brusca.

El viaje a Madrid lo hace en una furgoneta que tiene unas jaulas en el interior muy pequeñas que es donde meten a los detenidos. Les hacen ir con la cabeza agachada y como en el interior de las jaulas hay unas cámaras cada vez que levantan la cabeza los ertzainas les aporreadan la puerta. En la Audiencia Nacional cuando le dice al juez el trato al que ha sido sometido, (amenazas, presiones) éste le dice "mire señor Miner, no le creo nada de lo que ha dicho porque esto está muy visto". El abogado de oficio que le asiste dice que está de acuerdo con la petición de prisión solicitada por el fiscal.



Nº 25

Telleria Lujanbio, Angel

fecha nacimiento	23 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión.
denuncia	Interpuesta

Nada mas introducirle en el coche que le llevaría a la comisaría comienzan las presiones, "pero qué has hecho, mira a tu madre que disgusto le has dado...". Su madre es viuda y se meten continuamente con ello, que se va a quedar sola...

Son continuos los interrogatorios a los que le someten en los cuales le insultan, le gritan, le amenazan y le presionan psicológicamente para que

declare lo que ellos quieren que declare, todo ello entre golpes en la cabeza y alguna que otra patada. En uno de los interrogatorios le dicen que "le van a dar por el culo" y le cogen, le llevan a otra habitación, le bajan los pantalones y los calzoncillos y le hacen ponerse a cuatro patas mientras uno de los ertzainas se le pone detrás, hasta que al final le dice "por hoy no, que no tengo ni condón ni vaselina".

Le hacen realizar flexiones durante los interrogatorios y cuando no puede más y cae al suelo, le hacen volver a empezar de nuevo. Así hasta el agotamiento.

El viaje a Madrid lo realiza en una furgoneta que tiene una especie de cajones dentro. Tiene que ir continuamente con la cabeza agachada y si en algún momento la levanta, los ertzainas aporrean la puerta.

Denuncia ante el juez las presiones y tortura psicológica a la que ha estado sometido.

**Nº 26****Gasamanes, Jon**

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión.
denuncia	Interpuesta

Le esposaron en casa y cuando bajaban las escaleras le dieron el primer golpe, le golpearon la cabeza contra la pared, y le empezaron a amenazar "no montes ningún escándalo y directo y a toda hostia al coche, si no te parto la cabeza aquí mismo, hijo de puta, cuando alguno de mis compañeros te pregunte, tu respuesta tiene que ser sí señor".

En comisaría siguieron los golpes y las amenazas "bueno

Jon, ya sabes lo que espero de ti, depende de ti lo bien o lo mal que lo pases aquí". "Ya sabes porque estás aquí?". "Pues no, yo no he hecho nada, yo no tengo que estar aquí", y seguido el ertzaina le golpeó.

Tuvo muchos interrogatorios sin presencia de abogado, y en ellos seguían las amenazas "todo el mundo te ha metido, así que no lo puedes negar, bueno Jon, tenemos mucho tiempo para estar juntos y recuerda que tienes un pastel muy grande, porque todo el mundo te ha cantado, así que piensa mucho que tu novia te espera, que era la hostia, te vas a comer no sé cuántas cosas, te vas a comer esto, lo otro, ¿has estado aquí? no. Pues te lo vas a comer". También le decían que iban a llevar allí a su madre para decirle como se portaba, y le preguntaban por su novia y también le dijeron que la iban a detener y que no le iba a volver a ver, que iba a ingresar en prisión... También le decían que en la habitación de al lado tenían los electrodos "o te comes esto o no sales de aquí".

El viaje a Madrid lo realizó en una furgoneta que estaba separada en departamentos pequeños, eran como jaulas, y tenían cámaras así que si levantaban la cabeza iban los ertzainas a amenazarles. Cuando hubo terminado su declaración judicial, el abogado de oficio que tenía asignado para su defensa, dijo que estaba totalmente de acuerdo con la petición de encarcelamiento solicitada por el fiscal.

**Nº 27****Kijera, Unai**

fecha nacimiento	20 años
sexo	H
fecha detencion	26/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión.
denuncia	Interpuesta

Cuando bajaban de casa, le empujaron y en ese momento empezaron las amenazas "te vas a hundir en la miseria...". Al meterle en el coche le pegaron con la cabeza contra el coche y le dijeron que tenía que llevar la cabeza agachada, y el ertzaina que iba sentado a su lado le pegaba golpes con la porra en la cabeza.

Nada mas llegar a comisaría empezaron las amenazas "que vas de duro, que, no me vas a contar lo

que has hecho. Si no cantas ahora, dentro vas a tener que decirlo por las buenas o por las malas. Ala majo, te espera una buena. Unai, la has cagado", y mientras, le pegaba un par de golpes. Seguido le llevan a un calabozo y le hacen desnudarse, le sacan fotos, le cachean, le dicen que se vista y al día siguiente comienzan los interrogatorios.

En todos los interrogatorios que tiene (pueden ser unos siete mas o menos), siempre sin presencia de abogado, le hacen muchas preguntas, le insultan, le golpean y le amenazan "en esta esquina no eres el primero ni el último que se ha cagado y meado, ¿me oyes? mas te vale que empieces a contar todo porque si no, ya sabes que os solemos hacer a los terroristas, no? ¿quieres saber lo que es la bolsa?". Le hacen colocarse de cuclillas y cada vez que se mueve le golpean en las piernas. Le hacen creer que a su familia no le importa lo que sea de él, le dicen que han hablado con su padre y que les ha dicho que no le importa nada lo que le pase, que van a detener también a su novia si no colabora con ellos... En uno de los interrogatorios le da una especie de mareo pero no llega a perder el conocimiento. También le amenazan con que si cambia su declaración ante el juez, y niega todo, la Policía Nacional le va a hacer mucho daño. Por miedo a represalias y porque llegó destrozado a la Audiencia Nacional se ratificó en la declaración policial. El abogado de oficio que le asignaron dijo que estaba de acuerdo con la petición de prisión hecha por el fiscal.

**Nº 28****Lorenzo Quintela, Iñaki**

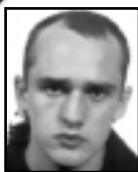
fecha nacimiento	
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Son constantes los interrogatorios sin presencia de abogado a los que le someten (serían unos seis o siete y bastante largos), y le hacen estar de pie, contra la pared y la cabeza agachada, sin poder mirarles aunque van encapuchados. Pegan golpes en la pared y en el suelo con un objeto contundente para intimidarle.

Las amenazas y presiones son constantes, sobre todo le

dicen que su compañera ha sido detenida por la Guardia Civil, y se jactan del trato que este cuerpo policial suele tener con los detenidos, y en especial con las mujeres, le dicen que el trato al que sometan a su compañera está en sus manos, que si declara ellos van a hacer que la Guardia Civil la ponga a disposición judicial seguido, pero que si no declara le alargarán la incomunicación... insisten mucho con el tema de la detención de su compañera. Las humillaciones, los insultos y vejaciones van en aumento a medida que los interrogatorios avanzan, cada vez con mas gritos y amenazas. Hay un momento en el que estaba tan nervioso y tan alterado que le permiten sentarse en medio de un interrogatorio. Oye gritos de las habitaciones de al lado.

Denuncia ante el forense que le examina el trato del que está siendo objeto, las presiones psicológicas de las que es objeto y cuando realiza la declaración judicial vuelve a denunciar el trato al que ha sido sometido. El abogado de oficio se adhiere a la petición de prisión del fiscal, solicitando su ingreso en prisión.

**Nº 29****Aranburu, Gotzon**

fecha nacimiento	24 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el momento en el que le identifican comienzan los golpes, los empujones, los gritos y las amenazas de dejarle en manos de la Guardia Civil. En el viaje de casa a comisaría le hacen ir con la cabeza agachada entre las piernas y las manos esposadas a la espalda. Le colocan dos chaquetas por la cabeza lo que le produce una sensación de ahogo.

En los interrogatorios sin presencia de abogado de los que es objeto, hay unos 7 ó 8 ertzainas con él, golpeándole, dándole empujones y amenazándole constantemente. Los interrogatorios son constantes y duran unas cinco horas. En uno de ellos pierde el control llegándose a autolesionar golpeándose contra la pared y produciéndose heridas. La tensión era insoportable. Oye gritos que provienen de otras habitaciones.

Cuando está en el calabozo no le dejan descansar y van continuamente los ertzainas a molestarle, a gritarle y amenazarle, teniéndose que poner de pie mirando a la pared cada vez que van al calabozo o abren la ventana que tiene la puerta, por lo que no puede dormir casi nada en los cinco días en que permanece incomunicado.

El viaje a Madrid lo realiza en una furgoneta, que está dividida en una especie de celdas por dentro, donde le introducen entre empujones. Tiene que ir con la cabeza agachada entre las piernas y esposado. Se le hizo muy duro. Y al llegar a la Audiencia Nacional y al dejarle en manos de la Policía Nacional los ertzainas les dicen "ahora viene el gallo, el chulo".

En la declaración judicial le hacen las mismas preguntas que anteriormente le habían hecho los ertzainas, él las niega, pero el abogado de oficio pide su ingreso en prisión.

**Nº 30****Aira Urruzola, Urtzi**

fecha nacimiento	17 años
sexo	H
fecha detencion	27/04/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Empezaron desde el primer momento a amenazarle " ya verás lo que te espera, vas a flipar...". Al meterle en el coche para trasladarle a la comisaría le esposan las manos a la espalda y le hacen ir con la cabeza entre las piernas. Le dan un par de golpes para hacerle bajar la cabeza lo más posible. Tiene muchos interrogatorios ilegales, y en todos le obligan a permanecer contra una pared

con las manos a la espalda y con la cabeza agachada sin que pueda moverse ni un milímetro, si no le golpean. En los interrogatorios se le acercan dos ertzainas gritando a la vez cada uno por un lado. En uno de ellos le da una especie de mareo, pero los ertzainas le recogen y siguen con el interrogatorio. Le golpean en la cabeza en alguna ocasión, lo que hace que se golpee contra la pared. Son constantes las amenazas de que va a pasarse diez años en la cárcel, que a su familia le van a hacer la vida imposible, que le van a matar, que si sale de esa le van a pillar en la calle y le van a dar una paliza, que también le van a detener a la chica con la que salía antes, que su madre se tendría que hacer puta, trabajando en un lado y en otro, para visitar a los dos (en referencia a su padre que está preso), y también son constantes los insultos "hijo de puta...".

En la declaración policial dice lo que los ertzainas le dicen que que diga, y después por miedo a represalias se ratifica delante del juez. El abogado de oficio dice que está de acuerdo con la petición de prisión realizada por el fiscal. Hasta que baja otra vez a calabozos tras prestar declaración no se da cuenta de lo que ha sucedido.



Nº 31

Alonso, Eneko

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	17/05/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

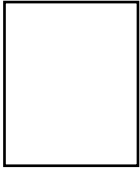
Nada mas salir de casa y meterle en el coche comienzan los insultos y las humillaciones. Le hacen agachar la cabeza y colocarla entre las piernas y tiene que ir en esa posición hasta la comisaría, con las manos esposadas a la espalda. Una vez en comisaría sufre continuos interrogatorios sin presencia de abogado, en los que tiene que estar de cara a la pared, de pie, con la cabeza

agachada y las manos a la espalda. En estos interrogatorios le insultan, le amenazan y le presionan para que declare lo que ellos quieren.

En una ocasión en que comienzan a amenazarle con la familia se da la vuelta y les mira a los ertzainas, por lo que llaman refuerzos y le hacen una llave de judo para inmovilizarle y ponerle de nuevo contra la pared mientras le golpean la cabeza contra ésta. En uno de los interrogatorios un ertzaina le escupe en la cara, aunque se la limpia casi seguido.

Como cuando le leen los derechos no los entiende, les dice estando en comisaría si pueden volver a leerse los porque no se ha enterado de nada, a lo que le responden que no y que si no se ha enterado es su problema. Tiene que pedir que le den de comer en más de una ocasión. Estando en el calabozo, en más de una ocasión los ertzainas hacen amagos de entrar en él obligándole a ponerse de pie contra la pared con la cabeza agachada y las manos a la espalda.

Denuncia los malos tratos de los que es objeto ante la comisión judicial que le visita en comisaría. Esta comisión se compone de la juez de guardia, una secretaria y el médico forense. A raíz de lo declarado en esta visita, se abren diligencias por los malos tratos denunciados.

**Nº 32****Zuñiga, Xabier**

fecha nacimiento	18 años
sexo	H
fecha detencion	17/05/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta

Durante el trayecto a comisaría le llevaron esposado a la espalda y con la cabeza agachada, y nada mas llegar empiezan las amenazas y las presiones sobre todo con la familia, con sus padres, con que se va a pasar 8 años en la cárcel. Los insultos también son constantes.

Los interrogatorios ilegales de los que es objeto duran entre tres y cuatro horas, y son cons-

tantes las presiones psicológicas de las que es objeto. Le hacen estar todo el tiempo de pie contra la pared, con las manos a la espalda y la cabeza agachada, y termina agotado. Los ertzainas le dicen que van a hacer una excepción con él y que le van a ayudar, utilizan la táctica del ertzaina bueno y el malo, y al final consiguen darle confianza y que realice la declaración policial que ellos quieren que realice.

Cuando le visita el médico forense denuncia las presiones a las que le someten.

En la declaración policial dice lo que los ertzainas le han dicho que tiene que decir, y por las presiones a las que se ha visto sometido y el miedo a represalias se ratifica en la declaración judicial.

El traslado a Madrid lo realiza en una furgoneta que está dividida en celdas, teniendo que realizar todo el trayecto con la cabeza agachada y esposado.

**N° 33****Apaolaza, Iratxe**

fecha nacimiento	
sexo	M
fecha detencion	17/05/2000
lugar detencion	Hernani
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI n° 1 A.N.
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta

Nada mas detenerle le trasladan a Oiartzun, y el viaje se le hace muy largo. Una vez allí le tienen en el coche mucho rato sin sacarle.

En un principio con ella estan tres ertzainas muy enfadados y le dicen que habían ido a detener a otra chica, pero que se confundieron. En los interrogatorios que tiene son continuas las amenazas y las presiones a las que es sometida.

También son constantes los insultos "borrega...". Está con una pareja que le trata "como si yo no fuese nada". Sobre todo le presionan con los amigos y amigas y con la familia. Cada vez que entran en el calabozo tiene que ponerse de pie contra la pared. Tiene la luz encendida continuamente.

El segundo día se la hace muy duro.

El viaje a Madrid lo realiza en una furgoneta que tiene una especie de celdas en el interior y tiene que realizar todo el viaje con la cabeza agachada.

**Nº 34****Barrenetxea, Ander**

fecha nacimiento	
sexo	H
fecha detencion	17/05/2000
lugar detencion	Comisaria Oiartzun.
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Libre
denuncia	

Cuando los ertzainas van a casa a detenerle no se encuentra en su domicilio por lo que se presenta al día siguiente en la comisaria de la Ertzaintza con un abogado, donde le detienen. Le hacen bajarse los pantalones y los calzoncillos para cachearle.

Tiene muchos interrogatorios sin presencia de abogado en los cuales son continuos los gritos, las amenazas con la

familia y con ingresar en prisión. En el primer interrogatorio del que es objeto le obligan a permanecer de pie contra la pared en una esquina de la habitación. En los siguientes le dejan sentarse pero siempre mirando a la pared. Comienzan gritando, después se tranquilizaban un poco, de nuevo gritos y amenazas "tienes trabajo, vas a ir a la cárcel, ya sabemos que nunca has hecho nada..."

No puede descansar y no le dejan dormir porque es continuo el ruido proveniente del exterior, y van a molestarle en mas de una ocasión tocando la puerta del calabozo.

Aunque se niega a realizar la declaración policial le llevan a una habitación para que la realice y cuando le dicen que le acusan de un delito de terrorismo el abogado de oficio les dice a los ertzainas que tienen que concretar la acusación. En ese momento los ertzainas hacen salir de la habitación al abogado de oficio y tras discutir con él vuelven a entrar en la habitación.

El traslado a Madrid lo realiza en una furgoneta que está dividida en una especie de celdas pequeñas. Tiene que llevar durante todo el trayecto la cabeza agachada.

**Nº 35****Apezetxea, Jokin**

fecha nacimiento	17 años
sexo	H
fecha detencion	17/05/2000
lugar detencion	Lasarte
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1 A.N.
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta

En los interrogatorios a los que le someten sin presencia de abogado en el periodo en que está incomunicado, son continuas las presiones psicológicas y las amenazas con la cárcel y con que le van a pegar. En los interrogatorios tiene que estar de pie contra la pared y son constantes las preguntas, las amenazas, las mentiras, el meterse con la familia. No les puede mirar en ningún

momento aunque los ertzainas están encapuchados. No le llegan a golpear pero psicológicamente se le hace muy pesado, muy duro, las preguntas eran continuas, una y otra vez las mismas...

Mientras permanece en el calabozo casi no puede dormir, porque la luz estaba encendida permanentemente.

El viaje a Madrid lo realiza en una furgoneta, va sentado en una especie de asiento de chapa, se resbalaba, y tenía que llevar la cabeza agachada. Los ertzainas no le hacen ni caso en todo el viaje.

**Nº 36****Aranburu Goikoetxea, Aritz**

fecha nacimiento	26 años
sexo	H
fecha detencion	26/05/2000
lugar detencion	Estado Frances
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía francesa
juzgado actuante	
situacion	Prisión
denuncia	

Denuncia ante el juez haber sufrido malos tratos en el momento de la detención, es arrastrado por el suelo unos 15 metros sufriendo daños en la rodilla y la muñeca.



Nº 37

Geresta Azurmendi, Ander

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	26/05/2000
lugar detencion	Estado Frances
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía francesa
juzgado actuante	
situacion	Prisión
denuncia	

Denuncia malos tratos ante el juez. Le golpean en la cara. A consecuencia de los golpes tenía un ojo hinchado al realizar la declaración judicial, y también es golpeado en el pecho..

**Nº 38****Iñigo, Iker**

fecha nacimiento	16 años
sexo	H
fecha detencion	31/05/2000
lugar detencion	Atarrabia
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	

Al hacer la declaración judicial denuncia haber sufrido golpes, malos tratos, amenazas e interrogatorios ilegales.



Nº 39

Goñi, Sergio

fecha nacimiento	22 años
sexo	H
fecha detencion	31/05/2000
lugar detencion	Atarrabia
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	

Denuncia ante el juez haber sufrido interrogatorios ilegales.

**Nº 40****Domezain Artola, Aitor**

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	14/06/2000
lugar detencion	Donostia
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el momento de la detención uno de los policías le coloca una metralleta en el pecho. Las amenazas comienzan en el trayecto de casa a comisaría, le dicen que en cuanto lleguen a comisaría "va a flipar". Todo el trayecto le hacen ir con la cabeza agachada entre las piernas y con la capucha del jersey por la cabeza.

Nada mas llegar a comisaría comienzan los interrogatorios sin presencia de abogado.

Comienzan los golpes y siguen las amenazas sobre todo con la familia "que les van a hacer la vida imposible a sus padres, que a su hermana le van a seguir y le van a tirar de la moto, que a su abuela que es una persona muy mayor le van a dar un susto de muerte, que a él le van a llevar al monte le van a desnudar y a atar a un árbol y que allí iba a empezar a cantar...". En los interrogatorios le hacen estar de pie contra la pared y le golpean la cabeza contra un armario que hay en la habitación en mas de una ocasión. Le agarran por la cabeza y le hacen agacharse mientras uno de los policías le daba rodillazos en los testículos y en los muslos.

Le trasladan a la comisaría de Madrid donde siguen los golpes y las amenazas.

En todo momento se encuentra débil y raro y tiene la sospecha de que le han podido drogar metiéndole algo en la bebida porque en los tres días que está incomunicado no come nada.



Nº 41

Astigarraga, Joxean

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	14/06/2000
lugar detencion	Donostia
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3 A.N.
situación	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el momento de la detención le apuntan con una escopeta, le tiran al suelo y poniéndose encima le colocan las esposas entre insultos y gritos.

Al salir de casa le empiezan a propinar patadas y golpes, y en el trayecto en coche a la comisaría comienzan las amenazas de que le van a llevar al monte y le van a pegar un tiro en la cabeza, que su hermano

pequeño también está detenido pero que si dice lo que ellos quieren le van a dejar libre, que sus padres lo están pasando muy mal...

Una vez en la comisaría de Madrid le dicen que se le ha acabado el tiempo y que en adelante lo va a pasar muy mal, se le ponen detrás tres policías y le empiezan a propinar golpes en la cabeza mientras otro le interroga y le dice que le va a golpear en todo el cuerpo pero sin que le queden marcas.

Oye gritos de otros detenidos y le dicen que los otros lo están pasando peor que él, pero que también le va a tocar a él. Durante dos días los golpes no cesan. En cuanto reconoce lo que ellos quieren, el trato se suaviza un poco.

En la declaración judicial le dice al juez que la declaración policial la ha realizado bajo amenazas y torturas. La juez le empieza a gritar diciéndole con ironía a ver si le han hecho memorizarla.

**Nº 42****Rodriguez Aldanondo, Lartaun**

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	14/06/2000
lugar detencion	Donostia
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Comienzan las amenazas en cuanto salen de casa "ya verás en cuanto nos quedemos solos..." En el viaje a comisaría los policías van visiblemente enfadados (él cree que es porque se niega a firmar la orden de registro) y le dan tirones de pelo mientras le gritan para que agache la cabeza y le amenazan con que le van a llevar al monte y le van a dar dos tiros. Una vez en comisaría comien-

zan los interrogatorios sin presencia de abogado donde le golpean en la cabeza, le dan tortas en la cara, le obligan a estar de rodillas mientras uno de los policías se le sienta encima, también le hacen permanecer de cuclillas y cuando está agotado le tiran al suelo y le hacen colocarse de nuevo en cuclillas. Le obligan a hacer flexiones mientras uno de los policías le coloca su pie debajo de los testículos y un bolígrafo en el ano y le insulta diciéndole que "es un maricón y que seguro que le gusta". Le amenazan con hacerle la bañera y oye como corre un grifo.

El viaje a Madrid, que dura unas cuatro horas, le obligan a realizarlo con la cabeza agachada, y una vez en la comisaría madrileña siguen las mismas amenazas y los mismos golpes. Le hacen aprenderse la declaración policial de memoria.

Denuncia ante el médico forense que le visita el trato del que está siendo objeto.

Ante el juez denuncia que la declaración policial la ha realizado bajo torturas y presiones y que se la han hecho aprender de memoria y la juez le responde, en un tono irónico, que menuda memoria que tiene para aprendérsela entera.

**Nº 43****Abanda Pagola, Aitor**

fecha nacimiento	24 años
sexo	H
fecha detencion	14/06/2000
lugar detencion	Donostia
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3 A.N.
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta.

En casa el trato es suave pero nada mas salir hacia la comisaría se endurece, le llevan con las manos esposadas a la espalda y la cabeza agachada y empiezan las amenazas "ya verás ahora, te vas a enterar, te viene una muy gorda, se te van a hacer tres días interminables, si levantas la cabeza te enteras, hijo de puta..."

Le someten a muchos interrogatorios sin presencia de abo-

gado en los que le hacen estar horas de pie, le gritan, le golpean, son constantes las amenazas... para trasladarle de una habitación a otra lo hacen llevándole casi a rastras.

El traslado a Madrid lo realiza con la cabeza agachada sin que le dejen apoyarla en ningún sitio. Una vez en la comisaría madrileña prosiguen los malos tratos. Una de las ocasiones en que van a buscarle para interrogarle le encuentran apoyado en la pared y mareado por lo que tienen que llamar al médico para que le examine.

En la declaración judicial le dice al juez que la policial la ha realizado bajo presiones muy fuertes y torturas y el juez medio gritándole le dice "entonces que, ¿te has inventado todo esto?". Estando declarando se marea y tienen que llamar a los Samur (Servicio de Asistencia Médica Urgente) para que le examinen.

**Nº 44****Mendizabal, Garikoitz**

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	14/06/2000
lugar detencion	Donostia
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3 A.N.
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta.

Desde el primer momento le dicen los policías que tiene que llevar permanentemente la cabeza agachada, y el viaje a comisaría lo hace con la cabeza entre las piernas, y uno de los policías le golpea la cabeza para que la agache más. En este momento comienzan las amenazas, que continúan en comisaría "que van a abrir la puerta del coche para tirarle del coche y que luego dirían

que han tenido una accidente, que en cuanto lleguen a comisaría empieza lo peor, que ellos han hecho hablar a gente con muertos y que a "un puto cerillero" como él no les va a costar nada hacerle hablar, que van a detener a su novia y que la van a violar, que a la noche van a ir al calabozo y "que le van a poner el culo de cualquier manera porque es muy bonito", con hacerle la bañera... En uno de los interrogatorios le llegan a enseñar unos cables. Hay un policía que le dice que conoce un método nuevo de torturas que consiste en cogerle de los testículos con dos dedos, sin dejarle ninguna marca, y le dice que la persona que más ha aguantado sin desmayarse son tres minutos.

Es sometido a muchos y constantes interrogatorios sin presencia de abogado en los que le hacen estar horas de pie, de cuclillas mientras le dicen que si se cae le van a reventar la cabeza. Los interrogatorios van cambiando, unas veces son mas suaves y otras se endurecen.

Una noche mientras permanece en el calabozo va un policía y le obliga a ponerse mirando la pared en el centro del calabozo y a dar saltitos. Se lo hace repetir unas 7 ó 8 veces.



Nº 45

Iruretagoiena Mujika, Gorka

fecha nacimiento	20 años
sexo	H
fecha detencion	14/06/2000
lugar detencion	Donostia
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3 A.N.
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta.

En el trayecto de casa a comisaría le tumban en el suelo del coche y le pisan y comienzan a darle golpes por todo el cuerpo entre amenazas de lo que le va a pasar en comisaría.

En los interrogatorios de los que es objeto sin presencia de abogado, son constantes las amenazas contra él y contra su familia y novia, "esto no ha sido nada, lo duro empieza en Madrid, ya vas a ver allí,

vamos a violar a tu novia, lo tenemos muy fácil y no te pongas gallito porque lo tenemos muy fácil para joderte, si te libras de ésta vamos a arruinar a tu familia, vamos a hacer que les despidan de sus respectivos trabajos..." También le golpean, le tiran al suelo y mientras está en el suelo siguen golpeándole. Si responde que no sabe a alguna de las preguntas que le hacen, le golpean más. Tenía una herida en un dedo (tenía un corte muy profundo y el dedo en carne viva) y mientras le están interrogando le presionan en la herida hasta casi perder el conocimiento por el dolor.

El trayecto hasta Madrid lo realiza esposado y como el copiloto lleva su asiento echado para atrás, casi no tiene sitio, le colocan el jersey por la cabeza y el forro polar atado hasta arriba, y la cabeza la tiene que llevar entre las piernas.

Le hacen aprenderse de memoria la declaración policial que realiza pero que luego se niega a firmar, entonces el trato empeora, los policías entran en el calabozo para amenazarle y darle patadas y le hacen jurar que delante del juez va a declarar lo que ellos le han hecho aprenderse.

**Nº 46****Sádaba García, Javier**

fecha nacimiento	25 años
sexo	H
fecha detencion	04/07/2000
lugar detencion	Girona
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	
situacion	Prisión
denuncia	

En el trayecto a comisaría le golpean y los golpes prosiguen una vez en comisaría.

TAT



Nº 47

Gartzia Urbieto, Gaizka

fecha nacimiento	22 años
sexo	H
fecha detencion	05/07/2000
lugar detencion	Oiartzun.
tipo detencion	Comunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 5. A.N.
situacion	Libertad provisional
denuncia	Interpuesta.

Nada mas llegar a comisaría le hacen quitarse toda la ropa y le dejan en calzoncillos, mientras le cachean.

Es objeto de muchos interrogatorios ilegales, en los cuales le hacen estar de pie contra la pared con las manos a la espalda y la cabeza agachada durante mucho rato, le gritan, le insultan, le amenazan, dan golpes contra la mesa, en la pared justo a su lado, todo

para intimidarle. Las amenazas son constantes "como vas a estar 17 años en la cárcel, a tu novia se la van a follar todos tus colegas y tú en la cárcel tendrás a un moro que te dé por el culo, tu novia y tus amigos se van a olvidar de tí en todo este tiempo, ya sabes como va esto, si no nos dices la verdad no nos vamos a cansar, te hemos enganchado un marrón de puta madre..." También le golpean varias veces en la cabeza.

Cuando le tienen contra la pared, le da una especie de mareo pero sin llegar a caerse. El mareo se debe a que le obligan a estar de pie contra la pared blanca y por el calor que hacía en la habitación por unos focos de gran potencia. Cada vez que se apoyaba en la pared por el cansancio le gritaban y de nuevo le obligaban a recuperar la misma postura.

En tres días le dan dos veces de comer y no le dan nada para beber.

**Nº 48****Martínez Pérez, Leire**

fecha nacimiento	22 años
sexo	M
fecha detencion	26/07/2000
lugar detencion	Mexico
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Nada mas llegar al aeropuerto, la médico que la examina en primer lugar detecta en ella una insuficiencia de corazón, bradicardia, arritmia, a lo que había que sumar que Leire padece de asma. A pesar de que estos factores "hicieron cambiar la cara" de los policías que la custodiaban, no fue ingresada en un hospital, ni siquiera se le dejó descansar para que se recuperase su cora-

zón, sino que fue sometida durante día y medio a interrogatorios ilegales, amenazas y mal trato físico, consistente en mantenerla de pie durante largas horas bajo unos potentes focos de luz, buscando su agotamiento físico, y son constantes las amenazas de pasar al segundo nivel, empezar con una terapia fuerte que no la iba a aguantar. Los interrogatorios son muy largos y casi no le dejan tiempo para descansar, entre constantes amenazas con la familia, con su inminente ingreso en prisión "de donde seguramente no saldría viva"...

Cada vez que se caía al suelo la daban un vaso de agua con unas pastillas de valeriana para que se tranquilizase.

TAT



Nº 49

Pla, David

fecha nacimiento	28 años
sexo	H
fecha detencion	27/07/2000
lugar detencion	Zaragoza
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía española
juzgado actuante	JCI nº 3. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el momento de detenerle le ponen una pistola en la cabeza y le dicen que no se mueva, que si no le van a pegar dos tiros.

Una vez en comisaría son continuos los interrogatorios a los que le someten, en los cuales le profieren amenazas relacionadas con su novia, con aplicarle diferentes métodos de tortura como la bolsa y electrodos. Le dicen que les

van a hacer desaparecer a los dos, a él y a su compañero porque nadie sabe que están detenidos. Uno de los policías le dice que cuando salga de la cárcel le va a matar, que si le diesen carta blanca le mataba en aquel mismo momento. Y le dan golpes continuamente, golpes en la cabeza, en las orejas, riñones, testículos y estómago. También le amenazan con que en el trayecto a Madrid hay muchos sitios para que puedan hablar tranquilos, sitios escondidos. Y en el viaje hacen el amago de parar en alguna ocasión. En los interrogatorios, para conseguir su extenuación física, le obligan a permanecer durante horas de pie, en todo momento tiene que tener los brazos en cruz, con un pie levantado, otras veces le obligan a estar de cuclillas con los brazos en cruz, así hasta la extenuación y caerse al suelo, momento en el que le obligan a levantarse mediante golpes y patadas. También le golpean en la cabeza cada vez que no responde a sus preguntas, un golpe por cada pregunta. El sistema que utilizan en todos los interrogatorios es el mismo para conseguir su agotamiento físico.

Le ofrecen colaborar con ellos, y le ofrecen dinero "kilos" le dice uno de los policías. Denuncia los malos tratos ante el forense.

**Nº 50****Lorente, Aitor**

fecha nacimiento	28 años
sexo	H
fecha detencion	27/07/2000
lugar detencion	Zaragoza
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía española
juzgado actuante	JCI nº 3. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En los interrogatorios ilegales de los que fue objeto recibió innumerables golpes en la cabeza, oídos (estos golpes son muy desagradables y crean una sensación de mareo), genitales y puñetazos en el pecho. Le introducen dos dedos en los oídos, produciéndole la sensación de que las venas le van a explotar y produciéndole un daño horrible. Le obligaron a realizar flexiones y ejercicios físicos de todo tipo con el objetivo de agotarle físicamente.

camente.

El primer día llega a perder el conocimiento en uno de los interrogatorios, siente un hormigueo en el brazo que más tarde llegan a ser unas punzadas y dolor en el pecho, junto con dificultad para respirar. Lllaman a la unidad móvil de los bomberos para que le atiendan, y le hacen un electrocardiograma, le toman la tensión y el pulso. Les dice que tiene un soplo en el corazón, y los bomberos le dicen "no pasa nada, estás bien, además aquí te tratan bien, no?"

En los interrogatorios también le obligan a desnudarse y a realizar flexiones mientras le dicen "menu-do espectáculo más lamentable" en un tono humillante y vejatorio. Le hacen colocarse de cuclillas y caminar en esta posición. En uno de los interrogatorios le colocan dos objetos de metal en la espalda mientras uno de los policías dice que sólo falta la corriente.

Las amenazas son constantes "si no hablas vas a conocer una zona del monte donde vas a contarlo todo, en Madrid te van a dar mas hostias de las que puedas contar y de postre te van a meter el puño por el culo..."

En el trayecto a Madrid no le dejan dormir por los golpes que le dan en la cabeza.

Denuncia que ha sido objeto de malos tratos y amenazas ante el médico forense que le visita en comisaría y en la Audiencia nacional y éste le responde "pues no te han debido de dar muy fuerte, apenas tienes marcas".

**Nº 51****Gomez, Oier**

fecha nacimiento	17 años
sexo	H
fecha detencion	09/08/2000
lugar detencion	Gasteiz
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	
situacion	Prisión.
denuncia	

En el momento de la detención le gritan los ertzainas "a este habría que prenderle fuego, ahora viene la Guardia Civil y habría que entregarle a ellos".

En los tres días en que está en comisaría pasa por dos interrogatorios sin presencia de abogado en los que le presionan para que reconozca lo que ellos quieren. En los interrogatorios los ertzainas hacen el juego del "policia bueno" y el "policia malo" y así mientras "el

malo" le amenaza con llevarle a Madrid, con que va a ingresar en prisión, y que "los moros le van a dar por el culo", el otro, el policia bueno, le dice que si declara en comisaría no le van a llevar a Madrid y va a realizar la declaración judicial en Gasteiz. Los ertzainas van vestidos con batas blancas como las que usan los médicos, llevan guantes de látex y están encapuchados.

Cuando está en el calabozo oye como los ertzainas dicen entre ellos pero en voz alta para que les pueda oír a ver si tienen preparada la bañera, que cuando le dejen en manos de la Guardia Civil ya verá... y en mas de una ocasión los ertzainas van al calabozo para molestarle, no dejándole dormir. En cada cambio de guardia, los ertzainas se acercan al calabozo, algunos limitándose a mirar por la ventanilla, mientras otros le decían cosas.

En el calabozo por las noches le ponían el aire acondicionado frío, y durante el día y en los interrogatorios aire caliente lo que le producía dolor de cabeza y que se destemplanse.

En los tres días que permanece en dependencias policiales no pasa ningún médico forense para examinarle.

**Nº 52****Aiestaran, Aritz**

fecha nacimiento	16 años
sexo	H
fecha detencion	11/08/2000
lugar detencion	Donostia
tipo detencion	Comunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	Jl nº 5. DONOSTIA
situacion	Libre
denuncia	

El momento de la detención es bastante brusco porque le detienen en un bar, y como había disturbios en la calle, le utilizan de escudo.

Nada mas llegar a comisaría le obligan a desnudarse para cachearle y le hacen colocar una pierna en alto para mirarle el ano, pero sin llegar a tocarle. Le amenazan con dejarle en manos del juez Garzón "porque te va a enmarronar" le dicen que "en la cárcel le van a poner el culo así" haciendo un

gesto con las manos, también le amenazan con la familia. Los ertzainas le dicen que tiene que estar permanentemente mirando al suelo y que no les puede mirar a ellos, y en una ocasión en que levanta la cabeza le golpean.

Cuando está en el calabozo los ertzainas van y le gritan que le van a matar, que es un engañado y un hijo puta, no le dejan descansar. Además mientras permanece en el calabozo, está la luz encendida. La primera noche que pasa en dependencias policiales, no le proporcionan ninguna manta, por lo que pasa bastante frío. Cada vez que le sacan del calabozo para llevarle al baño o a interrogarle, lo hacen entre empujones.

Pide que le examine un médico-forense, pero le dicen que a ver para que lo quiere y aunque uno de los ertzainas le dice que pasará mas tarde, al final no pasa ningún médico para examinarle. Antes de llevarle a declarar ante el juez no le dejan asearse ni le dan la ropa que le ha llevado la familia.

meter imagen

Nº 53

García, Jordi

fecha nacimiento	21 Años
sexo	H
fecha detencion	10/09/2000
lugar detencion	Donostia
tipo detencion	Comunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	Jl. nº 5 DONOSTIA
situacion	Prisión
denuncia	

Le detienen en un bar, y como hay disturbios en la calle, le sacan colocándole de escudo, esposado y con la porra en la espalda. Desde el momento en que le meten en dependencias policiales le obligan a mirar al suelo.

La primera noche que pasa en dependencias policiales es introducido en el calabozo y uno de los ertzainas le dice que se ponga de pie mirando a la pared y le obligan a estar en esta posición durante

toda la noche, unas 10 horas. Cada poco tiempo se asomaban los ertzainas por la ventanilla de la puerta, y si no le encontraban en esa posición, le comenzaban a insultar.

En los interrogatorios ilegales de los que es objeto son constantes las amenazas de que va a ingresar en prisión y de que van a detener a su novia y sus hermanas. Le amenazan también con que va a ser fusilado si no colabora y declara lo que ellos le piden.

Recibe en varias ocasiones golpes con la mano abierta en la parte trasera de la cabeza, cuando no responde en los términos que la policía le indica, y en mas de una ocasión le insultan y le humillan.

Mientras permanece en el calabozo, tiene mucho calor, pero después en la sala donde le interrogan tienen el aire frío, por lo que se destempla.

Cuando está realizando la declaración judicial denuncia el trato del que ha sido objeto. El abogado le pregunta a la juez si se va a abrir una investigación, a lo que ésta contesta que no, que para ello habría que interponer denuncia formal.

**Nº 54****Atxabal, Asier**

fecha nacimiento	25 años
sexo	H
fecha detencion	12/08/2000
lugar detencion	Bilbo
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	
situacion	Libre
denuncia	

Le interrogan sin presencia de abogado y en estos interrogatorios son continuas las presiones psicológicas a las que le someten.

**Nº 55****Karro, Jon**

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	12/08/2000
lugar detencion	Bilbo
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta

Sufre 4 interrogatorios sin presencia de abogado donde las amenazas con su ingreso en prisión, “en la Audiencia Nacional os va a torturar la Guardia Civil, vas a salir de la cárcel con 40 años...”, las presiones psicológicas y los insultos “vaya gudari de mierda...” son constantes.

Le hacen ponerse de pie contra la pared y con los brazos en cruz durante un rato, mientras

le dicen que como baje los brazos le van a “dar una hostia”, así hasta el agotamiento. Mientras permanece en el calabozo tiene permanentemente la luz encendida, lo que le impide conciliar el sueño.

Denuncia ante el médico forense el trato del que está siendo objeto.

**Nº 56****Amaro, Oskar**

fecha nacimiento	24 años
sexo	H
fecha detencion	12/08/2000
lugar detencion	Bilbo
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta

Sufre 4 interrogatorios, siendo los primeros los más largos. Es objeto de continuas presiones y amenazas, metiéndose con la familia, con el trabajo...

En uno de los interrogatorios se puso muy nervioso y le dijo a uno de los ertzainas que le estaba interrogando que no iba a declarar y que le llevase al calabozo, pero éste siguió preguntándole. Cada vez se ponía más nervioso, y se acer-

có a uno de ellos, momento en el que le tiraron al suelo golpeándose en la sien. Tuvo que ser trasladado al hospital y allí le inyectaron un tranquilizante. A partir de ese momento los interrogatorios fueron más tranquilos.

**Nº 57****Zestau Aranibar, Eneko**

fecha nacimiento	21 años
sexo	H
fecha detencion	15/08/2000
lugar detencion	Iruñea
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía española
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Nada mas irse los Policías Municipales de la comisaría de la Policía Nacional, le cogen entre unos policías del pelo y le llevan casi a rastras a una habitación entre insultos y amenazas. Son constantes los interrogatorios que tiene sin presencia de abogado, en los que le insultan, le golpean en la cabeza con un listín de teléfonos o algo parecido y también con las manos. Le

colocan bolsas de basura en la cabeza impidiéndole respirar, hasta que las rompía primero con las manos y después como le sujetan las manos, las rompía con los dientes. La bolsa se la aplican unas seis veces.

Le dan golpes en los testículos, le colocan una pistola en la cabeza mientras uno de los policías decía "lo mato aquí mismo". En uno de los interrogatorios le atan las manos, el pecho y las piernas a una silla, le bajan los pantalones y calzoncillos a la vez que le colocan algo en el vello de los genitales que le dicen que son electrodos y que le van a aplicar electrodos. Él no lo puede ver porque antes le tapan los ojos con papel higiénico.

En otra ocasión apagan la luz de la habitación donde están le colocan contra la pared de pie y le hacen permanecer en esta posición durante horas, mientras siguen las preguntas. Denuncia los malos tratos de los que es objeto ante el médico forense que va a examinarle.

**Nº 58****Resano Aranibar, Xabier**

fecha nacimiento	18 años
sexo	H
fecha detencion	15/08/2000
lugar detencion	Iruñea
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policia española
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Son constantes los insultos "hijo de puta, me cago en tu puta madre..." Le golpean en la cabeza constantemente. Uno de los policías hace amago de sacar un arma mientras le dice que le va a matar. Mas tarde le colocan una navaja en la nariz apretándosela y diciéndole que le van a matar.

Son constantes las amenazas de que le van a matar, que van

a violar a su novia, que le van a aplicar electrodos, la bañera, que van a tirar los tabiques de la comisaría con su cabeza, que se le va a caer el pelo, que va a ir a la cárcel...

Uno de los policas abre la puerta del calabozo y le dice que se puede escapar, pero que si lo intenta le va a dar dos tiros, que tiene dos pistolas y que le va poner una en la mano para decir después que se había producido un tiroteo.



**Nº 59****Beloki Ortuzar, Ibon**

fecha nacimiento	27 años
sexo	H
fecha detencion	21/08/2000
lugar detencion	Durango
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1. A.N.
situacion	Libertad
denuncia	Interpuesta.

Desde el primer momento en que le detienen comienzan las amenazas "un chillido más y te mato hijo de puta, no me mires a la cara porque te mato..."

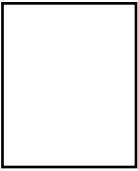
Los interrogatorios de los que es objeto, que pueden llegar a ser unos 10 ó 12, son diferentes según los ertzainas que le interrogan, unos hacen el papel de buenos y le dicen que están allí para ayudarle,

mientras que los otros hacen el papel de malos, y le presionan, le amenazan y le insultan constantemente.

En los interrogatorios de los que es objeto sin presencia de abogado son constantes las fuertes presiones que sufre hasta el punto de que estando en el calabozo llega a pensar en autolesionarse golpeándose la cabeza contra la pared para que los interrogatorios cesen y todo se acabe. Le amenazan, le insultan y le gritan constantemente.

Mientras permanece en comisaría no le dejan dormir apenas porque en más de una ocasión van al calabozo para molestarle, desvelándole de esta forma.

Es epiléptico pero deja de tomar la medicación porque no come nada durante los tres primeros días por miedo a que le suministren alguna droga en la comida o en la bebida.

**Nº 60****Garitaonaidia Ansuategi, Iker**

fecha nacimiento	32 años
sexo	H
fecha detencion	19/08/2000
lugar detencion	Arrasate
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1. A.N.
situacion	Libre sin cargos
denuncia	

Sufre continuos interrogatorios sin presencia de abogado. Le amenazan con que va a ingresar en prisión y le dicen que "cuando salgas, como vas a estar 20 años tu hija no te va a conocer y tu novia se va a liar con otro y no te va a visitar en la cárcel..." también le dicen que van a detener a su compañera y a su hija de un mes. De hecho cuando van a casa a detenerle a él, se llevan

a las dos a comisaría y les tienen retenidas en comisaría durante unas horas, y en los interrogatorios le dicen que están detenidas por la Guardia Civil, y hacen la planta de que están hablando con la Guardia Civil por teléfono "parar lo de Ester Unzueta que parece que éste va a comenzar a hablar..." les oye como dicen.

En los días en que permanece detenido no le dejan dormir porque los interrogatorios son constantes.



Nº 61

Simón Cebrián, Montse

fecha nacimiento	32 años
sexo	M
fecha detencion	21/08/2000
lugar detencion	Lasarte
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Ertzaintza
juzgado actuante	JCI nº 1. A.N.
situacion	Libertad provisional
denuncia	

Sólo está un día en comisaría porque le tienen que ingresar en el hospital por una apendicitis, pero en ese día le están interrogando continuamente y no le dejan descansar. En este interrogatorio, que se alarga durante horas, son constantes las amenazas, los insultos y las humillaciones y vejaciones que tiene que soportar.

En el hospital está constantemente custodiada por diferentes ertzainas, y según quienes sean, su trato para

con ella varía, y muchas noches no le dejan dormir, le encienden la luz de la habitación continuamente, por lo que no puede descansar y su reposo no es total. Tras salir del hospital y antes de llevarle a declarar ante el juez, le trasladan primero a la cárcel de Langraitz y después a la prisión de Soto del Real.

**Nº 62****Urteaga Ardoia, Gorka**

fecha nacimiento	18 años
sexo	H
fecha detencion	20/09/2000
lugar detencion	Bakaiku
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Guardia Civil
juzgado actuante	JCI nº 2. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Nada mas introducirle en el coche para trasladarle a Madrid comienzan las amenazas, diciéndole que le van a tirar del coche en marcha.

Una vez en Madrid, es objeto de constantes interrogatorios sin presencia de abogado. Desde el primer momento le tapan los ojos para evitar el que pueda ver algo. En uno de los interrogatorios le hacen coger una pistola en las manos

y le amenazan con que si no se autoinculpa le van a acusar de pertenencia a banda armada porque ya tienen sus huellas. También le amenazan con diferentes métodos de tortura, la bolsa... Le bajan los pantalones y los calzoncillos y le amenazan con aplicarle los electrodos. También le amenazan con que si denuncia los malos tratos después de pasar delante del juez, iba a volver a comisaría. En los interrogatorios son constantes los golpes, sobre todo en la cabeza.

Le hacen ponerse de pie mientras permanece en el calabozo contra la pared durante una hora y media mas o menos. Anteriormente también le hacen estar en esa misma postura durante otras dos horas mas o menos.

TAT



Nº 63

Urteaga Ardoia, Iñaki

fecha nacimiento	24 años
sexo	H
fecha detencion	20/09/2000
lugar detencion	Bakaiku
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Guardia Civil
juzgado actuante	JCI nº 2. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	

Le fue aplicada la bolsa en dos ocasiones, recibió golpes en la cabeza y amenazas constantes con aplicarle una imputación mayor en el caso de que no admitiera algún tipo de relación con los hechos de que le acusaban.

Sus abogados van a presentar una denuncia por los malos tratos sufridos.

TAT

**Nº 64****Paskual, Amaia**

fecha nacimiento	30 años
sexo	M
fecha detencion	26/09/2000
lugar detencion	Orereta
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Libre
denuncia	Interpuesta.

Comienzan las amenazas nada más detenerle. Le llevan a una especie de descampado donde le tienen un rato para asustarle.

En los interrogatorios de los que es objeto sin presencia de abogado, son constantes las amenazas con su ingreso en prisión, y en relación con su familia. Le golpean en la cabeza cada vez que no responde lo que los policías quieren, y le dan tirones de pelo. Le hacen ponerse de pie, sentarse, ponerse de pie de

nuevo... así continuamente hasta agotarse.

En uno de los interrogatorios, después de soportar el trato vejatorio, pierde el conocimiento, empieza a notar que no puede respirar y que se asfixia hasta que se desmaya, y cuando lo recobra está en el calabozo y ha pasado bastante rato. Tras esto parece que los policías se asustan un poco y le dejan más tranquila.

En el traslado a Madrid, paran el coche para cambiar de conductor, porque, según dijo el que iba conduciendo, los otros policías no le golpeaban demasiado.



TAT



Nº 65

Trecet, Juan

fecha nacimiento	
sexo	H
fecha detencion	26/09/2000
lugar detencion	Lezo
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En los interrogatorios de los que es objeto sin presencia de abogado, son constantes las amenazas con detener a su madre y a su hermana, con que va a ingresar en prisión y le dicen que su compañera está también detenida y que está en sus manos lo que le pase.

TAT

**Nº 66****Solana, Jon Igor**

fecha nacimiento	25 años
sexo	H
fecha detencion	16/10/2000
lugar detencion	Sevilla
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el momento de la detención le golpean en la cabeza con la pistola y después, cuando van a introducirle en el coche le golpean la cabeza contra el mismo.

Son constantes los interrogatorios que sufre sin presencia de abogado. Desde el primer momento son constantes los golpes, patadas y puñetazos ,sobre todo en la cabeza y en la cara. En el primer interrogato-

rio casi no le preguntan nada, le hacen algunas preguntas pero todas amontonadas sin darle tiempo a contestarlas, y solo le golpean brutalmente hasta que comienza a sangrar de la nariz y de la oreja izquierda, es como si no quisieran respuestas a sus preguntas. En los siguientes interrogatorios siguen los golpes en la cara, cabeza, testículos ("en los huevos, que no tenga hijos" dicen los policías), patadas. Le dicen que si dice lo que ellos quieren le van a llevar al hospital, si no nada, pero llega un momento en que no puede ni hablar porque tiene la lengua y la boca totalmente hinchadas. En un momento, mientras permanece tumbado en el suelo por los golpes recibidos, intentan pisarle los testículos con la pata de la mesa, pero no lo pueden hacer porque la mesa pesaba demasiado para que la levantasen.

También son continuos los insultos, las humillaciones, vejaciones y las amenazas.

Le hacen desnudarse y le dicen que se tape los ojos con su propia camiseta, como si fuera una venda, y le hacen poner los brazos en cruz, le golpean y le pellizcan justo encima de la clavícula. Estando desnudo uno de los policías le estruja los testículos, poco a poco, alargando de esta forma el dolor que produce. Es lo más doloroso que le han hecho.

A causa de los golpes tiene la ropa llena de sangre, y aunque él se niega a ponerse una ropa limpia que le han llevado, al final le obligan a cambiarse de ropa "por las buenas o por las malas" le dicen los policías.

Estando en el calabozo un policía le lleva la comida y otro le empieza a gritar al que le ha dado de comer diciéndole a ver si también va a pagarle la fianza...

**Nº 67****Iragi, Harriet**

fecha nacimiento	24 años
sexo	H
fecha detencion	16/10/2000
lugar detencion	Sevilla
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Cuando le detiene la policía está herido en un brazo, y desde el primer momento se ensañan con ese brazo. Se lo pisan, le golpean y le presionan en él.

Nada mas detenerle, en vez de llevarle a un hospital, le llevan a comisaría, donde comienzan a interrogarle sin presencia de ningún abogado, aunque como relata él mismo, parece que en un primer momento

no quieren respuestas, solo preguntan y golpean sin darle tiempo a responder. Casi todos los golpes van dirigidos al brazo herido. También son continuas las amenazas de que va a volver a comisaría, que son cinco días lo que le esperan. Uno de los policías le dice que si le hubiera detenido él le hubiera descerrajado todo el cargador de la pistola en la cabeza, que le van a matar... Cuando está que no puede más, le echan una jarra de agua helada para que se espabile un poco. Tardan unas cuatro horas en llevarle al hospital, y cuando lo hacen está muy mal, dice que siente mucho frío y tiene temblores. Una vez allí, le hacen un escáner de la cabeza al ver una médico que se quejaba del dolor. Le operan del brazo herido y le dan de alta en dos días para que vuelva a comisaría, donde siguen los interrogatorios y no le hacen las curas que necesita en el brazo herido. Después de que le llevan de nuevo a comisaría siguen los interrogatorios, en los que son continuas las amenazas, las humillaciones, los insultos y los golpes.

**Nº 68****Muñoa, Ibon**

fecha nacimiento	40 años
sexo	H
fecha detencion	18/10/2000
lugar detencion	Eibar
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 3. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Comienzan las amenazas nada mas detenerle. En el trayecto en coche hasta Madrid, le van diciendo que se vaya preparando para lo que le espera en cuanto lleguen allí. En los días en los que permanece incomunicado sufre continuamente interrogatorios sin presencia de abogado, siendo constantes los golpes en la cabeza, en la cara, en la frente, le tiran del pelo, y le retuercen los testí-

culos.

Le obligan a desnudarse en más de una ocasión. Una de las veces le obligan a desnudarse de cintura para arriba, ponerse de rodillas mientras le golpean en la cabeza y le tiran del pelo. En otra ocasión, estando completamente desnudo, le obligan a colocarse de cuclillas y mientras permanece en esta postura le siguen golpeando en la cabeza, le tiran del pelo, le estrujan los testículos. Los golpes se los dan tan fuerte que los policías tienen que parar para descansar las manos.

Las amenazas son continuas. Le dicen que van a detener a su novia y a sus padres. También le amenazan con someterle a diferentes métodos de tortura, la bañera, la bolsa... Le dicen en mas de una ocasión que tiene que comer y coger fuerzas para lo que le espera.

Mientras permanece en el calabozo tiene todo el tiempo la luz encendida y el aire acondicionado frío. Oía mucho ruido que provenía del exterior.

**Nº 69****Zuluaga, Mikel**

fecha nacimiento	
sexo	H
fecha detencion	01/11/2000
lugar detencion	Bilbo
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 5 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	

El momento de la detención fue bastante violento y resultaron heridas varias personas ,entre ellas su compañera. Le esposaron y le tiraron en la parte trasera del furgón policial que le trasladaría a la comisaria de Indautxu. Una vez allí, se le acercó un policía diciéndole que él era el que le había aplicado los electrodos la vez anterior en que le habían detenido, y en el primer

interrogatorio que tuvo le recordaban una y otra vez su paso anterior por comisaría, cuando fue brutalmente torturado. Utilizaban estas técnicas para crearle un estado psicológico en el que se acentuaba el miedo profundo.

Tenía lúcida la cabeza, pero físicamente estaba destrozado y comenzó a autolesionarse. Entonces entró el forense en el calabozo, al principio con unas pastillas para tranquilizarle y más tarde con una jeringuilla. En una ocasión llegó a entrar con una bolsa de plástico negra (en la ocasión anterior cuando le detuvieron, el que dijo ser el médico forense fue el que le aplicó la tortura denominada la bolsa). El se negó a que le inyectasen, pero el supuesto forense volvió con 6 policías, que le agarraron con violencia y le estrujaban los testículos entre otras partes del cuerpo y le inyectaron. Pero siguió autolesionándose hasta que dejaron que su compañera estuviese unos minutos con él.

Cuando pasó delante del juez para realizar la declaración judicial tenía la cabeza con moretones e hinchada.

**Nº 70****Garro, Nerea**

fecha nacimiento	26 años
sexo	M
fecha detencion	7/11/2000
lugar detencion	Madrid.
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Mientras permanece incomunicada en dependencias policiales son constantes los interrogatorios de los que es objeto, en los cuales son constantes las amenazas, las humillaciones, los insultos (escoria, bastarda, engendro de mierda...), los tirones de pelo y los golpes, sobre todo en la cabeza y en la cara con la mano abierta, y puñetazos en el estómago y las costillas.

Le amenazan con que le van a violar y aunque al principio no les cree, poco a poco va pensando que pueden llegar a realizarlo. También son constantes las amenazas con torturarla.

Como no puede conciliar el sueño en todo el tiempo en que permanece detenida, al final se siente como perdida, es una constante lucha la del sueño contra el cansancio, provocándole esto una sensación de irrealidad.

En uno de los interrogatorios le clavan los dedos justo encima de la clavícula, produciéndole ésto mucho dolor.



Nº 71

Urretabizkaia, Asier

fecha nacimiento	25 años
sexo	H
fecha detencion	7/11/2000
lugar detencion	Madrid.
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Desde el primer momento de la detención comienzan las amenazas y los insultos. En los interrogatorios de los que es objeto son continuas las vejaciones a las que es sometido, junto a las amenazas de matarle y de torturarlo con diferentes medios de tortura, " te vamos a torturar, te haremos la bañera, la bolsa, y luego si quieres nos denuncias" le dicen. También son constan-

tes los golpes, le dan puñetazos, codazos, en estómago, pecho, testículos, cabeza y cara. En más de una ocasión le hacen desnudarse, y mientras se encuentra en esta posición uno de los policías le agarra por un punto entre los testículos y el ano, lo que le produce un dolor muy fuerte. También le hacen permanecer durante mucho tiempo con los brazos en cruz, y le hacen levantar una de las piernas, todo ello mientras se encuentra desnudo. Le hacen agacharse y colocarse de cuclillas y pasando los brazos por debajo de las piernas le hacen caminar en esta postura, todo ello entre amenazas y golpes, sobre todo en la cabeza y en los testículos.

En más de una ocasión le preguntan si no ha oído a su cuñada como llora por las noches por su culpa.

**Nº 72****Goñi, Victor**

fecha nacimiento	33 años
sexo	H
fecha detencion	7/11/2000
lugar detencion	Madrid.
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6. A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Desde el primer momento de la detención comienzan los insultos, las humillaciones, las amenazas y los golpes. Le amenazan con que su novia (a la que han detenido junto a él), va a ingresar en prisión por su culpa, aunque ellos ya saben que ella no ha hecho nada. También le amenazan con llevarle a un descampado, donde le pegarán un tiro si no habla.

En los interrogatorios son constantes los rodillazos, tortazos, puñetazos en la espalda y costados, apretones en el cuello, tirones de pelo. Casi todos los golpes que le dan de cintura para arriba se los dan con la mano abierta.

En más de una ocasión le hacen desnudarse completamente mientras le siguen golpeando por todo el cuerpo, y le aprietan un punto que se encuentra entre los testículos y el ano, lo que provocaba un dolor muy intenso. También le apretaban en otro punto bajo la barbilla, algo también muy doloroso. Le hacen poner los brazos en cruz y levantar una de las piernas, teniendo que permanecer en esta postura hasta el límite de su resistencia. Cuando se caía, fruto del cansancio, le obligaban a ponerse en pie y retomar en la misma postura. También le fuerzan a ponerse en cuclillas, con las piernas abiertas, mientras le golpean con el empeine en los testículos, cabeza y espalda, todo ello en estado de desnudez total.

También recibe golpes con ambas palmas de la mano en los oídos, mientras recibe insultos contra sí mismo, su novia (amenazas de maltratarla, de violarla), familiares y amigos. Son continuas las amenazas de muerte y de dispararle en los testículos y cabeza, con exhibición permanente de armas. En alguna ocasión apagaban la luz de la habitación donde le estaban interrogando para que no supiese por dónde le golpearían la siguiente ocasión.

**Nº 73****Martínez de Osaba, Igor**

fecha nacimiento	28 años
sexo	H
fecha detencion	10/11/2000
lugar detencion	Bilbo
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el mismo momento de la detención comienzan los primeros golpes y las amenazas. En los días en que permanece detenido e incomunicado son constantes los interrogatorios sin presencia de abogado, donde recibe fuertes golpes en la cabeza, cara, pecho, estómago y testículos, así como patadas en los muslos y tirones fuertes de pelo, hasta dejarle tirado en el suelo. También

son constantes las amenazas con la aplicación de otros métodos de tortura.

En uno de los interrogatorios lo obligan a ponerse de rodillas, mientras que uno de los policías le dice que van a jugar a la ruleta rusa. En ese momento comienza a girar el tambor del revolver y cada vez que paraba de dar vueltas lo apoyaban en la sien y disparaban el percutor. Lo repiten en varias ocasiones.

Le enseñan la ventana por la cual según los policías habían tirado a Xabier Kalparsoro, y tras amenazarle con que iban a hacer lo mismo con él, le sacan la mitad del cuerpo por ella,teniéndole así unos minutos.

En otro momento le tumban encima de una mesa mirando hacia el techo y con la mitad del cuerpo colgando en el aire, estando en todo momento con las manos esposadas a la espalda. Entonces le golpean en la cabeza, testículos y estómago. Comienza a sentir que se le agarrota todo el cuerpo hasta que pierde la sensibilidad en las extremidades. No puede sostenerse en pie, por lo que es sacado a rastras del interrogatorio. Pierde el conocimiento y cuando lo recupera se encuentra esposado y en una camilla de una ambulancia camino del hospital. Otro de los detenidos le ve mientras permanece en comisaría y se queda asustado de las condiciones en las que lo encuentra.

El trayecto desde comisaría a la Audiencia Nacional lo hace tirado en el suelo del furgón policial, con la bota de un policía pisándole la cabeza.

**Nº 74****Muerza Santos, Iñigo**

fecha nacimiento	
sexo	H
fecha detencion	10/11/2000
lugar detencion	Bilbo
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

Cuando comienzan los interrogatorios de los que es objeto, todos sin presencia de abogado, comienzan los golpes, en la cabeza, cara y testículos. En una ocasión, entre tanto golpe, le tiran al suelo y siguen los golpes y las patadas. Estando en la comisaría de Indautxu fue sometido a unos 5 ó 6 interrogatorios, en los que también le amenazaban con diferentes métodos de tor-

tura, la bañera, los electrodos, el casco de la moto, la bolsa...

Una vez en Madrid tuvo tres tipos de interrogatorios diferentes, unos donde lo que predominaban eran las torturas psicológicas con amenazas de todo tipo, sobre todo en referencia a la familia, otro tipo era donde predominaban los golpes por todo el cuerpo, con desnudos y humillaciones y vejaciones, y los otros eran donde buscaban el agotamiento físico, haciéndole estar en diferentes posturas (de cuclillas, con los brazos en cruz, de pie con una pierna levantada...) hasta la extenuación. En una de las ocasiones le obligan a realizar ejercicios físicos hasta el agotamiento bajo unos potentes focos de luz, y aunque estaba muerto de sed, no le dan nada de agua. Esa noche le cierran la puerta que separaba el lavabo del resto del calabozo. Estos interrogatorios eran constantes, mañana, tarde y en alguna ocasión, también por la noche.

La última noche fue la mas dura, porque le estuvieron golpeando sin cesar, en la cabeza, genitales, también le intentaron asfixiar tapándole la boca y la nariz con las manos o metiéndole en la boca un pañuelo, mientras otro policía le ponía la mano en el corazón de vez en cuando.



Nº 75

Karrera, Asier

fecha nacimiento	28 años
sexo	H
fecha detencion	19/11/2000
lugar detencion	Bilbo
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	
situacion	Prisión
denuncia	

Nada mas introducirle en el coche que le trasladaría a la comisaría de Indautxu, comienzan los golpes, sobre todo en la cabeza, estómago y testículos. Una vez allí, le llevan a una habitación donde entre 5 policías le propinan una paliza. Los golpes eran generalizados, pero sobre todo se los propinaban en la cabeza, y en las orejas, golpes con la cabeza contra el suelo, tirones

de pelo...

Le obligan a permanecer en el pasillo mientras oye como a su novia le tienen en la habitación de al lado y oye lloros, gritos y golpes que provienen de allí. Cuando le llevan a realizar los registros domiciliarios le someten a un interrogatorio muy duro, donde le amenazan constantemente, diciéndole que iba a acabar como Geresta y Basajaun. Le obligan a oír por un teléfono móvil los llantos y gritos de una chica que le decían era su compañera, le decían que la estaban violando y cómo lo hacían, jugaban con las pistolas mientras le decían que le iban a pegar un tiro...

Una vez en la comisaría de Madrid durante tres días no le permiten dormir, y constantemente le presionan psicológicamente con su compañera. Uno de los días oye su propia voz (grabada¿?) hablando con la chica que estaba en el calabozo de al lado (él en todo momento pensaba que era su compañera), cómo le decía que estuviese tranquila, y que no pasaba nada (llegando a pensar que había perdido la cabeza).

La presión psicológica era tan fuerte que en boca suya "me tranquilizaba cuando me torturaban físicamente".

La última noche en comisaría le llevan a una habitación y entre dos policías que estaban borrachos le propinan otra paliza.

En el trayecto de comisaría a la Audiencia Nacional le llevan en el suelo del furgón policial. Uno de los policías le amenazaba con una pistola y abrían la puerta del furgón mientras le decían que le iban a tirar por ella.

**Nº 76****Eziolaza, Roberto**

fecha nacimiento	28 años
sexo	H
fecha detencion	19/11/2000
lugar detencion	Gasteiz
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	JCI nº 6 A.N.
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta

Desde el primer momento de su detención le tapan la cabeza con una bolsa, y permanece así casi todo el tiempo. Comienzan los golpes y las amenazas nada mas detenerle. En los interrogatorios son constantes los bofetones, patadas, golpes en la cabeza, puñetazos en el estómago, testículos, insultos, humillaciones y amenazas del tipo de que "en Madrid cantan hasta los más

duros", "vamos a detener a tu padre y a tu novia y en Madrid podemos llegar a violarla", "vamos a tirar la puerta de la casa de tus padres abajo, lo tenemos todo preparado"... Le hacen desnudarse y oye como comentan entre los policías que tienen que buscar algo para meterle por el ano. Acto seguido le pasan por el ano un objeto frío, varias veces. Mientras tanto le siguen golpeando en los testículos y las nalgas.

Le hacen ponerse mirando contra la pared y le colocan una bolsa de plástico por la cabeza, con la que le asfixian en más de una ocasión. Se añade además el hecho de que es asmático, por lo que se incrementa el efecto de la "bolsa". Le escupen en la cara en más de una ocasión.

El traslado a Madrid lo realiza con las manos esposadas a la espalda, y no le dejan dormir en ningún momento. Son continuas las amenazas y los golpes. Llega un momento en que no siente las manos, ni parte del antebrazo, y según palabras textuales "pido a los dioses que me muera allí mismo".

Una vez en la comisaría madrileña prosiguen los golpes, las humillaciones y vejaciones (le obligan a desnudarse en muchas ocasiones), le obligan a permanecer en posturas extenuantes durante horas, le preguntan a qué método de tortura prefiere que le sometan, bañera, electrodos o que le aplasten con la mesa contra la pared, sacan un revolver y le preguntan si ha jugado en alguna ocasión a la ruleta rusa...



Nº 76

Beaumont, Iñaki

fecha nacimiento	24 años
sexo	H
fecha detencion	24/11/2000
lugar detencion	Iruñea
tipo detencion	Incomunicada
cuerpo policial	Policía Nacional
juzgado actuante	
situacion	Prisión
denuncia	Interpuesta.

En el momento de la detención le tiran al suelo y le golpean la cabeza contra él. Cuando le introducen en el furgón policial que le llevaría a comisaría siguen golpeándole en la cabeza.

Nada mas llegar a la comisaria le llevan a una habitación donde le golpean con la cabeza contra la pared, le tiran al suelo y le levantan de los pelos, le pegan patadas, y le

dan empujones. Le hacen la bolsa con una bolsa de esas que cubren las pantallas del ordenador unas 20 ó 30 veces, mientras uno de los policías le tomaba el pulso en la muñeca. También son constantes las amenazas con llevarle al monte o pegarle un tiro "porque nadie sabe que estás aquí" le decían.

Le golpean en la columna vertebral con un objeto metálico que no llega a ver porque le cubren los ojos, lo que le produce 4 heridas en la espalda, para seguir golpeándole en la cabeza y finalmente colocárselo en el cuello, lo que produce asfixia.

Le golpean insistentemente en la cabeza hasta que un policía dice "ya no puedo más, me duele demasiado la mano" por lo que coge un listín telefónico y sigue golpeándole hasta que lo rompe.

Con una especie de destornillador le producen heridas en el oído izquierdo al introducirse hasta que siente unas terribles punzadas y le empieza a sangrar.

METODOS DE TORTURA



En cuanto al análisis de los métodos de tortura o de malos tratos empleados y que han sido referidos al TAT por las propias víctimas constarían los siguientes:

Golpes

Este tipo de tortura física es el que más frecuentemente ha sido alegado por los y las detenidas, 49 de los cuales (3 mujeres y 46 hombres) relataron haber sufrido golpes durante su permanencia en comisaría.

En la mayoría de los casos fueron golpes en la cabeza, 49 casos, propinados en la mayoría de los casos con las manos, aunque se dan casos en los que han sido golpeados con un listín telefónico u otros objetos.

También se dan en muchas ocasiones los golpes en los testículos (14 casos), producidos con las manos, puños e incluso patadas.

En otros 18 casos los golpes han sido indiscriminados o generalizados, estómago, costados, pecho, piernas...

mediante puñetazos, patadas, o con diferentes objetos.

En tres casos son sujetados sobre una mesa con la mitad superior del cuerpo colgando, boca arriba. Entonces, mientras un policía estira de los pelos hacia abajo, otros descargan golpes sobre el pecho y estómago de la víctima.

La Policía Nacional es el cuerpo policial que en más ocasiones ha golpeado a los detenidos, lo ha hecho en 32 ocasiones en la cabeza, 18 han sido golpes generalizados, 14 golpes en genitales, y 6 veces en otra localización.

Agresión sexual

19 personas nos han relatado que les obligaban a desnudarse (1 mujer y 18 hombres), y estando desnudos eran constantes las humillaciones, vejaciones sexuales y amenazas de violación, generalmente producidos por la Policía Nacional. 5 detenidos nos han relatado además que han sido objeto de simulación de violación. Hay que reseñar que en uno de los casos el cuerpo policial fue la Ertzaintza, bajándole los pantalones y los calzoncillos a uno de los detenidos y obligándole a colocarse a cuatro patas mientras uno de los ertzainas se le colocaba detrás, y al final le decía "ahora no porque no tengo ni vaselina ni condón".

Extenuación física

Los métodos de extenuación física fueron relatados por la mayoría de los detenidos y las detenidas. Estos consistían en el plantón en 36 casos, la obligación de permanecer de pie durante horas, la obligación de permanecer en posición anómala en 41 casos (de cuclillas, con los brazos en cruz, de pie



con una pierna levantada y con los brazos en cruz, sentados y con la cabeza entre las piernas...), y la obligación de realización de ejercicios físicos violentos han sido relatados en 4 ocasiones, flexiones o abdominales en la mayoría de las ocasiones, hasta la extenuación.

Asfixia, "la bolsa"

El uso de la técnica de la asfixia ha sido casi exclusiva de la Policía Nacional, y en una ocasión es también aplicado por la Guardia Civil, consiste en introducir la cabeza en una bolsa de plástico y apretarla en el cuello hasta casi perder el sentido.

Tirones de pelo

12 personas nos han relatado haber sufrido fuertes tirones de pelo, 10 hombres y 2 mujeres.

Agresión luz

26 personas nos han relatado que mientras permanecían en el calabozo tenían la luz permanentemente encendida, generalmente era un foco que regulaban desde fuera del calabozo y en ocasiones daba una luz más potente que en otras. Es una práctica generalizada entre los detenidos/as por la Ertzaintza.

Privación comida

2 detenidos (hombres) nos han relatado que les privaron de comida durante su estancia en dependencias policiales, en una ocasión la Policía Nacional y en otra la Ertzaintza.

Desvelo forzoso

10 detenidos nos han relatado que no les dejaron dormir en ningún



momento, bien porque los interrogatorios eran constantes o bien porque aunque les dejaban permanecer en el calabozo iban a molestarles continuamente, desvelándoles. Dos de la personas detenidas relataron que al final es una lucha constante entre el sueño, el cansancio y el miedo acumulado, llegando a estar en un estado que parece que vives la irrealidad.

Impedimento visión

6 de los detenidos nos han relatado que se les impedía la visión. Les tapaban los ojos con su propia ropa, con papel higiénico o con una bolsa, aumentando de esta forma la indefensión y desorientación de la persona detenida.

Casi todas las personas detenidas por la Ertzaintza relataban que aunque no les ponían nada que les impidiese la visión, no podían en ningún momento levantar la vista y mirar a los agentes que les estaban interrogando, si no les gritaban y golpeaban.

Amenazas

Este tipo de tortura psicológica va en aumento, y la Ertzaintza por ejemplo, es un cuerpo policial que cada vez la



utiliza de forma más constante, mas que la física.

La mayoría de los detenidos/as relatan haber sido objeto de amenazas. Las amenazas referidas a la familia fueron relatadas por 47 personas; dejar sin trabajo a los padres, destrozar la familia, detener a miembros de la familia o a la novia o novio y hacerles lo mismo que a ellos mientras van a dejar que los detenidos vean lo que les hacen...

Las amenazas de ejecución las han relatado 19 de los detenidos (19 hombres). Amenazas de ser sometidos a torturas más severas nos las han relatado 21 personas; "vamos a pasar al segundo nivel y no lo vas a aguantar, te vamos a torturar" (generalmente las amenazas son con la aplicación de la bolsa, la bañera y electrodos, enseñando cables a los detenidos o haciéndoles oír cómo corre el agua del grifo). También son generalizadas las amenazas de otro tipo, generalmente referentes al ingreso en prisión y lo que les van a hacer allí si no declaran lo que les están diciendo...

Simulación de ejecución

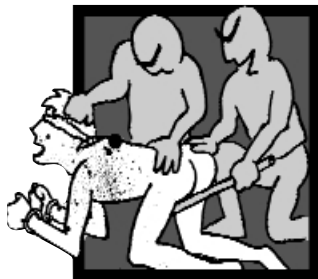
Cuatro de los detenidos relatan haber sufrido un simulacro de ejecución con un arma de fuego. A uno de ellos le dijeron que iban a jugar a la ruleta rusa, le obligan a colocarse de cuclillas, giran al tambor del revólver y después amagan con disparar en más

de una ocasión. En otro momento le cuelgan por una ventana de la comisaría, amenazándole con arrojarle.

Los otros tres detenidos nos relataron que les colocaron la pistola en la sien. En una de las ocasiones uno de los policías que participaba en los interrogatorios llegó a asustarse.

Ver/oír torturas

7 de los detenidos relatan haber oído gritos de otros detenidos. Uno de ellos relata cómo pudo ver a otro detenido en un estado lamentable, y después oía como arrastraban algo por los calabozos.



Insultos, humillaciones

El haber sido sometidos a este tipo de tortura psicológica ha sido relatado por 21 de los/as detenidos/as, cómo se sintieron completamente humillados y vejados mediante insultos, agresiones verbales,... viéndose obligados incluso a permanecer en


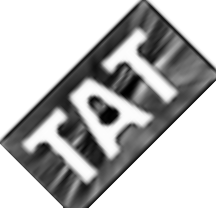
diferentes posturas vejatorias. El cuerpo policial que más a fondo ha utilizado este método ha sido la Ertzaintza.

Gritos

44 de los y las detenidos/as nos han relatado que mientras permanecían en la sala donde les sometían a interrogatorios eran constantes los gritos insostenibles. 5 han sido mujeres, y los demás hombres, 39. El cuerpo policial que más utiliza este tipo de tortura psicológica es la Ertzaintza, 28 casos frente a los 16 de la Policía Nacional.

METODOS DE TORTURA POR CUERPO POLICIAL

GUARDIA CIVIL



Ha sido poco operativo en cuanto a detenciones este año, sin embargo, se han cebado en los pocos casos de los que se han ocupado. Como característica principal, la Guardia Civil encapucha o tapa los ojos de los detenidos desde el primer momento, impidiendo la visión y que la víctima reconozca a los conductores de los interrogatorios. Los métodos más utilizados son la bolsa y los golpes generalizados sobre todo en la cabeza y oídos, las amenazas de muerte. Sabedores del terror que provocan en los detenidos, utilizan la amenaza de que tras haber sido puestos a disposición judicial, serán conducidos nuevamente a dependencias policiales en el caso de que no declaren lo que ellos han previsto anteriormente o en caso de que denuncien los malos tratos.

ojos a los detenidos. Se repiten los golpes, sobre todo en la cabeza, cada vez que no responden a las preguntas o contestan con un "no sé". Se obliga a los detenidos a permanecer muchas horas de pie, tanto en la sala donde se llevan a cabo los interrogatorios como en el calabozo mismo.

Comandancia de Iruñea

Comienzan los golpes y las primeras amenazas desde el momento en que se produce la detención, amenazas con la aplicación de diferentes métodos de tortura (la bolsa, electrodos, bañera...), amenazas que se prolongan durante toda la estancia en comisaría: "como no declares ante el juez o como denuncies los malos tratos vas a volver aquí...". En ocasiones se ha dado la aplicación de la bolsa.

Se obstaculiza la visión tapando los



POLICÍA NACIONAL

Este cuerpo policial ha utilizado durante el año 2000 los métodos más salvajes, haciendo uso intensivo de la tortura más brutal. Los métodos más utilizados por la Policía Nacional son los golpes generalizados, sobre todo en la cabeza, oídos y testículos, palizas, amenazas de muerte y de aplicación de métodos de tortura más contundentes (bañera, electrodos, violaciones...), simulacros de ejecución (ruleta rusa, colgar al detenido por la ventana bajo amenazas de ser precipitado al vacío, abrir la puerta del furgón amenazando con ser arrojado a toda velocidad,...), la asfixia por la bolsa,... Desde el primer momento de la detención comienzan los golpes y las amenazas, utilizando sesiones de tortura sólo con golpes y otros métodos, sin interés particular en el interrogatorio en sí mismo, para conseguir el efecto de que todas las demás sesiones serán así. Así pues, la Policía Nacional es la que deja constancia de mayor brutalidad y salvajismo en el trato con las y los detenidos.

Analizando los casos según centros de detención, se podría clasificar de la siguiente manera.

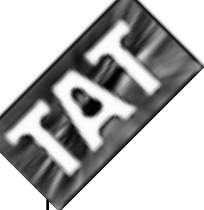
Comisaría de Iruñea

Nada mas llevarles a la comisaría les introducen en una habitación donde les colocan de pie contra la pared. En

ese momento comienzan los golpes en la cabeza, con la mano o con listines telefónicos, con la cabeza contra la pared, contra el suelo, patadas. A uno de los detenidos le golpean en la columna vertebral con un objeto metálico, produciéndole estos golpes cuatro heridas de gran tamaño en la espalda. También le introducen una especie de destornillador en el oído hasta que le dan punzadas y le comienza a sangrar. Son habituales las amenazas con la práctica de diferentes métodos de tortura, sobre la familia, la novia...

A uno de los detenidos le escupen en más de una ocasión, llegando uno de los policías a escupirle una flema y hacer que se la trague.

En esta comisaría se ha dado en dos ocasiones la aplicación de la bolsa con dos detenidos. En alguna ocasión se ha hecho el amago de sacar la pistola a uno de los detenidos mientras que a otro se la colocan en la cabeza. A uno le han colocado una navaja en la nariz apretándola hacia arriba, entre continuas amenazas. En uno de los casos el detenido es atado por los pies, el pecho y las manos a una silla, le bajan los pantalones y los calzoncillos y colocándole algo en los testículos le dicen que le van a aplicar los electrodos. El no puede ver qué es lo que le colocan porque tiene los ojos vendados.



Comisaría de Amara

Los interrogatorios comienzan nada más ser conducidos a la comisaría, aunque los golpes y las amenazas han comenzado en el traslado.

Les obligan a colocarse de pie contra una esquina de la habitación y comienzan los golpes en la cabeza, con la cabeza contra la pared... en otras ocasiones les dejan sentarse, pero les colocan la cabeza a poca distancia de la mesa y les dan golpes contra ella. En algunos casos les obligan a permanecer durante horas de pie contra la pared, o de cuclillas, o de pie con las rodillas un poco flexionadas. A uno de los detenidos le obligan a realizar flexiones mientras le colocan un pie en los testículos y un bolígrafo en el ano, mientras uno de los policías le humilla constantemente por este hecho.

También son continuas las amenazas referentes a la familia, novia, amigos y la aplicación de diferentes métodos de tortura. A uno de ellos le amenazan con la bañera y oye como corre el grifo del baño que estaba al lado.

Jefatura Superior de la Policía de Zaragoza

Las amenazas comienzan en el mismo momento de la detención, aunque después de que les identifican comienzan los malos tratos físicos.

Comienzan los golpes en la cabeza, testículos... y las amenazas con la familia, con la novia, con el viaje a Madrid y lo que les esperaría una vez allí. Incluso son amenazados con que van a hacerlos desaparecer.

Se utilizan métodos para hacer perder el sentido de la orientación. No permiten que se mire a ningún policía en ningún momento y obligan a mantener la cabeza agachada constantemente. En los interrogatorios les obligan a permanecer de pie contra la pared y con las manos a la espalda y también en posturas extenuantes: de pie contra la pared, de pie con los brazos en cruz, en cuclillas, en cuclillas con los brazos en cruz, de pie con una pierna levantada con los brazos en cruz... Cada vez que se caen al suelo por el cansancio les levantaban a golpes. Así hasta la extenuación. Los interrogatorios duran horas.

Persisten las amenazas y los golpes durante el traslado a Madrid, y no permiten el dormir en ningún momento.

Cuartel de Betoño (Gasteiz)

En este cuartel se ceban especialmente con golpes generalizados (cabeza, estómago, espalda, hígado, testículos...), aunque también son habituales las amenazas contra la familia, la novia, humillaciones, vejaciones e insultos. En un caso concreto, en un



amago de violación, el detenido siente como le pasan por el ano un objeto duro y frío, que no puede identificar por estar encapuchado con una bolsa.

Jefatura Superior de la Policía de Sevilla

Los golpes comienzan nada mas llegar a comisaría. En este primer momento los policías no pretenden obtener respuestas, sino atemorizar a los detenidos, porque los golpes son continuos sin prestar atención al interrogatorio. Los golpes son por todo el cuerpo, en la cabeza, en los testículos... incluso en el brazo herido de uno de los detenidos. En uno de los casos una de las víctimas de los malos tratos se queda tirada en el suelo en estado de semi-consciencia, los policías se van y cuando vuelven todavía continua en el suelo. A uno de los detenidos que ha sido golpeado en el suelo pretenden aplastarle los testículos con la pata de una mesa pero no lo consiguen porque ésta pesa demasiado.

Realizan el juego del policía bueno y el policía malo. Les hacen desnudarse entre continuos golpes y pellizcos sobre todo en la clavícula, y agarrándole por los testículos comienzan a apretar fuertemente y poco a poco, lo que produce un dolor muy intenso.

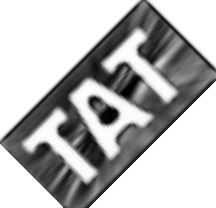
También se suceden las amenazas con la familia, con diferentes métodos de tortura, y las vejaciones sexuales verbales.

Comisaría de Indautxu

Los golpes comienzan en el traslado, los cuales prosiguen una vez en comisaría. Les meten en una habitación y les tiran al suelo, donde les golpean por todo el cuerpo, en la cabeza, en los testículos... a dos de los detenidos les tumban en una mesa con la mitad del cuerpo colgando y mientras unos de los policías les golpean en los testículos, otros les tiran del pelo.

Uno de los detenidos dice que durante la primera noche casi no le preguntan nada, solo le golpean en la cabeza, cara, estómago, testículos... En otra ocasión le obligan a colocarse de rodillas y le dicen que van a jugar "a la ruleta rusa", y de esta forma hacen girar la ruleta de la pistola y cuando para se la colocan en la sien y disparan. Esta operación se repite bastantes veces.

Son continuas las amenazas con la familia, las novias, los amigos y la aplicación de diferentes métodos de tortura. A una de las detenidas le empiezan a gritar que van a pasar al segundo nivel y que no lo va a aguantar y que lo mejor que puede hacer es tirarse por la ventana, mientras le abren ésta y le



dicen que no es la primera que lo va a hacer y que a ellos no les va a pasar nada. A otro de los detenidos le abren la ventana y le cuelgan medio cuerpo por ella. Le tienen en esta postura unos minutos.

Dirección General de Seguridad, Madrid

Comienzan los golpes, las humillaciones y las vejaciones sexuales nada mas llevarles allí. Obligan a los detenidos a permanecer durante horas enteras de pie contra la pared y en diferentes posiciones para lograr el agotamiento físico: de pie con los brazos en cruz, de pie y con una pierna levantada, con los brazos en cruz, de cuclillas con los brazos en cruz, de cuclillas y caminar en esta posición... A veces en una habitación donde hay unos focos de luz muy potentes que producen mucho calor. Para conseguir mas su propósito de la extenuación, en ocasiones no les dejan dormir a los y las detenidos/as haciendo mucho ruido o irrumpiendo en los calabozos despertándoles. En otros casos son tan seguidos los interrogatorios que no les dejan tiempo para descansar entre uno y otro.

En mas de una ocasión les obligan a desnudarse y estando así prosiguen con la obligación de permanecer en diferentes posturas. A uno de los dete-

nidos le obligan a tumbarse en el suelo después de que uno de los policías ha escupido. Estando desnudos les aprietan los testículos, y en ocasiones les aprietan en un punto que se encuentra entre el ano y los testículos, lo que produce un dolor muy intenso.

También son constantes las amenazas y los gritos. A una de las detenidas le amenazan con violarle, y se lo repiten tan insistentemente que al final cree que lo van a hacer.

Los calabozos están divididos en dos partes, nada mas entrar en ellos hay un baño con un lavabo, donde la mayoría de los y las detenidas aprovechaban para beber agua, después hay una puerta de barrotes que permanecía abierta en todo momento (excepto en el caso de un detenido, al que tras obligarle a permanecer de pie durante horas bajo unos focos potentes sin darle nada para beber, cuando le llevaron al calabozo cerraron esta puerta durante toda la noche).



ERTZAINZA

Entre los métodos utilizados por la Policía Autonómica vasca para "dirigir" los interrogatorios, son los malos tratos psicológicos, los que no dejan huellas físicas, los más empleados, siendo auténticos expertos en la materia. En este sentido, los instrumentos empleados en casi todos los casos serían: amenazas de muerte y de practicar torturas más contundentes, agresiones sexuales (incluso simulacro de violación), obligar a llevar a cabo ejercicios y posturas extenuantes, golpes en la cabeza, vejaciones, insultos, humillaciones, ...

Comisaría de Txurdinaga

Los interrogatorios son constantes, sin dejar tiempo a los y las detenidas para descansar entre uno y otro, ni tiempo para dormir. En éstos son constantes las amenazas, los gritos, insultos y humillaciones. Realizan el juego del policía bueno y el malo, los buenos hablan en euskera y suavemente, y los malos dando gritos y amenazando constantemente.

Comisaría del Antiguo, Donostia

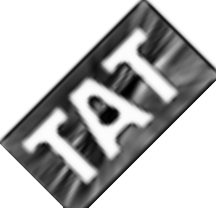
En algunos casos obligan a desnudarse a los detenidos, realizando inspecciones por todo el cuerpo. Les obligan a permanecer con la cabeza agachada en los interrogatorios sin que

puedan llegar a mirarlos en ningún momento. Es habitual que fuercen a los detenidos a mantenerse de pie de cara a la pared durante la noche, después de haber practicado el interrogatorio, en el calabozo.

Comisaría de Oiartzun

Cuando llevan a los detenidos les hacen permanecer dentro del coche durante un largo periodo de tiempo con las manos esposadas a la espalda y la cabeza entre las piernas para ser grabados en vídeo.

Cada vez que van a buscarles a los calabozos para llevarles a una sala donde les van a interrogar, hacen mucho ruido y seguido tocan la puerta, para que sepan que tienen que colocarse de cara a la pared con las manos a la espalda y la cabeza agachada. En los interrogatorios les obligan a estar de pie mirando a la pared, y con las manos a la espalda y la cabeza agachada. En algunos casos les obligan a permanecer con las rodillas semi-flexionadas y también a realizar flexiones. En los interrogatorios son continuos los gritos, las amenazas, sobre todo en referencia a la familia, el/la novio/a, los amigos y con su ingreso en prisión. También son constantes los golpes a la pared, al lado de donde están los detenidos, golpes en el suelo, en la mesa, todo para intimidarles. También se



dan casos donde han golpeado a los detenidos, golpes en la cabeza, empujones contra la pared, patadas... Hay algún detenido al que no le han dado de comer, y en más de una ocasión, cuando éstos llamaban para ir al baño, no aparecía ningún ertzaina, y en los casos en que aparecían y mientras éstos estaban realizando sus necesidades, tenían que estar con la cabeza agachada mientras los ertzainas les observaban.

Los calabozos son muy pequeños, todo de baldosa, hay un saliente también de baldosa donde se encuentran una esterilla y una manta. La puerta de hierro tiene una ventanilla por donde durante las noches los ertzainas iban a gritar y a impedirles el sueño. Algunos de los calabozos tienen una ventana al exterior tapada con una chapa por donde apenas entra claridad.

Comisaría de Lakua

Lo más destacable es que los interrogatorios los realizan unos ertzainas vestidos con unas batas blancas como las que usan los médicos, guantes de látex y capuchas, y mientras uno de los interrogadores es el que hace de bueno, el otro (siempre están dos ertzainas) es el que malo, el que amenaza constantemente, grita y golpea la mesa cada vez que se enfada.

Durante la noche en los calabozos ponían el aire acondicionado frío y durante el día el aire caliente, pasando mucho calor por al día (era casi inaguantable) y mucho frío durante la noche. Este cambio de temperatura producía un gran dolor de cabeza.

Arkaute

Los detenidos que han pasado por esta comisaría relatan que durante los interrogatorios les obligaban a permanecer de pie contra la pared, la cabeza agachada y las manos a la espalda, entre constantes gritos y amenazas. Les obligan a aprenderse las declaraciones que realizarán en dependencias policiales, y tras realizar éstas, el trato se suaviza. Ha habido detenidos que después de realizarla han permanecido en el calabozo sin sacarles para nada.

Cuando les trasladan a Madrid, lo hacen en unos furgones policiales que están divididos en jaulas pequeñas, en las cuales llevan a los y las detenidas. Les obligan a llevar la cabeza agachada en todo momento, y hay unas cámaras pequeñas en cada jaula para que los ertzainas les puedan ver. Si en alguna ocasión alguno de ellos/as levanta la cabeza los ertzainas se acercan a la jaula en donde se encuentra aporreando la puerta y amenazando.



METODO	TOTAL	M	V	GUARDIA CIVIL	POLICIA NACIONAL	ERTZAINZA
GOLPES						
En cabeza	49	3	46	2	32	15
Generalizados	18	0	18	0	18	0
En genitales	14	0	14	0	14	0
Otra localización	11	2	9	0	6	5
EXTENUACIÓN						
Plantón	36	2	34	1	13	22
Posición anómala	41	2	39	0	20	21
Ejercicios físicos	4	0	4	0	3	1
ASFIXIAS	6	0	6	1	5	0
TIRÓN DE PELO	12	2	10	0	10	2
AGRESIÓN LUZ	26	3	23	0	6	20
PRIVACIÓN COMIDA	2	0	2	0	1	1
AGRESIÓN SEXUAL						
Verbal	9	3	6	0	7	2
Desnudez	19	1	18	1	10	8
Violación	0	0	0	0	0	0
Simulación o amenaza violación	5	1	4	0	4	1
STRESS CLIMA	6	1	5	0	3	3
DESVELO FORZOSO	10	2	8	0	4	6
IMPEDIMIENTO VISIÓN	6	0	6	1	5	0
INTERROGATORIO CONSTANTE						
AMENAZAS						
Ejecución	19	0	19	0	16	3
Familia	47	5	42	0	26	23
Tortura	21	3	18	1	19	1
Otras	44	3	41	1	17	26
SIMULACIÓN EJECUCIÓN	3	0	3	0	3	0
VER/OIR TORTURAS	7	1	6	0	5	2
HUMILLACIONES	21	2	19	0	11	10
GRITOS	44	5	39	0	16	28

DENUNCIAS JUDICIALES

Nº 1	IZARO LOPEZ BIDAGUREN
fecha interposición	25 de febrero de 2000
juzgado	J.Instrucción nº 6. Bilbo
nº diligencias	DP 550/00
situación	13 de Noviembre de 2.000 R. de reforma y subsidario de apelación, 29 de Noviembre de 2.000 se desestima el R. de reforma y se admite a trámite el recurso de apelación

Nº 2	JON URRETABIZKAIA SAUQUILLO
fecha interposición	25 de febrero de 2000
juzgado	J. Instrucción nº 7. Bilbo
nº diligencias	DP 733/00
situación	El 20 de diciembre de 2000 se interpone recurso de reforma contra el sobreseimiento y archivo provisional de la causa.

Nº 3	JULEN URIARTE ITURRIAGA
fecha interposición	7 de marzo de 2000
juzgado	J. Instrucción nº 3. Bilbo
nº diligencias	DP. 703/00
situación	El 1 de junio de 2000 se interpone recurso de reforma y subsidiario de apelación contra el sobreseimiento y archivo de la causa. El 3 de julio de 2000 el juzgado desestima el recurso de reforma y se admite el recurso de apelación. El 18 de septiembre de 2000 se señala fecha para votación y fallo del recurso de apelación para el día 25 de octubre de 2000

Nº 4	GUILLERMO MERINO BILBAO
fecha interposición	25 de Febrero de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Bilbo
nº diligencias	DP. 525/00
situación	Se archiva el 20 de julio de 2000, notificado al interesado el 15 de noviembre de 2000. No se recurre al no haber admitido el juzgado la personación de abogado, y al tratar de personarse de nuevo abogado y procurador, desde el juzgado se comunica que la causa estaba archivada. Al haberse notificado el archivo al denunciante en prisión, por problemas de comunicación el plazo de recurso se agota.

Nº 5	MIKEL ARRIETA LLOPIS
fecha interposición	8 de septiembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Donostia
nº diligencias	DP. 2586/00
situación	Inhibición a Madrid, J. Instrucción nº 10 con las DP 5143/00.

Nº 6	GARIKOITZ GASTESI
fecha interposición	25 de Mayo de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 1266/00
situación	Denuncia archivada. Interpuesto el recurso de reforma y subsidiario de apelación. En espera de resolución.

Nº 7	GORKA URBIETA HUIZI
fecha interposición	25 de Mayo de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 1258/00
situación	Denuncia archivada. Interpuesto recurso de reforma y subsidiario de apelación. Se ha dado traslado al Ministerio Fiscal para que informe sobre el recurso.

Nº 8	EGOITZ URBE
fecha interposición	25 de Mayo de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 1259/00
situación	Denuncia archivada. Interpuesto recurso de reforma y subsidiario de apelación contra el archivo. Se ha dado traslado al Ministerio fiscal para que informe sobre el recurso.

Nº 9	OROITZ GURRUTXAGA
fecha interposición	25 de Mayo de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 1260/00
situación	Denuncia archivada. Interpuesto recurso de reforma y subsidiario de apelación contra el archivo. Se ha dado traslado al Ministerio Fiscal para que informe sobre el recurso.



Nº10	MIKEL OSTOLAZA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 3. Donostia
nº diligencias	DP. 2687/00
situación	Solicitud por el Juzgado a la Ertzaintza para que informe sobre incidencias durante la estancia en comisaría. Solicitud a la Audiencia Nacional para que deduzca testimonio de las diligencias seguidas contra Ostolaza.

Nº 11	JOKIN SOLANO SALABERRIA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3089/00
situación	Sin novedades a partir de la denuncia.

Nº 12	IÑAKI GURRUTXAGA RAFAEL
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3095/00
situación	Sólo hay auto de incoación de D.P.

TAT

Nº 13

AHILETZ ZULOAGA LARREA

fecha interposición

7 de Noviembre de 2000

juzgado

J. Instrucción Nº 4. Donostia

nº diligencias

DP. 3086/00

situación

Sólo hay auto de incoación de D.P.

Nº 14

IMANOL GORROTXATEGI

fecha interposición

7 de Noviembre de 2000

juzgado

J. Instrucción Nº 4. Donostia

nº diligencias

DP. 3092/00

situación

Sin novedades a partir de la denuncia

Nº 15

JON ANDER MARTIN VILLAR

fecha interposición

7 de Noviembre de 2000

juzgado

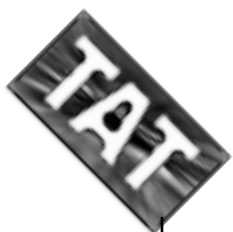
J. Instrucción Nº 4. Donostia

nº diligencias

DP. 3088/00

situación

Sin novedades a partir de la denuncia



Nº 16	IÑAKI MINER CANFLACA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3099/00
situación	Sólo hay auto de incoación de D.P.

Nº 17	ANGEL TELLERIA LUJANBIO
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3093/00
situación	Sin novedades a partir de la denuncia

Nº 18	JON GASAMANES
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3091/00
situación	Sólo hay auto de incoación de D.P.



Nº 19	UNAI KIJERA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3087/00
situación	Sin novedades a partir de la denuncia

Nº 20	IÑAKI LORENZO QUINTELA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3096/00
situación	Sin novedades a partir de la denuncia

Nº 21	GOTZON ARANBURU
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3085/00
situación	Sólo hay auto de incoación de D.P.



Nº 22	URTZI AIRA URRUZOLA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia
nº diligencias	DP. 3090/00
situación	Sólo hay auto de incoación de D.P.

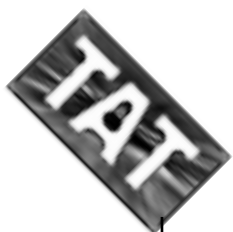
Nº 23	ENEKO ALONSO
fecha interposición	18 de Mayo de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 1196/00
situación	El 6 de octubre de 2000 sobreseimiento y archivo provisional de la causa. El 26 de octubre de 2000 se interpone recurso de reforma y subsidiario de apelación contra el archivo. El 9 de noviembre se admite el recurso de reforma. El 23 de noviembre se cita a Eneko Alonso a declarar en calidad de perjudicado..

Nº 24	XABIER ZUÑIGA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 2720/00
situación	Archivada la denuncia en fecha 15 de Enero de 2001. Recurso de reforma y subsidiario de apelación en fecha 18 de Enero de 2001.

Nº 25	IRATXE APAOLAZA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 3. Donostia
nº diligencias	DP. 2680/00
situación	Sin novedades a partir de la denuncia

Nº 26	JOKIN APEZETXEA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 2721/00
situación	Providencia al Juzgado solicitando a la Audiencia Nacional los informes médicos y declaraciones realizadas por Jokin Apezetxea.

Nº 27	IKER IÑIGO
fecha interposición	31 de Agosto de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Iruñea
nº diligencias	DP. PA 5307/00
situación	El 15 de Septiembre de 2000, el Juzgado dispone se remita oficio a la Policía Nacional a fin de que se informe sobre lo acontecido durante la detención.



Nº 28 AITOR DOMEZAIN ARTOLA	
fecha interposición	24 de Octubre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Donostia
nº diligencias	DP. 3086/00
situación	No hay novedades a partir de la denuncia.

Nº 29 JOXAN ASTIGARRAGA	
fecha interposición	3 de Octubre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Donostia
nº diligencias	DP. 2914/00
situación	Sobreseimiento y archivo provisional el 10 de Noviembre de 2000. Admisión a trámite del recurso de reforma el 18 de Diciembre de 2000.

Nº 30 LARTAUN RODRIGUEZ ALDANONDO	
fecha interposición	8 de Septiembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Iruñea
nº diligencias	DP. 3086/00
situación	No hay novedades a partir de la denuncia.

Nº 31	AITOR ABANDA PAGOLA
fecha interposición	8 de Septiembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 5. Donostia
nº diligencias	
situación	Sin novedades a partir de la denuncia.

Nº 32	GARIKOITZ MENDIZABAL
fecha interposición	8 de Septiembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 5. Donostia
nº diligencias	DP. 2472/00
situación	Sin novedades a partir de la denuncia.

Nº 33	GORKA IRURETAGOiena MUGIKA
fecha interposición	7 de Noviembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Donostia
nº diligencias	DP. 3184/00
situación	Denuncia y personamiento el 12 de Diciembre de 2000.



Nº 34		GAIZKA GARCIA URBIETA
fecha interposición	22 de Septiembre de 2000	
juzgado	J. Instrucción Nº 4. Donostia	
nº diligencias	DP. 1756/00	
situación	Denuncia interpuesta. Traslado al Ministerio Fiscal para que informe el 3 de Noviembre de 2000.	

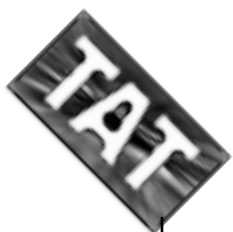
Nº 35		LEIRE MARTINEZ PEREZ
fecha interposición	8 de Septiembre de 2000	
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Durango	
nº diligencias	DP. 0963/00	
situación	Inhibición a Madrid, J. Instrucción nº 16 con nº D.P. 5674/00.	

Nº 36		AITOR LORENTE
fecha interposición	6 de Septiembre de 2000	
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Bilbo	
nº diligencias	DP. 2501/00	
situación	Inhibición a Zaragoza, J. Instrucción nº 5 con nº D.P. 3768/00. Informe del Ministerio Fiscal 29 de Septiembre de 2000. Archivo el 15 de Diciembre de 2000. Pendiente de recurso.	

Nº 37	JON KARRO
fecha interposición	29 de Septiembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 9. Bilbo
nº diligencias	DP. 2768/00
situación	Sobreseimiento y archivo provisional por auto de 11 de Enero de 2001. Interpuesto recurso de reforma y subsidiario de apelación en fecha 18 de Enero de 2001.

Nº 38	OSKAR AMARO
fecha interposición	29 de Septiembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 7. Bilbo
nº diligencias	DP. 2886/00
situación	Sobresimiento y archivo provisional por auto de 26 de Diciembre de 2000. Interpuesto recurso de reforma y subsidiario de apelación en fecha 28 de Diciembre de 2000.

Nº 39	ENEKO ZESTAU ARANIBAR
fecha interposición	8 de Septiembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Iruñea
nº diligencias	DP. 5369/00
situación	Sin novedades a partir de la denuncia.



Nº 40		IBON BELOKI ORTUZAR
fecha interposición	23 de Noviembre de 2000	
juzgado	J. Instrucción Nº 3. Durango	
nº diligencias	DP. 1038/00	
situación	Inhibición a Bilbo 29 de Noviembre de 2000, J. Instrucción nº 4 con el nº de D.P. 2819/00.	

Nº 41		AMAIA PASCUAL
fecha interposición	23 de Noviembre de 2000	
juzgado	J. Instrucción Nº 1. Donostia	
nº diligencias	DP. 3280/00	
situación	Inhibición a Madrid el 29 de Noviembre de 2000.	

Nº 42		JUAN TRECET SASTRE
fecha interposición	22 de Diciembre de 2000.	
juzgado	J. Instrucción nº 1. Donostia.	
nº diligencias	D.P. 2883/00	
situación	Inhibición a Madrid el 9 de Enero de 2001, al J. C. Instrucción nº 6, acumulado a las D.P. 191/99.	

TAT

Nº 43	JON IGOR SOLANA
fecha interposición	21 de Diciembre de 2000.
juzgado	J. Instrucción nº 7. Bilbo.
nº diligencias	D.P. 3562/00
situación	Inhibición a Sevilla el 21 de Diciembre de 2000.

Nº 44	HARRIET IRAGI
fecha interposición	22 de Diciembre de 2000
juzgado	J. Instrucción nº 8. Bilbo.
nº diligencias	D.P. 3345/00
situación	Inhibición a Sevilla el 22 de Diciembre de 2000.

Nº 45	IBON MUÑOA
fecha interposición	15 de Diciembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 3. Donostia
nº diligencias	DP. 135/00
situación	Sin novedades a partir de la denuncia.



Nº 46 NEREA GARRO	
fecha interposición	29 de Diciembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 5/01
situación	Inhibición a Madrid el 4 de Enero de 2001.

Nº 47 ASIER URREETABIZKAIA	
fecha interposición	29 de Diciembre de 2000
juzgado	J. Instrucción Nº 2. Donostia
nº diligencias	DP. 4/01
situación	Inhibición a Madrid el 4 de Enero de 2001, al J. Instrucción nº 6 con las D.P. 3940/00.

Nº 48 VICTOR GOÑI	
fecha interposición	28 de Diciembre de 2000.
juzgado	J. Instrucción nº 3. Gasteiz.
nº diligencias	D.P. 3305/00
situación	Inhibición al J. Instrucción Decano de Bilbo el 30 de Diciembre de 2000.

TAT

Nº 49

IÑAKI BEAUMONT

fecha interposición

19 de Diciembre de 2000

juzgado

J. Instrucción Nº 3. Iruñea

nº diligencias

situación

Nº 50

IGOR MARTINEZ DE OSABA

fecha interposición

28 de Diciembre

juzgado

J. Instrucción nº 3. Gasteiz.

nº diligencias

D.P. 3290/00

situación

Inhibición al J. Instrucción Decano de Madrid el 28 de Diciembre de 2000.

SECUELAS PSICOLOGICAS

Sufrir tortura, el paso por comisaria, las amenazas, agresiones... son agentes estresantes que pueden ser una experiencia traumática devastadora; que implica una amenaza seria a la seguridad o integridad física de la persona o de personas queridas. Si bien no todas las personas expuestas a esta situación desarrollan el mismo tipo de trastornos, en muchas de ellas se aprecian una serie de síntomas en los primeros momentos. Aparecen mezclados y cambiantes, depresión, ansiedad, ira, desesperación..., poseen una gran variabilidad.

Suelen desaparecer en dos o tres días, son reacciones a un estrés excepcional. Los síntomas dependen de la característica de la situación vivida, de la personalidad del sujeto, si existen momentos de vulnerabilidad, etc. Una serie de factores que predisponen a la aparición de síntomas.

A veces se presenta una respuesta tardía a esos acontecimientos de naturaleza estresante y los síntomas se mantienen a lo largo del tiempo

A lo largo de año 2000 se ha hecho un seguimiento a personas (cuarenta concretamente) que han pasado por comisaría. Se les ha hecho una entrevista personal, en la cual además de narrar el testimonio de su paso por la detención, se han recogido datos sobre el impacto que este suceso les ha supuesto a nivel emocional.

Las consecuencias observadas han sido agrupadas en tres grupos, síntomas de Ansiedad, síntomas de Depresión, síntomas Postraumáticos.

De esas cuarenta personas, a veinte se les ha vuelto a entrevistar al cabo de un mes, para rellenar el mismo cuestionario que recogía el listado de síntomas descrito.

Los resultados obtenidos son:

Como se puede apreciar en la TABLA 1, en el primer grupo (cuarenta casos) presentaban síntomas de ansiedad en quince casos (es decir un 37,5%). Los síntomas de Depresión eran señalados en dieciséis casos, un 40% de los cuarenta entrevistados. Los síntomas postraumáticos se extienden a 23 casos, lo que se traduce en un 57,5% del total. Tan sólo en 9 ocasiones no presentan síntomas de ansiedad ni depresión.

T A B L A 1		
	NºCASOS	%
Ansiedad	15	37,5%
Depresión	16	40%
No presenta síntomas	9	22,5%
Sint. Postraumáticos	23	57,5%

En un seguimiento posterior, tras un mes, de los 20 casos de los que se han recogido datos, presentan síntomas de ansiedad 6, es decir un 30%. Casos con síntomas de depresión, 7, un 35% y con síntomas postraumáticos 14, un 70%. (TABLA 2)

TABLA 2 N = 20	Tras quedar en libertad		Tras pasar un mes	
	NºCASOS	%	NºCASOS	%
Ansiedad	12	60%	6	30%
Depresión	10	50%	7	35%
No presenta síntomas	3	15%	3	15%
Sint. Postraumáticos	17	85%	14	70%

Más concretamente, la evolución de los casos que presentan síntomas son los que se recogen en la TABLA 3.

TABLA 3 N = 20	Aumentan		Disminuye		Permanece	
	NºCASOS	%	NºCASOS	%	NºCASOS	%
Ansiedad	2	10%	7	35%	5	25%
Depresión	4	20%	7	35%	3	15%
Sint. Postraumáticos	1	5%	7	35%	9	45%

En el apartado de ansiedad, los casos han aumentado en número o intensidad en dos casos, un 10%. Han disminuido en siete ocasiones (35%), y se han mantenido con iguales síntomas, cinco casos (un 25% del total).

Dentro de los casos de depresión, los síntomas han aumentado en cuatro ocasiones (20%), mientras que han disminuido en siete, un 35%. Permanecían con iguales síntomas tres casos (15 %).

En los casos de síntomas postraumáticos aumentan en un caso (5%), disminuyen siete casos (35 %), y se mantienen los nueve casos, un 45 %.

Los síntomas de ansiedad más frecuentes son: sobresaltos repentinos sin motivo aparente; sentirse atemorizado; agitación interna; imposibilidad de estar quieto; sentirse tenso o bloqueado; y dolores de cabeza, jaquecas, cefaleas etc.

Al de un mes suelen persistir las mismas respuestas que en la primera ocasión, y se añaden algunos nuevos como: sentirse atemorizado, nerviosismo o agitación interna; e inquietud.

En el grupo que corresponde a los síntomas de Depresión, las respuestas más frecuentes son: Sentirse bajo de energía o enlentecido, sentir que cualquier cosa supone un esfuerzo, insomnio, sentimiento de desesperanza, nostalgia y preocupación excesiva por las cosas.

Al cabo de un mes persisten síntomas como sentirse bajo de energía, desesperanzado respecto al futuro, con sentimientos de nostalgia y preocupación excesiva por las cosas.

Los síntomas Postraumáticos observados son amplios y fluctúan desde el recuerdo o pensamientos recurrentes sobre los sucesos relacionados con la detención, sensación de revivir el suceso, sentimientos de desvinculación, alejamiento o rehusar a la gente, dificultades de concentración, sentirse alerta, sentimientos de irritabilidad o explosiones de cólera, evitación del suceso, incapacidad para recordar partes de él, sentimientos de no tener futuro, reacciones repentinas, físicas o emocionales al recordar la detención, sentimientos de culpabilidad, desesperanza...

Al cabo de un mes se aprecia que aparece otro tipo de síntomas, como sentimientos de buscar la razón de lo que le ha ocurrido, sentir que la gente no le entiende, sentirse asustadizo... unidos a algunos ya experimentados anteriormente como desesperanza, reacciones físicas o emocionales al recordar la detención, irritabilidad, recuerdos o pensamientos recurrentes, sensación de revivir el suceso o sentimientos de desvinculación.



CONCLUSIONES

- En la mayoría de las personas entrevistadas se aprecian síntomas de ansiedad y/o depresión, y/o síntomas postraumáticos entremezclados. Estos síntomas varían a lo largo del tiempo.
- La tendencia general es de disminución de los síntomas de ansiedad y depresión, de un 60% y 50% a un 30% y 35% respectivamente al de un mes.
- En el caso de la Ansiedad aparecen otras formas diferentes de manifestarse.
- Los síntomas postraumáticos se mantienen de forma significativa, de un 85% a un 70%, apreciándose, como en el caso de la ansiedad, diferentes formas de manifestarse.
- El porcentaje de personas que no han desarrollado prácticamente síntomas se mantiene a lo largo del tiempo.

**Refugiados vascos expulsados
por Francia a España.**

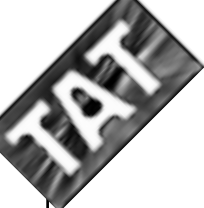
**Entregados ilegalmente a manos
de las fuerzas de seguridad
españolas.**

**Torturados por las fuerzas de
seguridad españolas**

**Prisioneros en las cárceles de
España.**

Enero 2001.

Autor: Didier Rouget



A lo largo de los últimos años, el Gobierno francés ha entregado a las fuerzas de seguridad españolas a varias refugiadas y refugiados vascos tras su arresto y detención en Francia. Es cierto que numerosos ciudadanos vascos se refugian en territorio francés para huir de la represión y consiguiente tortura y malos tratos que sistemáticamente aplican las fuerzas de seguridad españolas. En Francia, entre todos estos refugiados muchos de ellos han sido detenidos y condenados a penas de prisión por "asociación de malhechores", por su pertenencia o relación con organizaciones independentistas vascas. Después y a pesar de no haber ninguna petición de extradición por las autoridades españolas, estas personas al terminar la pena impuesta en Francia y debiendo ser puestas en libertad, son conducidas a la fuerza hacia el Estado español y entregados a manos de las fuerzas policiales españolas.

La entrega de dichas personas se efectúa en la frontera y directamente a las fuerzas de seguridad españolas (Guardia Civil o Policía Nacional). Tras la entrega, la persona quedará detenida e incomunicada y en la mayoría de los casos el periodo de tiempo antes de pasar ante el juez se puede prolongar hasta cinco días, y es en los cuales cuando se producen los malos tratos contrarios al artículo 3 de la Convención europea de derechos humanos. Tras lo indicado, estas personas son posteriormente presentadas a las autoridades judiciales españolas para ser inculpadas y posteriormente juzgadas.

La práctica de la entrega directa por las autoridades francesas de los militantes independentistas vascos a las fuerzas de seguridad españolas, es utilizada habitualmente por los Gobiernos francés y español ya que se trata de un procedimiento rápido que impide que la persona entregada pueda presentar un eventual recurso ante los sistemas judiciales franceses debido a la premura con la que se efectúa la misma. Esta se efectúa con una notificación en un plazo muy breve y justo antes de ser ejecutada (1). Esta práctica les resulta muy fácil y eficaz ya que la persona está detenida en Francia en una prisión o comisaría, y por lo tanto totalmente aislada de todo contacto con su familia o con su abogado.

Esta práctica les permite evitar el control de las autoridades judiciales francesas ante las demandas españolas de extradición, y por lo tanto suprime una garantía de rigor en las decisiones que es esencial. Utilizando el procedimiento de entrega concertado con las autoridades españolas, las autoridades francesas tienen como objeto eludir los molestos trámites que impone el proceso de expulsión efectuado en forma legal y de esta forma privan al interesado de las garantías que de haberlo hecho correctamente le corresponden, derechos que son fundamentales como la asistencia de su abogado y de un intérprete. Efectivamente, es posible que una petición de extradición pueda ser denegada ya que se funda en acusaciones dudosas, especialmente porque están basadas sobre datos recogidos bajo tortura en España y también porque por esos mismo hechos dicha persona ya ha sido condenada y encarcelada en Francia.

Por ejemplo, Josu Urrutikoetxea fue expulsado el 5 de Mayo 1996 por Francia a España y entregado a las autoridades españolas. Desde esta fecha ingresó en prisión en Madrid siendo condenado por los mismos hechos y por el

mismo expediente por los cuales, de una parte, ya había sido condenado en Francia a diez años de prisión (2), y de otra, el 16 Octubre 1990 un proceso de extradición que había sido solicitado por España en su contra, fue desestimado por falta de consistencia en las pruebas aportadas por la Audiencia Nacional española. De cualquier forma, la utilización del proceso de expulsión ha permitido a las autoridades francesas y españolas modificar esa negativa de extradición. Siempre sobre la base del mismo expediente remitido por las autoridades francesas, el Ministerio Fiscal español solicitó en Septiembre 1999 una condena de 31 años de prisión para Josu Urrutikoetxea, a pesar de que Urrutikoetxea había sido elegido diputado en Octubre de 1998 y concejal en Junio de 1999, además el 26 de Mayo 1999, el Tribunal Administrativo de Toulouse declaró ilegal la entrega así como la decisión que fijaba a España como país de destino (3).

Además, la ejecución de la medida de alejamiento hacia España y de la entrega a las autoridades españolas tiene un carácter irreversible, pues incluso si la jurisdicción francesa anula esta decisión al cabo de un tiempo, las autoridades españolas no tienen porqué aceptar una decisión judicial extranjera y por lo tanto pueden privar de libertad al interesado en virtud del adagio "Male captus, Bene detentus" (4). Es bajo este fundamento, que la Audiencia Nacional condenó en 1998 a Josu Arkauz Arana a 83 años de prisión, a pesar de la ilegalidad reconocida en la entrega por parte de las autoridades francesas.

Este procedimiento en las entregas a las fuerzas de Seguridad españolas con final de detención, ha sido reivindicado y explicado por el Ministro francés de Interior **Jean-Louis Debré**, en una entrevista efectuada al periódico madrileño ABC (pag.11) del 14 de Julio 1996, respecto de la expulsión a España de los ciudadanos vascos refugiados o detenidos en Francia, declaró: "El actual Gobierno francés **entregará a España** a todas las personas (miembros o simpatizantes de ETA) reclamadas por la Justicia española que no tengan procedimientos legales en curso en Francia". Esta práctica ilegal ha sido llevada a cabo sistemáticamente por los Ministros franceses del Interior **Jean-Pierre Chevènement** y **Daniel Vaillant**.

Una práctica ilegal condenada por los tribunales franceses.

Esta norma de entrega directa por las autoridades francesas de los militantes independentistas vascos a las fuerzas de seguridad españolas es una "extradición disfrazada" como fue sancionada en la **Corte Europea de los Derechos Humanos** por fallo del tribunal en el asunto **Bolzano contra Francia** del 18 de Diciembre 1986. La decisión de entrega a las fuerzas de seguridad españolas viola el artículo 27 bis de la ordenanza del 2 de Noviembre 1945 relativa a las condiciones de entrada y residencia de extranjeros en Francia, que dispone que "un extranjero no puede ser obligado a ir a un país si se establece que su vida o su libertad están amenazados o que está expuesto a ser tratado de forma contraria a lo indicado en el artículo 3 de la Convención Europea de Salvaguarda de los Derechos del Hombre y de las Libertades Fundamentales del 4 Noviembre 1950.

Se trata de una práctica declarada ilegal por numerosos jueces de los tribunales administrativos franceses:

-En un juicio del 7 Julio 1995, el Tribunal administrativo de Paris constata al respecto de la decisión de entrega a las fuerzas de seguridad españolas de Jose Domingo Aizpurua Aizpuru, "que ninguna decisión de extradición que haya sido tomada en contra de sus intereses está provista de base legal, y por ello el Sr. Aizpurua Aizpuru está autorizado a pedir su anulación".

-El juicio del 4 Febrero 1999 realizado por el Tribunal Administrativo de Pau en el caso de Jose Arkauz Arana, anula la decisión de su expulsión por Francia a las autoridades españolas por los siguientes motivos: "Considerando la fórmula de procesamiento que se ha utilizado, no corresponde a la administración francesa la entrega de M. Arkauz Arana a las autoridades españolas, que del expediente y sobre todo del acta de la Audiencia Nacional, JCI, de fecha 14 de febrero de 1997, se desprende que las autoridades francesas han entregado al requiriente a las autoridades españolas en el puesto fronterizo de la Junquera; que por lo tanto esta decisión informal está viciada de exceso de poder y no puede más que ser anulada.

-Para su juicio el 26 Mayo 1999, el Tribunal Administrativo de Toulouse anula la orden de entrega, el 8 Diciembre 1995 de Mikel Zarrabe a manos de las fuerzas de seguridad españolas por los motivos siguientes: "Considerando qué [...] si un decreto de expulsión, que constituye una simple medida policial administrativa, autoriza a la administración a conducir al extranjero a la frontera del país de donde él tiene la nacionalidad, no se puede legalmente permitir la entrega a manos de la policía ya que tal proceder anula las disposiciones de la ley del 10 de Marzo 1927 relativa a la extradición de los extranjeros; y además, en esas condiciones, el Sr. Zarrabe está autorizado a mantener que la decisión implícita de su entrega a manos de la policía española está desprovista de base legal y por lo tanto, a demandar la anulación de la misma".

-En relación con Josu Urrutikoetxea, el juicio del 26 Mayo 1999 del Tribunal Administrativo de Toulouse, anula la "decisión ministerial de fecha 3 Mayo 1996 designando a España como país de destino y la decisión de entrega del interesado a las autoridades españolas".

-El 1 Julio 1999, el Tribunal administrativo de Versalles anula la entrega de Pilar Mondragón Zabala por los siguientes motivos: "Considerando [...] que en términos del artículo 3 de la ley del 10 Marzo 1927 relativa a la extradición de extranjeros: "el Gobierno francés puede entregar, bajo solicitud, a los gobiernos extranjeros a cualquier individuo [...] quien, siendo objeto de una demanda en nombre del Estado demandante o bien, de una condena pronunciada por sus tribunales, se encuentre sobre el territorio de la República"; haciendo constar que el Gobierno español no ha hecho ninguna petición al Gobierno francés relativa a que entregue al Sr. Mondragón Zabala; y como consecuencia de ello dicha entrega debe ser anulada".



-Según juicio del 1 Julio 1999, el Tribunal administrativo de Versalles anula la entrega de Maria Gomez Gorrotxategui por los mismos motivos.

-El 8 Noviembre 1999, el Tribunal administrativo de Versalles anula la entrega de Mari Luz Bella Bringas.

-El 24 Mayo 2000, el prefecto de l'Essonne ordena la expulsión a España de Alberto Lopez de la Calle Gauna el cual debería ser puesto en libertad de prisión el 7 de Julio 2000 , el Tribunal Europeo de Derechos Humanos, pide al Gobierno francés no expulsarle a España. Después, el Tribunal administrativo de Versalles ordena, el 6 Julio 2000, la suspensión de la expulsión. En juicio del 26 Septiembre 2000, el Tribunal Administrativo de Versalles anula esta decisión en los siguientes términos: "Considerando que los términos del artículo 27 bis de la ordenanza [...] del 2 Noviembre 1945 [...] un extranjero no puede ser expulsado con destino a otro país si se establece que su vida o su libertad están amenazados, o que él está expuesto a tratamientos contrarios al artículo 3 de la Convención [...]".

Considerando que aún admitiendo que las disposiciones que prohíben la expulsión con destino a un país donde está establecido que la libertad de la persona expulsada está amenazada no pudieran recibir una lectura o aplicación literal, el destino del país de nacionalidad de la persona expulsada, no sería una intervención regular, en el caso en que esa persona debiera de ser entregada a las autoridades, ya que las disposiciones citadas deben de ser apreciadas tomando en cuenta los principios internacionales relativos a la extradición, que reservan a este procedimiento la entrega a las autoridades de un Estado, de un requerido que sea objeto e persecuciones judiciales".

"Considerando que del expediente del Sr. López de la Calle Gauna se concluye que éste es objeto de persecución en España, que el Prefecto no rebate que el destino de España irá acompañado de una entrega, el Sr. López de la Calle Gauna está legitimado para alegar que la decisión que fija España como país de destino, que conlleva efectos de extradición, debe de considerarse como irregular en el marco de una expulsión".

-Por juicio del 24 Octubre 2000, el Tribunal administrativo de Melun anula la decisión de fecha 9 Octubre 1998 por la cual, el prefecto de Val-de-Marne a ordenado la expulsión de Iñaki Lopez de Bergara Astola a España.

-Al fin, tras seis juicios del 20 Junio 1997 (nº 9615356/4 Arruti Agirre; Nº 9615349/4 Hernandez Lamsas; nº 9615347/4 Lopez Galarza; nº 9615350/4 Portu Espina; nº 9615348/4 Segura Burgos; nº 9615353/4 Pagoaga Gallastegui, el Tribunal Administrativo de Paris, anula los decretos del 8 Junio 1996 del Ministro del Interior designando a España como país de destino por los siguientes motivos: "Considerando que el decreto del 8 Junio 1996 por el cual España ha sido designada como país de destino.. constituye una medida policial que debe estar basada en el artículo 1º de la ley de 11 Julio 1979; y que así mismo, en virtud del artículo 8 del decreto del 28 Noviembre 1983, no se podrá legalmente

intervenir mas que después de que M.Arruti Agirre haya podido presentar las alegaciones por escrito; que los artículos 23 al 26 de la ordenanza del 2 Noviembre 1945 relativos a los procesos de expulsión no aluden a disposiciones destinadas a permitir a los extranjeros que hayan sido objeto de demanda de expulsión de presentar las alegaciones concernientes a los países de entrega que, en aplicación del artículo 27 ter de la misma ordenanza, debe hacerse al objeto de una decisión contraria de la medida de expulsión. Considerando que el Ministro del Interior no ha aportado ninguna circunstancia susceptible de justificar la no aplicación del artículo 8 del decreto del 28 Noviembre 1983 y que no ha negado que dichas disposiciones no han sido respetadas en el tiempo; como consecuencia, M.Arruti Agirre se debe defender de la demanda interpuesta alegando que está envuelta en un vicio de procedimiento, y pedir por este motivo su anulación".

También, conviene indicar que dentro del sistema del procedimiento de expulsión, existen numerosas denuncias y las comisiones de expulsión han efectuado advertencias desfavorables de las expulsiones de militantes vascos hacia España.

Además, la utilización continua de este proceder contra los ciudadanos vascos ha provocado las protestas de los estamentos, de numerosas organizaciones humanitarias y de personalidades (Amnesty Internacional, Organización Mundial Contra la Tortura, Asociación para la Prevención de la tortura, Liga de Derechos Humanos, Asociación

Cristiana para la Abolición de la Tortura, Tratado para los Derechos Humanos, Observatorio Internacional de Prisiones, Sindicato de la Magistratura, Sindicato de Abogados de Francia, Partido Comunista Francés, Dominique Voynet, Portavoz de los Verdes, hoy Ministro del Gobierno francés, Señor Gaillot, Obispo....).

Torturados por las fuerzas de seguridad españolas.

Según el artículo 27 bis de la ordenanza del 2 Noviembre 1945 relativa a las condiciones de entrada y permanencia de extranjeros en Francia, confirma que "un extranjero no puede ser alejado con destino a un país si en él se establece [...] que ha estado expuesto a tratos contrarios al artículo 3 de la Convención europea de salvaguarda de los derechos humanos y de las libertades fundamentales del 4 Noviembre 1950". Además, está regido por la jurisprudencia de la Corte Europea de Derechos Humanos y del Comité de Derechos Humanos, que un Estado no puede alejar a nadie a otro Estado donde corra el riesgo de sufrir tortura y tratamientos crueles, inhumanos o degradantes.

Ahora bien, en contradicción con esta prohibición, las autoridades francesas han entregado a las fuerzas de seguridad españolas a ciudadanos vascos que han sido torturados y lo explicamos:



- El 3 Noviembre 1986, Pablo Vivanco Ruiz aquejado de poliomielitis fue entregado por las autoridades francesas a la policía española la cual le torturó.

-El 10 Julio 1993, Manuel José Chavarri Lopategui, entregado por Francia a la policía española, fue torturado.

-Jose Domingo Aizpurua Aizpuru, fue expulsado en Junio 1994 del territorio francés y entregado a las fuerzas de seguridad españolas, siendo también torturado por ellas. Precisamente con J. D. Aizpurua tuvieron un encuentro los miembros de la Delegación del Comité Europeo para la Prevención de la Tortura (CPT) en la visita que efectuaron a España del 10 al 14 de Junio de 1994.

-El 8 Diciembre 1995, Mikel Zarrabe fue entregado por la policía francesa a la Guardia Civil española la cual le golpeó duramente durante los interrogatorios.

- Teodoro Meabe Derteano, fue entregado de urgencia el 17 de Marzo de 1996 por Francia a la Guardia Civil quien le torturó igualmente.

-El 5 de Junio de 1996, Luis Iruretagoiena es a su vez entregado por las autoridades francesas a la Guardia Civil. Sufrió durante tres días sesiones ininterrumpidas de tortura (descargas eléctricas, golpes, bolsa de plástico sobre la cabeza...), y además le mantuvieron detenido incomunicado durante un mes.

-El 13 de Febrero 1997, Josu Arkauz Arana fue entregado por las autoridades francesas a la Guardia Civil. Sufrió tres días y sin descanso sesiones de tortura (golpes, bolsa de plástico en la cabeza, privación de sueño...). Fue visitado por el CPT a la salida de su aislamiento.

-El 13 de Abril 1999, Mari Luz Bella Bringas fue entregada por la policía francesa a la policía española en el paso de la frontera de la Junquera. Dos días más tarde al pasar ante el juez es cuando denuncia haber sido maltratada y haber recibido numerosos golpes en la cabeza. Hacia trece años que M. L. Bella Bringas estaba refugiada en Francia ya que anteriormente había sufrido la tortura en España durante 10 días consecutivos, en su detención le aplicaron varias veces el suplicio de la bañera.

Es importante señalar que es con verdadero conocimiento de causa, que esas personas fueron entregadas por Francia a las fuerzas de seguridad españolas. Ello constituye una circunstancia muy grave. En efecto, la práctica de la tortura y los malos tratos por las fuerzas de seguridad españolas se da con pleno visto bueno por parte de las autoridades españolas, son hechos ratificados por numerosos estamentos internacionales sobre el estado español: Las constataciones de tales hechos y recomendaciones del Comité de Derechos Humanos y del Comité Contra la Tortura de Naciones Unidas; los informes del Comité europeo para la Prevención de la Tortura en relación con la visita realizada a España, que han sido publicados el 4 Marzo 1996, los informes de los señores Kooijmans y Rodley

relatores especiales de Naciones Unidas para la cuestión de la tortura, los informes de Amnistía Internacional (5), la Asociación para la Prevención de la Tortura, de el Observatorio Internacional de Prisiones... Es así, que después de examinar el informe presentado por España en virtud del artículo 40 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Comité de Derechos Humanos dijo, el 3 de Abril 1996, que estaba preocupado por los numerosos informes que recibían concernientes a los malos tratos y torturas sufridas por personas acusadas de actos terroristas a manos de los miembros de las fuerzas de seguridad española. El Comité constata que los informes referentes a estos hechos no son tratados correctamente, que después de que los miembros de las fuerzas de seguridad son reconocidos culpables de estos hechos y condenados a penas de cárcel, son rápidamente puestos en libertad sin cumplir la correspondiente condena (6).

Francia condenada por el Comité de Naciones Unidas contra la Tortura.

Con ocasión del examen por parte del Comité de las Naciones Unidas contra la Tortura del segundo informe presentado por Francia, el 6 de Mayo de 1998 el Comité se declara seriamente preocupado por la práctica de las entregas de policía a policía de un país al otro (España), a pesar de que una jurisdicción francesa había declarado ilegales tales prácticas; esto conlleva el incumplimiento de las obligaciones por parte del Estado francés de las disposiciones del artículo 3 de la Convención. Por lo cual el Comité recomienda al Estado francés de ser más consecuente con las disposiciones del citado artículo 3 de la Convención, aplicándolo indistintamente tanto a la expulsión como a la extradición(7).

Según decisión tomada el 9 Noviembre 1999 y hecha pública el 1º Diciembre 1999, el Comité Contra la Tortura constata que al haber puesto en manos de la Guardia Civil española a Josu Arkauz Arana el 13 Enero 1997, Francia había violado el artículo 3 de la citada Convención. Así mismo, el Comité recuerda que numerosos organismos internacionales de protección de los Derechos Humanos, vienen constatando que la práctica de la tortura y malos tratos por las fuerzas de seguridad españolas sobre los ciudadanos vascos sospechosos o acusados de pertenencia con movimientos independentistas, es muy frecuente, y que dichas personas se encuentran en una situación muy particular de vulnerabilidad durante su detención.

Josu Arkauz Arana fue visitado el 17 Enero 1997 por una Delegación del Comité europeo para la prevención de la Tortura (CPT). A este respecto, es importante señalar que el informe elaborado por el CPT después de esta visita ha sido publicado el 13 Abril 2000. En el mismo, el CPT constata que los testimonios de malos tratos formulados por Jesús Arkauz Arana son reales.

Tras la condena a 83 años de prisión aplicada a J. Arkauz el 12 de Junio 1998 por la Audiencia Nacional española, éste interpuso un recurso al Tribunal Constitucional español. Lo cierto es, que esta persona ha sido condenada tomando como base las declaraciones obtenidas bajo tortura, método que le infligió la



Guardia Civil durante su estancia totalmente incomunicado, y antes de pasar ante la presencia del juez, y ahora se encuentra en prisión como consecuencia de un proceso irregular que viola las leyes de extradición, la Audiencia Nacional es un tribunal de excepción donde las sentencias no son susceptibles de apelación.

Detenidos en las prisiones españolas.

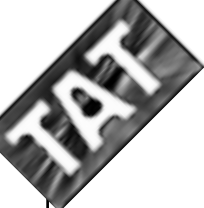
Las personas expulsadas por Francia y encarceladas en España, están sometidas en las cárceles españolas a la política de dispersión, que es una política de Estado dirigida por los Ministros de Justicia y de Interior, y ejecutado por las autoridades penitenciarias españolas que pretenden mediante esta fórmula, romper la resistencia de los prisioneros políticos vascos. Esta política, agrava la ya de por sí dura estancia en prisión, pues los presos son constantemente trasladados de prisión y siempre muy lejos de su lugar de origen y de su ambiente familiar con lo que conlleva de desarraigo familiar e imposibilidad la inserción del preso. Además pasan largos periodos en celdas de aislamiento con lo que se agrava su situación. Como indica el Comité de Derechos Humanos, el régimen de las cárceles españolas es pésimo, y las condiciones en las cuales obligan a estar a los presos vulneran los derechos reconocidos por el artículo 10 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos(8).



Los interesados no pueden beneficiarse de unos recursos efectivos contra las decisiones de alejamiento a España.

En términos del artículo 13 de la Convención Europea de Derechos Humanos, "toda persona a la cual le hayan sido negados los derechos y libertades reconocidos en la presente Convención, debe poder efectuar un recurso efectivo ante una instancia nacional". Ahora bien, las expulsiones de los ciudadanos vascos se efectúan inmediatamente después de su notificación, mientras que el decreto del 11 Mayo 1994 indica que el plazo para ejecutar dicha orden será de entre 15 o 30 días.

Además, las decisiones de expulsión a España y la entrega a las Fuerzas de Seguridad españolas, son decisiones administrativas diferentes a las de la orden de expulsión ya que estas son ejecutadas de oficio sin ser notificadas al interesado el cual por esta circunstancia, está imposibilitado materialmente para recurrir al juez antes de su expulsión. De cualquier forma, el informe presentado ante la jurisdicción administrativa contra la decisión de traslado forzoso a España y la entrega a manos de las fuerzas de seguridad española no tiene efecto suspensivo.



(1). *Habitualmente la decisión es notificada unas horas antes de su ejecución, y si nos atenemos al decreto del 11 de Marzo de 1994, el interesado debería disponer de un plazo mínimo de quince días para abandonar el territorio francés después de la notificación de la orden de expulsión.*

(2). *Refugiado en Francia, fue arrestado en Baiona el 11 Enero 1989.*

(3). *El 14 Enero 2000, el tribunal Supremo español constata que los motivos para las denuncias como para la detención en España, estaban dentro del mismo Expediente por el cual había sido ya condenado en Francia, y ordena en aplicación del principio "Non bis idem", la libertad inmediata de ésta persona.*

(4). *Male captus, Bene detentus o Male captus, Bene judicatus (mal detenido bien capturado). Este adagio que no tiene base en Derecho Internacional, permite a los estados justificar todas las detenciones arbitrarias, extradiciones disfrazadas, entregas concertadas, secuestros.*

(5). *En los informes 1999, Amnistía Internacional constata la persistencia de la tortura y los malos tratos en España respecto con los militantes independentistas vascos.*

(6). *CCRB/C/79/Add. 61, 3 Abril 1996, párrafo 10. En 1999, tres Guardias Civiles condenados por tortura han sido puestos inmediatamente en libertad mediante indulto del Gobierno español.*

(7) *CAT/C/SR.323, 11 Mayo 1998.*

(8). *CCPR/C/79/Add. 61, 3 Abril 1996, párrafo 13. El artículo 10 del pacto internacional relativo a los derechos civiles y políticos estipula: "1. Toda persona privada de libertad será tratada con humanidad y con el respeto y dignidad que corresponde a todo ser humano".*

MEDIDAS PARA LA SUPERACION DE LA TORTURA

Ocho puntos necesarios para la erradicación de la tortura.

Consideramos que es momento de hacer algo. Las consecuencias de la tortura en las personas son irreparables y el número escandaloso de ciudadanos vascos que han sido torturados en los últimos 40 años y las increíbles vejaciones que han tenido que soportar, nos obliga tanto a los afectados, como a la clase política y la sociedad en general a activar, cuanto antes, los mecanismos necesarios para acabar con este horror.



No podemos quedarnos cruzados de brazos o dar la espalda a este grave problema bajo la excusa de que "no he leído eso en los periódicos" o "desconocía la existencia de esas prácticas". Desgraciadamente, estamos facultados para afirmar que hacer caso omiso de este problema, nos convierte en amparadores de estas abominables prácticas.

Nuestro silencio sólo sirve para dar cobertura a estas prácticas. En este sentido, nosotros como afectados queremos aportar nuestro pequeño grano de arena para lograr, entre todos, la erradicación de la tortura.

Consideramos imprescindible:

1. Derogación de la legislación antiterrorista, en concreto los artículos 520 bis y 527 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal que permiten la incomunicación del detenido hasta un total de 5 días. Periodo en el que se producen los malos tratos y en el que nadie garantiza la integridad física y psicológica de los detenidos.

Eliminación del primer y segundo párrafos del Artículo 520 bis por ser los que posibilitan la prórroga de la detención de 3 a 5 días y la incomunicación del detenido.

El texto del actual artículo 520 bis es el siguiente:

1.- Toda persona detenida como presunto partícipe de alguno de los delitos a que se refiere el artículo 384 bis será puesto a disposición del juez competente dentro de las 72 horas siguientes a la detención. No obstante, podrá prolongarse la detención el tiempo necesario para los fines investigadores hasta un límite máximo de otras

48 horas, siempre que, solicitada la prórroga mediante comunicación motivada dentro de las primeras 48 horas desde la detención, sea autorizada por el juez en las 24 horas siguientes. Tanto la autorización cuanto la denegación de la prórroga se adoptarán en resolución motivada.

2.- Detenida una persona por los motivos expresados en el número anterior, podrá solicitarse del juez que decreta su incomunicación, el cual deberá pronunciarse sobre la misma, en resolución motivada, en el plazo de 24 horas. Solicitada la incomunicación, el detenido quedará en todo caso incomunicado sin perjuicio del derecho de defensa que le asiste y de los establecidos en los artículos 520 y 527 hasta que el juez hubiere dictado la resolución pertinente.

Eliminación del Artículo 527, por ser el que especifica los contenidos y las consecuencias de esa incomunicación y que se concretan en la eliminación de los siguientes derechos del detenido:

- Derecho a la asistencia de un abogado de la confianza del detenido.
- Derecho a que se ponga en conocimiento del familiar o persona que desee, el hecho de la detención y el lugar de custodia en que se halle en cada momento.
- Derecho a entrevistarse reservadamente con su abogado al término de la práctica de la diligencia en que hubiese intervenido.
- Derecho a ser informado sin demora de las causas de la detención.
- Derecho a guardar silencio y a no declarar durante el tiempo que dure la detención.

El texto actual del artículo 527 es el siguiente:

El detenido o preso, mientras se halle incomunicado, no podrá disfrutar de los



derechos expresados en el presente capítulo, con excepción de los establecidos en el artículo 520, con las siguientes modificaciones:

- a) En todo caso su abogado será designado de oficio.*
- b) No tendrá derecho a la comunicación prevista en el apartado d/ del número 2.*
- c) Tampoco tendrá derecho a la entrevista con su abogado prevista en el apartado c) del número 6.*

Eliminación en el artículo 553, del párrafo que exhime a la policía de autorización judicial para la detención de personas o registros de domicilios o lugares cuando se realicen en contra de los responsables de acciones contempladas en el artículo 384. Concretamente desde (...) *en caso de excepcional o urgente necesidad (...)*, hasta el final del artículo.

El texto actual del artículo 553 es el siguiente:

Los agentes de policía podrán, así mismo, proceder de propia autoridad a la inmediata detención de las personas cuando hay mandamiento de prisión para ellas, cuando sean sorprendidos en flagrante delito, cuando un delincuente, inmediatamente perseguido por los agentes de la autoridad, se oculte o refugie en alguna casa, o, en casos excepcionales o de urgente necesidad, cuando se trate de presuntos responsables de acciones a que se refiere el artículo 384 bis, cualquiera que fuese el lugar o domicilio donde se ocultasen refugiasen, así como el registro que, con ocasión de aquella, se efectúe en dichos lugares y a la ocupación de los efectos e instrumentos que en ellos hallasen y pudieran guardar relación con el delito perseguido.

Del registro efectuado, conforme a lo establecido en el párrafo anterior, se dará

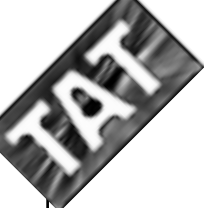
cuenta inmediata al juez competente, con indicación de las causas que lo motivaron y de los resultados obtenidos en el mismo, con especial referencia a las detenciones que, en su caso, se hubieran practicado. Así mismo, se indicarán las personas que hayan intervenido y los incidentes ocurridos.

2.- Derecho de los ciudadanos vascos a ser juzgados por los tribunales naturales, en contraposición con la Audiencia Nacional española, que, como ha quedado acreditado, hace caso omiso a las continuas denuncias de malos tratos y da por buenos las declaraciones e inculpaciones arrancadas bajo tortura. Eliminación de la capacitación de la Audiencia Nacional española como tribunal especial para conocer de la instrucción y enjuiciamiento de las causas por delitos a los que se refiere el artículo 384 bis, por su carácter de directo heredero del Tribunal de Orden Público franquista, por las sobradas muestras de su actividad marcadamente politizada y por tanto contraria a los principios que deben regir en un estado democrático y de derecho y por romper con el internacionalmente reconocido principio fundamental de competencia territorial.

Eso se concretaría en la derogación de la Disposición Transitoria aprobada en la Ley Orgánica 4/1988 de 25 de mayo, de reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal y en la asunción del citado principio fundamental de competencia territorial que conllevaría el conocimiento de estos temas por parte del juez natural.

El texto de esta Disposición Transitoria es el siguiente:

Los Juzgados Centrales de Instrucción y



la Audiencia Nacional continuarán conociendo de la instrucción y enjuiciamiento de las causas por delitos cometidos por personas integradas en bandas armadas o relacionadas con elementos terroristas o rebeldes cuando la comisión del delito contribuya a su actividad, y por quienes de cualquier modo cooperen o colaboren con la actuación de aquellos grupos de individuos.

3.- Anulación de la posibilidad de la prórroga de detención.

4.- Asegurar que todos los detenidos sean visitados por dos forenses, uno dependiente del juzgado natural correspondiente y otro designado por la familia del arrestado.

5.- Persecución y seguimiento real de las denuncias de torturas y malos tratos.

6.- Declarar no válidas las declaraciones policiales o judiciales de los arrestados que hayan denunciado torturas y exigir el inicio de nuevas diligencias en el juzgado natural y con la posibilidad de estar asistido en todo momento por un abogado de confianza.

7.- Dotar a las dependencias policiales de cámaras de video con objeto de visualizar el tratamiento al detenido, salvando sus espacios de intimidad.

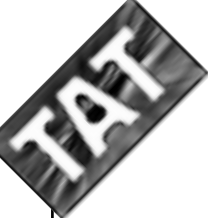
8.- Asegurar que cada vez que se produzca una detención una comisión judicial, compuesta por juez titular, secretario de juzgado y oficial, se desplazará hasta el centro de detención donde se realizará una nueva instrucción de derechos al detenido y se requerirá, para que conste, a la persona arrestada para que se manifieste si desea declarar en dependencias policiales o ante el juez.



POSICIONAMIENTOS INTERNACIONALES



En cuanto al tratamiento que el tema de la tortura y los malos tratos recibe en el ámbito internacional, además de las disposiciones legales previstas en los diferentes Tratados y Convenios, instancias u organizaciones regionales o internacionales se han hecho eco de la existencia y persistencia del fenómeno de la tortura vinculado principalmente al régimen de incomunicación en el Estado español



Dentro de la legislación internacional, y tal y como se menciona en la introducción, el Estado español tiene que sujetarse a los principios de carácter imperativo recogidos en tratados de los que es parte, como el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Convención Europea para la Protección de los Derechos Humanos...

Pero además, en el ámbito internacional, se ponen en marcha instrumentos de control o vigilancia que examinan esta problemática con procedimientos y mecanismos diversos y siempre a la luz de las disposiciones de los anteriormente apuntados Convenios y Protocolos y llegan a conclusiones muy clarificadoras, evidenciando la constante y sistemática práctica de la tortura vinculada a los oscuros períodos de incomunicación y analizando los diferentes elementos legales, administrativos y judiciales que favorecen la práctica de la misma y su impunidad.

Con respecto al **Comité europeo para la Prevención de la Tortura (CPT)** dependiente del Consejo de Europa, que es quizá el organismo que ha realizado informes más precisos, se puede recalcar lo siguiente con respecto al contenido de los tres informes publicados hasta la fecha, relativos al Estado español:

Las conclusiones a las que llega el CPT en el 1-er informe (abril de 1991), consideran que es *"... prematuro concluir que la tortura ha sido erradicada" en el Estado español.*

Llegan a concretar cada vez más el *"area de riesgo"* de torturas y en el segundo informe (abril 1994) afir-

man que deben *"... reiterar el comentario hecho en el párrafo 25 del informe del primer periodo de visitas, de que sería prematuro concluir que el fenómeno de la tortura y los malos tratos severos han sido erradicados"* en el Estado español.

La tercera visita (10 al 14 de junio de 1994), se realizó con ocasión de unas detenciones que la Guardia Civil realizó en Gipuzkoa. Además de las visitas periódicas, el Comité podrá organizar cualquier otra visita que a su juicio, exijan las circunstancias, ya que según el propio CPT *"...las alegaciones recibidas a principios de junio del 94 otorgaban la oportunidad de comprobar el riesgo de tortura y maltrato que podía acaecer"*.

En el párrafo 33 de este tercer informe señalan lo siguiente con respecto a las conclusiones del juez de instrucción sobre la posible existencia de torturas: *En el Auto de 21 de julio de 1994 (Párrafo 27) el juez del Juzgado Central de Instrucción N° 5 establece que "no ha habido maltrato o tortura infligido sobre ninguno de los detenidos en este procedimiento."* *"A la luz de la información arriba señalada, el CPT no comparte el mismo grado de certeza. Considera que dicha información es suficiente para legitimar la preocupación sobre la forma en que al menos ciertas personas, detenidas entre el 2 y el 7 de junio, fueron tratadas durante su custodia por la Guardia Civil"*.

En el informe realizado el 17 y 18 de enero de 1997 el CPT se veía en la obligación *"... de reiterar el comentario anteriormente señalado de que era todavía prematuro concluir que el fenómeno de la tortura y de los malos tratos había sido erradicado"*. Y sigue diciendo *"... el CPT ha continuado recibiendo alegaciones de malos tratos por la*

Guardia Civil a personas vinculadas a organizaciones armadas". "A principios de 1997 el CPT recibe informes concernientes a Jesús Arcauz Arana". Incluye un análisis de los métodos utilizados por la Guardia Civil en los interrogatorios, referente a que "no todos los métodos de tortura y malos tratos alegados deben dejar marcas o signos externos, por lo que la inexistencia de cualquier signo de violencia no puede ser considerada conclusiva para considerar que el trato ha sido adecuado".

En el informe del 22 de noviembre al 4 de diciembre de 1998 el CPT relata la existencia "... de testimonios en los que se habla de golpes en varias partes del cuerpo, y en algunos casos, formas más serias de malos tratos psíquicos, incluidos ataques sexuales a mujeres detenidas y asfixia por la utilización de la bolsa. En algunos casos los informes incluyen certificados médicos relatando daños y circunstancias de acuerdo con los testimonios hechos por las víctimas".

Hay que tener en cuenta que en el caso de estos dos últimos informes, el Gobierno español no autorizó su publicación hasta abril del pasado año 2000, viéndose resquebrajado el principio de transparencia y buena voluntad que inspira la puesta en práctica de estos Tratados y Convenios.

Por otra parte, el CPT siempre formula similares recomendaciones exigiendo mecanismos para superar esta situación y para evitar la existencia de malos tratos y torturas. De la misma forma y sistemáticamente, el Estado Español incumple las recomendaciones e incluso evita responder puntualmente a las peticiones de información cursadas por el CPT.

Entre las recomendaciones más repetidas por este organismo se encuentra las peticiones de que un abogado asista e informe en todo momento al detenido, la posibilidad de comunicar a su familia o a personas de confianza en todo momento dónde se encuentra detenido y la asistencia de un facultativo médico de su confianza.

Considera así mismo clave para la garantía legal contra los malos tratos que el periodo máximo de incomunicación en la detención sea de 48 horas.

También plantea crear sistemas de inspección de los centros de detención para contribuir a la protección contra los malos tratos, por medio de mecanismos independientes e imparciales. En esta sintonía y referido al papel de las autoridades judiciales ante los testimonios de torturas recomienda que "el juez debe incoar el procedimiento necesario para investigar estos testimonios. Además el ministerio fiscal debería también iniciar las acciones legales necesarias para defender los derechos de los ciudadanos, lo mismo por "motu proprio" que a instancia de parte".

Se puede concluir la preocupación del CPT con el siguiente extracto: "La persistencia de estas alegaciones sobre malos tratos en centros de detención hacen que las Autoridades españolas tengan que mostrar especial precaución en esta área".

En cuanto a las observaciones del CAT (Comité contra la Tortura) de Naciones Unidas, en su análisis sobre la aplicación de la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes del 27 de Noviembre de

1997 concluye que *"procesos incoados por denuncias de torturas, son a menudo de una duración que es completamente incompatible con las premisas requeridas por el artículo 13 de la Convención"*, poniendo en duda la voluntad real de las autoridades españolas para perseguir los delitos de tortura. En este sentido, indican: *"Las sentencias impuestas contra oficiales públicos acusados de actos de tortura, que frecuentemente suponen penas simbólicas incluso no suponiendo periodo de prisión, parecen indicar un grado de indulgencia que priva a la pena del carácter disuasivo y del efecto ejemplarizante que debería tener; además es un obstáculo al objetivo básico de la eliminación de la práctica de la tortura"*. En cuanto a los mecanismos para resolver esta situación, propone *"poner consideración en la eliminación de las instancias en las que se extiende la detención bajo incomunicación y las restricciones de los derechos de los detenidos, para que sean autorizados a ser asistidos por el abogado defensor de su confianza"*.

En las Conclusiones del **Comité de Derechos Humanos** en *"la supervisión del cumplimiento del Convenio Internacional de Derechos Civiles y Políticos con fecha de 3 de Abril de 1996, aprecia con preocupación que no se lleven a cabo por parte de las autoridades judiciales de forma sistemática investigaciones ante denuncias de torturas y malos tratos, y más aún, que cuando miembros de las fuerzas de seguridad son encontrados culpables por estos hechos y sentenciados a penas de privación de libertad, son a menudo indultados y rápidamente excarcelados, o simplemente no cumplen la sentencia. Más aún, aquellos que han perpetrado estos hechos son rara vez suspendidos de sus funciones por un periodo de tiempo"*.

También muestra su preocupación porque en muchos casos, *"pruebas obtenidas bajo coacción, no son sistemáticamente rechazadas por los Tribunales"*.

De esta forma, el Comité concluye recomendando que *"las previsiones legislativas que establecen que los acusados de pertenencia o colaboración con banda armada, no pueden elegir su abogado sean eliminados"*. Urge al Estado español a abandonar el uso de la detención incomunicada, e invita a reducir la duración de la detención preventiva.

El Relator Especial para la cuestión de la Tortura de Naciones Unidas, figura garante de los derechos humanos vulnerados por el uso de los malos tratos menciona la situación de excepcionalidad del Estado español. El Sr. Peter Kooijmans, señaló en su informe de 1993: *"es la impunidad, en efecto la que hace que la tortura sea atractiva y viable. Con demasiada frecuencia el relator especial recibe información de que a ciertas personas [...] se las ha encapuchado o se les han vendado los ojos antes de ser interrogadas para que no pudiesen identificar a sus interrogadores, que han sido mantenidas en incomunicación durante un periodo considerable, que no han tenido acceso a abogados o a médicos de su propia elección, que no se ha informado a sus parientes de su paradero, que los tribunales han admitido y aceptado declaraciones y confesiones pese a haber declarado el acusado durante el juicio que aquéllas habían sido obtenidas bajo tortura, que se han presentado quejas ante la misma autoridad que presuntamente a tolerado o alentado las prácticas de tortura, que las quejas no han sido investigadas por un organo independiente y que,*



en consecuencia, los responsables de los actos prohibidos quedan impunes y las victimas de tales actos quedan privadas de un recurso efectivo y de una reparación adecuada". Continúa apreciando que "los Gobiernos deben percatarse de que no pueden continuar condenando el mal de la tortura en el plano internacional mientras lo aceptan en el plano nacional", además de advertir a los jueces de que tienen "competencia para ordenar la liberación de los detenidos que han sido mantenidos en condiciones de violación flagrante de las normas; tienen competencia para no aceptar testimonios que no se hayan dado libremente; tienen poder para hacer que la tortura no sea remuneradora y por consiguiente carezca de atractivo y deben utilizar ese poder".

Más recientemente, el actual relator para la cuestión de la Tortura, Sr. Nigel Rodley presentó el informe del año 2.000 ante la Comisión de Derechos Humanos dependiente del Consejo Económico y Social de Naciones Unidas y referente al Estado español, en el que recoge testimonios de tortura de detenidos vascos relativos al año anterior, basándose en las mismas premisas que su anterior colega.

Otras Organizaciones No Gubernamentales, como **Amnistía Internacional**, corroboran la existencia de malos tratos y torturas por la carpa de impunidad que ofrece la incomunicación. Así, en sus comentarios al cuarto informe del Gobierno español de abril de 1996, referidos a la aprobación sistemática del régimen de incomunicación por parte de las autoridades judiciales, dice: *"El único motivo para justificar la detención en régimen de incomunicación que normalmente se aduce en esas solicitudes suele ser la refe-*

rencia a los presuntos vínculos con ETA del individuo afectado sin más pruebas o argumentación adicional". Al llega a la conclusión literal de que "la prorroga de la detención en régimen de incomunicación se concede, de hecho, de forma automática y sugiere deficiencias en el control judicial".

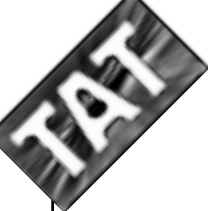
En su informe de 1999 todavía hace referencias a *"los artículos de la Ley de Enjuiciamiento Criminal que amplían el plazo de detención en régimen de incomunicación y niegan la asistencia letrada efectiva". "En opinión de Amnistía Internacional, está fuera de toda duda que la detención en régimen de incomunicación propicia la tortura y los malos tratos".*

En la presentación de su campaña a nivel mundial para la erradicación de la tortura en noviembre de 2000 indicó que *"en España se cometen torturas a detenidos del entorno de ETA y a otros colectivos".* Añadió además que el Conjunto de Reglas Mínimas para el Tratamiento de los Reclusos de Naciones Unidas "es vinculante para el Estado español.

De esta forma, y a modo de conclusión, podemos hacer una evaluación de las decisiones y recomendaciones más importantes que toman las instituciones y organismos internacionales más referenciales en este campo. Pero además, podemos hacernos una idea de la cantidad de puntos en los que todavía hoy se detienen a analizar estas organizaciones y que nos pueden dar una imagen de las irregularidades que se plantean a nivel del respeto de los derechos humanos en los centros de detención y la deficiencia de las garantías del sistema español para evitar su violación sistemática.

OTRO PILAR DE LA TORTURA: LA IMPUNIDAD

El gobierno español, con la concesión, el 1 de diciembre de 2000, del indulto a catorce agentes de las FCSE ha vuelto a cerrar el círculo de la impunidad con la que actúa en lo referido a la utilización sistemática de la tortura. Utilización sistemática no por la habitualidad con la que se utiliza sino por el entramado jurídico, político y mediático que permite que se practique con absoluta impunidad, llegando incluso a pagarse la tortura con premios y ascensos a los agentes que la practican.



Se trata de un sistema legal en el que el Parlamento oculta la legislación especial antiterrorista (aquellas tristemente famosas leyes antiterroristas) en el cuerpo procesal ordinario. El parlamento da vía libre a que los cuerpos policiales detengan y apliquen la legislación antiterrorista (incomunicación) sin ningún requisito previo y concede plena autoridad a los jueces de la Audiencia Nacional para entender sobre la materia. Autorizan estas incomunicaciones y conceden la prórroga de la misma hasta el máximo de cinco días cuando así lo solicitan los cuerpos policiales, sin necesidad de ninguna explicación ni razonamiento concreto para ello.

En este espacio de incomunicación y prórroga de la detención, nadie ajeno a las personas que se encuentran en comisaría (detenidos, policías y funcionarios de la Audiencia Nacional) conocen lo que está sucediendo en ese lugar. Evidentemente se trata de espacios policiales secretos, en los que la práctica de la tortura en casos de detenciones políticas es habitual.

Se tortura tratando de no dejar marcas. La bolsa, la bañera, los golpes con las manos abiertas, las amenazas, vejaciones sexuales, humillaciones, simulacros y amenazas de ejecución... han sido habituales también a lo largo de este último año 2000. "te voy a machacar y tu luego me denuncias que no me va a pasar nada" le decía un agente de la policía a uno de los detenidos en el 2.000. Claro que no le va a pasar nada, incluso, con un poco de suerte lo ascienden por sus méritos.

Los jueces de la Audiencia nacional no quieren ver que se tortura, hacen la vista gorda cuando realmente se aprecian marcas o el estado psicológico de los detenidos es lamentable. Se basan en el resultado de los interrogatorios policiales para tomar declaración a los detenidos, en definitiva, la tortura también es útil para ellos.

Sin embargo, muchas de las personas que han sido torturadas tienen el valor de denunciarlas ante instancias judiciales, y a veces, algunos jueces abren investigaciones y llevan los casos hasta el final, hasta la condena de los torturadores. Esto supone un triunfo a la tenacidad de las personas que han denunciado haber sido torturadas. Tras largos años de lucha (los procesos llegan a dilatarse durante años, 15 años, 17 años, 20 años), logran dejar sentado que realmente ellos fueron torturados. Ahora bien, también supone un pequeño problema para un Estado que permite la práctica de la tortura. Es una pequeña brecha en el sistema ideado.

Es en estos casos en los que opera finalmente el gobierno. Los agentes denunciados, imputados y procesados no son apartados preventivamente de sus cargos, no. Continúan en ellos cuando no son premiados con ascensos en sus cuerpos policiales. Una vez condenados el gobierno les saca las castañas del fuego y los indulta. Es el caso de este último indulto.

Diversos organismos internacionales han establecido el marco de la incomunicación como el marco que permite y facilita la práctica de la tortura, han instado al Gobierno español a adoptar medidas para la superación del



mismo, pero hasta la fecha estas medidas no han sido adoptadas y se continua "perdonando" el delito de torturas. El Comité Europeo para la Prevención de la Tortura, el Comité contra la Tortura de Naciones Unidas, el Relator Especial de Naciones Unidas para la Cuestión de la tortura, Amnistía Internacional son algunas de las ONG e instituciones que han interpelado a los sucesivos Gobiernos españoles.

El Relator especial de la ONU Peter Kooijmans, en su informe anual a la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas, en el año 1992, señalaba que la impunidad con que actúan los cuerpos policiales y la falta de investigación de las denuncias así como los largos procesos a los que se enfrentan los denunciados son los pilares de la práctica de la tortura ¿acaso se refería al Estado español?. En el mismo sentido ha manifestado sus preocupaciones referidas al Estado español el Comité contra la Tortura de Naciones Unidas en varias ocasiones.

Con estos nuevos indultos a agentes de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado concedidos por el Gobierno español con motivo del AÑO del JUBILEO, se refuerza una vez más la práctica de la tortura, se cierra el círculo de la impunidad, con lo que se vuelve a conceder carta blanca a los cuerpos policiales para que puedan continuar con las prácticas de tortura en el período de incomunicación.

A continuación detallamos los indultos concedidos por el Gobierno a varios torturadores, poniendo en relación los decretos de indulto con los casos de torturas en los que incurrieron y por los cuales recayeron las condenas.

JULIO HIERRO Y MARIA JESUS FANEGAS

Ambos condenados por la sección segunda de la Audiencia Provincial de Bilbo en sentencia de fecha 28 de enero de 1997, como autores de un delito de prevaricación a la pena de 10 meses de inhabilitación especial para empleo o cargo público por los hechos ocurridos en 1982.

Los hechos a que se refiere la sentencia condenatoria son las torturas a que fue sometida la ciudadana vasca ANA EREÑO en 1982 durante los días en que permaneció incomunicada bajo la ley antiterrorista.

Los cargos por los que se condena a estos dos policías son el haber permitido que agentes a su cargo torturaran a Ana Ereño.

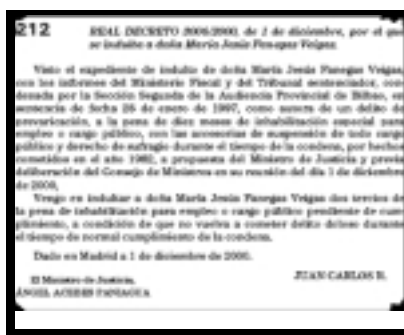
En el caso de Julio Hierro, destaca que anteriormente había sido ya condenado por otro delito de torturas. Este mismo agente de Policía fue también condenado por el secuestro, en nombre del GAL, del ciudadano vasco Segundo Marey y recibió un indulto parcial del gobierno en ese caso.

Entre los métodos de tortura de que

fue objeto, destacan golpes muy fuertes en el pecho, golpes de karate en los muslos, golpes de puño y mano en la cabeza y cuello, ...

Entre las lesiones que le produjeron durante las sesiones de torturas, en los informes médicos del propio servicio médico que le atendió en la Dirección General de la Policía en Madrid figuran "tumefacción facial, con edema palpadral bilateral, pudiéndose visualizar equimosis conjuntival en ojo izquierdo. Hematoma retromandibular bilateral. Hematoma en epi y mesogastrio. Hematoma y tumefacción a nivel cervical.

En un informe oftalmológico de la Dirección General de la Policía realizado el 29 de abril de 1982, se recoge la existencia de "hematoma periorbitario bilateral con discreto edema de ambos párpados superiores. Hemorragia subconjuntival bilateral"





ANIBAL MACHIN, JUAN JOSE FERNANDEZ Y ABEL ALBERTO NUÑEZ

Condenados por la sección séptima de la Audiencia Provincial de Madrid el 21 de enero de 1997, como autores de un delito de torturas a la pena de tres meses de arresto mayor y un año de suspensión de la profesión de policía.

Los hechos a que se refiere la sentencia condenatoria datan de 1982, cuando el ciudadano vasco ENRIQUE ERREGERENA fue detenido bajo la ley antiterrorista y torturado en dependencias policiales.

Entre los métodos de tortura a que se le sometió destacan las sesiones de electricidad en el pene, en los testículos y en la cabeza, amenazas de pegarle un tiro mientras le apuntaban con una pistola, y las sesiones de golpes continuos. Destacan las lesiones producidas por los golpes. Entre estas lesiones, destacan los cardenales en brazo y codo derecho, cara anterior del brazo izquierdo y cara posterior de la pierna derecha, lesiones en la cara ventral de la piel del pene y en ambas caras dorsales de los pies.



ISIDORO MARTINEZ, EMILIO MARIÑO Y CARLOS PRIETO

Condenados por la sección segunda de la Audiencia Provincial de Gipuzkoa en sentencia de fecha 2 de noviembre de 1994 como autores de un delito de torturas a la pena de dos meses de arresto mayor y dos meses de suspensión de funciones.

Los hechos a que se refiere la sentencia datan del año 1982, cuando el ciudadano vasco JUAN CARLOS GARMENDIA fue detenido bajo la ley antiterrorista y torturado en dependencias policiales.



JOSE LUIS FRAILE Y LUCIANO GARCIA

Condenados por la sección primera de la Audiencia Provincial de Bizkaia, en sentencia de fecha 18 de abril de 1995 como autores de un delito de torturas, a la pena de dos meses de arresto mayor y diez meses de suspensión para el cargo de funcionarios de las FCSE.

Los hechos a que se refiere la sentencia datan del año 1981, cuando el ciudadano vasco MIGUEL RUIZ MALDONADO fue detenido bajo la ley antiterrorista y torturado en dependencias policiales.

Del testimonio del propio Miguel ruiz, destacan, como métodos utilizados las amenazas de muerte con una pistola, simulacro de ahorcamiento en un arbol en la montaña, sesiones de corrientes eléctricas y golpes en el estómago y en el pecho. También jugaron con él a la ruleta rusa.

Fue denunciado por calumnias contra las fuerzas de seguridad del Estado por haber hecho público su testimonio de torturas.



PEDRO LAIZ Y PAULINO NAVARRRO

Condenados por la sección primera de la Audiencia Provincial de Bizkaia en sentencia de fecha 17 de febrero de 1997 como autores de un delito de torturas, a la pena de dos meses de arresto mayor y un año de suspensión para las funciones propias de los FCSE, esta sentencia fue confirmada por la sala segunda de lo penal del Tribunal Supremo en sentencia de fecha 31 de mayo de 1999.

Los hechos referidos en la sentencia datan del año 1984, cuando los ciudadanos vascos KEPA OTERO y JOSE RAMON QUINTANA fueron detenidos bajo la ley antiterrorista y torturados en dependencias policiales.





JOSE MARIA RODRIGUEZ Y DAMIAN VINAYO

Condenados por la sección primera de la Audiencia Provincial de Bizkaia, en sentencia de fecha 18 de febrero de 1997, como autores de un delito de torturas, a la pena de un mes y un día de arresto mayor y tres meses de suspensión para las funciones de los FCSE.

Los hechos a que se refiere la sentencia datan del año 1983, cuando el ciudadano vasco JAVIER FERNANDEZ fue detenido bajo la ley antiterrorista y torturado en dependencias policiales.





Si quieres colaborar, recibir más información,
ayudar económicamente o ponerte
en contacto con nosotr@s:

TORTURAREN AURKAKO TALDEA - TAT.

Apdo: 142

20120

Hernani-Gipuzkoa

Tlf: 943-332385 - 94 4235258

Fax: 943-330865

E-mail: tatortura@euskalnet.net

